

UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR
FACULTAD DE HUMANIDADES
MAESTRÍA EN PSICOLOGÍA PREVENTIVA Y COMUNITARIA

**“LOS FACTORES CULTURALES Y LA RESILIENCIA POST DESASTRE EN PANABAJ,
SANTIAGO ATITLÁN, SOLOLÁ”**

TESIS DE POSGRADO

CARLOS ALFREDO PUAC ALVAREZ
CARNET 34223-88

GUATEMALA DE LA ASUNCIÓN, OCTUBRE DE 2018
CAMPUS CENTRAL

UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR
FACULTAD DE HUMANIDADES
MAESTRÍA EN PSICOLOGÍA PREVENTIVA Y COMUNITARIA

**“LOS FACTORES CULTURALES Y LA RESILIENCIA POST DESASTRE EN PANABAJ,
SANTIAGO ATITLÁN, SOLOLÁ”**

TESIS DE POSGRADO

TRABAJO PRESENTADO AL CONSEJO DE LA FACULTAD DE
HUMANIDADES

POR
CARLOS ALFREDO PUAC ALVAREZ

PREVIO A CONFERÍRSELE
EL GRADO ACADÉMICO DE MAGÍSTER EN PSICOLOGÍA PREVENTIVA Y COMUNITARIA

GUATEMALA DE LA ASUNCIÓN, OCTUBRE DE 2018
CAMPUS CENTRAL

AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR

RECTOR: P. MARCO TULIO MARTINEZ SALAZAR, S. J.

VICERRECTORA ACADÉMICA: DRA. MARTA LUCRECIA MÉNDEZ GONZÁLEZ DE PENEDO

VICERRECTOR DE INVESTIGACIÓN Y PROYECCIÓN: ING. JOSÉ JUVENTINO GÁLVEZ RUANO

VICERRECTOR DE INTEGRACIÓN UNIVERSITARIA: P. JULIO ENRIQUE MOREIRA CHAVARRÍA, S. J.

VICERRECTOR ADMINISTRATIVO: LIC. ARIEL RIVERA IRÍAS

SECRETARIA GENERAL: LIC. FABIOLA DE LA LUZ PADILLA BELTRANENA DE LORENZANA

AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES

DECANO: MGTR. HÉCTOR ANTONIO ESTRELLA LÓPEZ, S. J.

VICEDECANO: DR. JUAN PABLO ESCOBAR GALO

SECRETARIA: LIC. ANA ISABEL LUCAS CORADO DE MARTÍNEZ

NOMBRE DEL ASESOR DE TRABAJO DE GRADUACIÓN
MGTR. ROSEMARY ROESCH ANGUIANO

REVISOR QUE PRACTICÓ LA EVALUACIÓN
DRA. ANA ROCIO ESCOBAR CHEW DE GORDILLO

Guatemala, 7 de junio de 2018

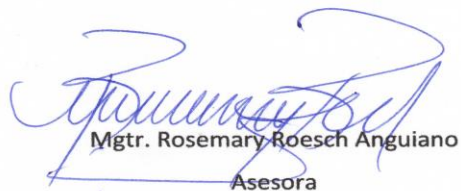
Señores
Departamento de Psicología
Facultad de Humanidades
Universidad Rafael Landívar

Respetables Señores:

Por este medio les comunico que he asesorado el trabajo de tesis titulado: "*LOS FACTORES CULTURALES Y LA RESILIENCIA PSICOSOCIAL POST DESASTRE EN PANABAJ, SANTIAGO ATILÁN, SOLOLÁ*", del estudiante Carlos Alfredo Puac Alvarez, con número de carné 3422388.

El trabajo de investigación fue revisado y se presenta el informe final, que a mi consideración, llena los requisitos que la Facultad de Humanidades exige y que por lo mismo, expongo a su consideración para su revisión final.

Atentamente


Mgtr. Rosemary Roesch Anguiano
Asesora

Código 17484



Universidad
Rafael Landívar
Tradición Jesuita en Guatemala

FACULTAD DE HUMANIDADES
No. 052804-2018

Orden de Impresión

De acuerdo a la aprobación de la Evaluación del Trabajo de Graduación en la variante Tesis de Posgrado del estudiante CARLOS ALFREDO PUAC ALVAREZ, Carnet 34223-88 en la carrera MAESTRÍA EN PSICOLOGÍA PREVENTIVA Y COMUNITARIA, del Campus Central, que consta en el Acta No. 051979-2018 de fecha 12 de julio de 2018, se autoriza la impresión digital del trabajo titulado:

**“LOS FACTORES CULTURALES Y LA RESILIENCIA POST DESASTRE EN PANABAJ,
SANTIAGO ATITLÁN, SOLOLÁ”**

Previo a conferírsele el grado académico de MAGÍSTER EN PSICOLOGÍA PREVENTIVA Y COMUNITARIA.

Dado en la ciudad de Guatemala de la Asunción, a los 4 días del mes de octubre del año 2018.

LIC. ANA ISABEL LUCAS CORADO DE MARTÍNEZ, SECRETARIA
HUMANIDADES
Universidad Rafael Landívar

Universidad
Rafael Landívar
Tradición Jesuita en Guatemala
Facultad de Humanidades

DEDICATORIA

A mi amada familia: mi esposa Patty y mi hijo, Pablo, quienes fueron el motor que guiaron este esfuerzo.

A mis padres (Q.E.P.D.), especialmente a mi madre que con su partida, sirvió de inspiración, convencido que en el cielo estará contenta de ver alcanzado una meta más en la vida.

A mis hermanos: Roberto (Q.E.P.D.), Delia, Jovita, Gloria, Gustavo y René por los lazos de sangre que siempre nos unirán.

A la familia de mi esposa, especialmente a Lucinda Castillo, Olga, Luis, Lorena y Leo, con sincero afecto.

AGRADECIMIENTOS

A Dios, que me ha guiado siempre.

A mis amigos y amigas, que me acompañaron en éste caminar, especialmente a la Licda. Gloria Estela Yax, por su ánimo y apoyo para continuar el proceso.

A las personas de Santiago Atitlán, especialmente de Panabaj, por su don de gentes y la forma en que compartieron su experiencia y aprender de ella. Sin ellos, este trabajo no hubiera sido posible culminarlo.

A mi asesora y autoridades de la Universidad Landívar, pese a que mi caso fue especial luego de varios años de haber finalizado mis estudios, me facilitaron con paciencia y esmero, el llegar a completar la meta tras tantos años de demora.

ÍNDICE

| | |
|--|----|
| RESUMEN | 1 |
| I. INTRODUCCIÓN | 2 |
| <i>1.1. El Stan y la Aldea Panabaj, Municipio de Santiago Atitlán, Sololá.</i> | 24 |
| 1.1.1 Bases organizativas | 24 |
| 1.1.2 Escenarios de riesgo..... | 25 |
| 1.1.3 Historia de desastres | 26 |
| <i>1.2 La cultura como elemento a rescatar dentro del proceso resiliencia frente a fenómenos de desastre.</i> | 27 |
| 1.2.1 La comunidad y resiliencia..... | 27 |
| 1.2.2 Identidad y cultura..... | 29 |
| 1.2.3 La cultura como recurso a la resiliencia..... | 30 |
| 1.2.4 Los ritos de duelo como parte de la cultura | 31 |
| <i>1.3 La resiliencia</i> | 31 |
| 1.3.1 Los diversos enfoques de la resiliencia..... | 32 |
| 1.3.2 La resiliencia psicosocial..... | 33 |
| 1.3.3 Intervención comunitaria y Atención Psicosocial..... | 34 |
| 1.3.4 Modelo de intervención psicosocial para la resiliencia | 35 |
| <i>1.4 La Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres –CONRED-</i> | 36 |
| 1.4.1 La ley 109-96. Aspectos generales | 36 |
| 1.4.2 Finalidades de la CONRED..... | 37 |
| 1.4.3 Organización Nacional..... | 37 |
| 1.4.4 Estructura de la Secretaría Ejecutiva | 38 |
| 1.4.5 Procesos actuales | 39 |
| <i>1.5 La Gestión del Riesgo</i> | 41 |
| 1.5.1 Antecedentes generales..... | 41 |
| 1.5.2 Conceptualización básica..... | 46 |
| 1.5.3 Riesgo a desastre y su gestión..... | 47 |
| 1.5.4 Etapas de la gestión de riesgo | 48 |

| | |
|---|------------|
| 1.5.5 La gestión local del riesgo | 51 |
| II. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA | 54 |
| 2.1. Objetivos | 55 |
| 2.1.1. General..... | 55 |
| 2.1.2. Específicos..... | 55 |
| 2.2. Elementos de estudio..... | 55 |
| 2.3. Definición de elementos de estudio | 55 |
| 2.3.1. Definición conceptual de factores culturales..... | 55 |
| 2.3.2. Definición conceptual de Resiliencia Psicosocial..... | 57 |
| 2.3.3. Definición operacional de Factores Culturales | 58 |
| 2.3.4. Definición operacional de Resiliencia psicosocial..... | 59 |
| 2.4. Alcances y límites | 59 |
| 2.5. Aporte | 60 |
| III. MÉTODO | 61 |
| 3.1. Contexto General..... | 61 |
| 3.2 Selección de sujetos..... | 62 |
| 3.3. Técnicas e Instrumentos | 62 |
| 3.3.1. La entrevista..... | 62 |
| 3.3.2. El Grupo Focal (Focus Group) | 63 |
| 3.4. Procedimiento..... | 64 |
| 3.4.1 Procedimiento para la entrevista | 65 |
| 3.5. Metodología..... | 66 |
| 3.6 Consideraciones éticas..... | 67 |
| IV. PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS DE RESULTADOS | 69 |
| V. DISCUSIÓN DE RESULTADOS | 110 |
| VI. CONCLUSIONES | 121 |
| VII. RECOMENDACIONES | 127 |
| REFERENCIAS | 131 |

ANEXOS

RESUMEN

La presente investigación tuvo como objetivo identificar la existencia de factores culturales para la resiliencia post desastre en Panabaj, Santiago Atitlán, Sololá. Para lograr el objetivo, se consultaron a 20 líderes comunitarios (representantes de Asociaciones locales, COCODE, jóvenes, mujeres), y actores claves, representantes de instituciones, que fueron los sujetos de investigación, abordados por medio de dos técnicas: la entrevista y grupos focales. 10 sujetos para la entrevista y 10 para grupos focales.

Entre las principales conclusiones del estudio, se resaltan el considerar como elementos de prevención los elementos mágico religiosos que existen en poblaciones ancestrales, como es el caso de Santiago Atitlán, lo cual facilita las formas de comunicación y comprensión del mensaje que se desea trasladar. Esto es válido cuando dentro de este tipo de aspectos culturales, la población pone mucha atención a las señales de la naturaleza, entre otros aspectos.

Otro elemento es que mucho del apoyo psicosocial viene de la misma población, ya que generar dicha dinámica es fundamental para la recuperación mental de la etapa posterior a la tragedia. Esta también debe ser la base de todo proceso de rehabilitación reconstrucción integral de la comunidad afectada. Se recomienda que toda intervención post desastres debe estar basada en la cultura, siendo esto un requisito fundamental para el éxito de toda intervención post desastre, ya que la recuperación no solamente es física y material, sino también aspectos psicológicos y espirituales, donde se considere al ser humano el centro de toda acción.

Quedan abiertas líneas de investigación tales como: realización de estudios comparados entre culturas, recuperación de conocimientos ancestrales, el accionar de los gobiernos municipales, propuestas para la mayor efectividad de las coordinadoras de reducción de desastres, sistema de alerta temprana basada en la cultura, entre otros. El integrar la parte de investigación con la extensión y compromiso social de la academia, podría ser un paso fundamental como parte del rol de toda universidad frente a la realidad de desastres del país.

I. INTRODUCCIÓN

El proceso de reflexión teórica y la forma de enfrentar los fenómenos que causan desastres ha evolucionado en las últimas décadas en Centroamérica, presentando una serie de retos y desafíos a la sociedad en general. El paso de una atención a la emergencia a una visión más integral de dichos fenómenos, ha permitido la inclusión de diversas disciplinas profesionales a un terreno que anteriormente era considerado casi con exclusividad de las llamadas “ciencias duras” como la Ingeniería, Geología, Sismología, entre otras.

Por los problemas estructurales y las manifestaciones palpables del subdesarrollo y la pobreza, Guatemala está clasificado entre los países más susceptibles de sufrir desastres asociados con distintos tipos de eventos naturales, partiendo del terremoto de 1976, con 22,000 muertos; la sequía de 2002; la tormenta tropical Stan de 2005, con más de 1,000 muertos y varios poblados enterrados; la tormenta tropical Agatha, simultánea a la erupción del volcán Pacaya en el 2010; el terremoto del 2012 en San Marcos y los daños de diversos ciclos de enjambres sísmicos; el deslizamiento de El Cambray, 2015, con 280 fallecidos, etc.

Estos desastres ilustran las peores expresiones de un conjunto de amenazas físicas sufridas regularmente en el país, las cuales, al combinarse con la alta exposición y vulnerabilidad de muchas comunidades, conducen a numerosos desastres de pequeño, mediano y gran escala, afectando a las zonas bajas y altas del país.

Este trabajo parte desde el enfoque de la psicología preventiva y comunitaria, como un campo de especialización de la psicología en el que se privilegia el análisis de los fenómenos de grupos, colectivos o comunidades a partir de factores sociales y ambientales.

Montero (2006), señala que la psicología comunitaria es una rama de la psicología cuyo objeto es el estudio de los factores psicosociales que permitan desarrollar, fomentar el control y poder que los individuos pueden ejercer sobre su ambiente individual y social para solucionar problemas que los aquejan y lograr cambios en esos ambientes y en la estructura social.

En ese contexto, el presente estudio busca orientar acciones hacia el mejoramiento de las condiciones de vida de las personas, donde prevalece un enfoque territorial y participativo de los actores involucrados en los procesos de intervención. Por ello, el abordaje de la resiliencia psicosocial post desastres, entra dentro de los objetivos de esta ciencia social, ya que se plantea la posibilidad de identificar el trabajo en terreno sobre problemas concretos en un determinado territorio donde se genera dicho fenómeno social.

Otro aspecto a considerar es el trabajo humanitario que se realiza por desastre tiene como finalizar proteger la vida, la salud, prevenir y aliviar el sufrimiento, así como la búsqueda de un trato con dignidad a las personas. De igual forma, se debe tomar en cuenta el derecho a recibir asistencia y el derecho a ofrecerla como principios humanitarios fundamentales contemplados por la legislación internacional en casos de desastre. En ese sentido, se considera que el apoyo psicosocial y el desarrollo de capacidades resilientes en situaciones de emergencia es fundamental, lo cual también es considerado en las normativas que utilizan las instituciones que trabajan en la acción humanitaria.

Las experiencias de acción humanitaria realizadas en los últimos años a nivel internacional demuestran que las comunidades preparadas adecuadamente para recuperarse frente a un suceso de desastre, presentan menor cantidad de víctimas y damnificados, además de más rápida y acertada la respuesta. De igual forma, facilita los procesos solidarios, de significación, la aceptación de las pérdidas y otras consecuencias al ser compartidas y socializadas, lo cual tiene un impacto positivo en la rehabilitación integral a nivel individual como social.

Se enfatiza que, en enfoques pasados, algunas corrientes psicológicas consideraban que las creencias o estereotipos de que una determinada experiencia traumática determinarían un futuro con problemas psicológicos. Posteriormente, se cuestionaron estas creencias, donde el centro no era la patología, sino las fortalezas que intervenían para superar un determinado evento traumático. De ahí, la importancia de la resiliencia psicosocial, que es actuar sobre las capacidades que se posee como persona en lo individual como colectivo.

Por otro lado, se busca identificar los principales factores que intervienen en la resiliencia psicosocial en los post desastre, que permitan obtener el conocimiento de las condiciones que generan su existencia o ausencia de los mismos. Se desea aportar a las diversas instituciones que trabajan en acción humanitaria, sectores gubernamentales, academia y otros sectores, los aspectos que pueden favorecer una mejor resiliencia psicosocial, lo cual facilitará una mejor recuperación y una mejor atención a los damnificados.

Lo anterior es especialmente importante cuando se considera que lo importante es solamente la rehabilitación y reconstrucción de la infraestructura dañada, cuando los damnificados tienen graves secuelas que no les permitan retornar su vida similar a la existencia previo al desastre.

Para sustentar la presente investigación, se presentan varios estudios, que incluyen nueve estudios nacionales y ocho internacionales relacionados con el tema de resiliencia psicosocial frente a desastres, los cuales se sintetizan a continuación:

Barrios (2007) presenta su estudio con el objetivo de formar en las comunidades afectadas en Santiago Atitlán, los recursos individuales y colectivos para la autogestión del proceso de reconstrucción mediante el acompañamiento psicosocial. La muestra la constituyeron los damnificados de la Tormenta Stan, en el Cantón Panabaj, Municipio de Santiago Atitlán.

Dentro de sus principales conclusiones presenta que la información de vulnerabilidad y lugares de riesgo, no tienen el impacto esperado, mientras las personas permanecen en constante riesgo, ya que mientras los ubiquen como víctimas y las personas se auto consideren de esta manera, los procesos de reconstrucción y de ser actores ésta, se ven debilitados.

Se menciona que no existen aún las condiciones políticas, institucionales y sociales, que permitan crear e implementar una cultura de prevención, aunque se reconoce que no hay dos desastres idénticos, por lo que previo al abordaje psicológico, es imprescindible conocer las tradiciones y valores culturales de la población afectada.

Recomienda favorecer la organización comunitaria y la participación de la población, no sólo como receptores pasivos, así como que los profesionales en el área de salud mental, no enfoquen su intervención únicamente en el evento traumático, sino en buscar estrategias positivas de afrontamiento, con el estudio histórico-cultural que estas conllevan.

Bhor (2007), presenta su estudio cuyo objetivo se planteó como el determinar el crecimiento postraumático en sobrevivientes del desastre Cambray ocurrido en 2015, así como el medir el crecimiento postraumático en los sujetos según la percepción de sí mismos. Otro objetivo fue el establecer el crecimiento postraumático de acuerdo a las relaciones interpersonales de los sobrevivientes, así como determinar dicho aspecto de acuerdo a la filosofía de vida que eligen.

La muestra la constituyeron los sobrevivientes de la Colonia El Cambray II, en Santa Catarina Pinula. El tamaño de la muestra estuvo conformado por 55 sujetos comprendidos en edades de 18 a 70 años.

En sus conclusiones, indica que los resultados evidencian que 58.2% de la población presentó cambios importantes 32.7% mostró cambio moderado y 9.1% exteriorizó un cambio ligero. Se observó una percepción positiva general en los indicadores de cambios en la percepción de uno mismo, relaciones con los demás, espiritualidad y filosofía de vida.

En dicho estudio se recomienda fomentar el apoyo a instituciones que velan por el cuidado y superación de personas que han sido afectadas por algún suceso traumático o estresante como: desastre natural, enfermedades, accidentes, violencia, etc.

De igual forma, se sugiere implementar talleres informativos sobre el manejo de estrategias de afrontamiento, autoconocimiento, duelo, estrés a personas que han experimentado un suceso traumático y el crear programas dirigidos a estudiantes de psicología, docentes, profesionales e instituciones de la salud mental, sobre el conocimiento del crecimiento postraumático y temas relacionados sobre crisis y primeros auxilios psicológicos.

Colop (2011) realizó un estudio con el objetivo de establecer la relación que existe entre inteligencia emocional para lograr la resiliencia. De igual forma, busca identificar la relación que existe entre inteligencia emocional y resiliencia, así como su desarrollo de adecuado y saludable. Otro objetivo que se considera importante es el identificar los criterios de fortalezas y debilidades o factores de riesgo que puede tener la persona ante las situaciones adversas de la vida.

La muestra fue tomada de dos establecimientos del municipio de Cantel, Quetzaltenango, específicamente el Colegio Escribe y de la Escuela de Enfermería ADICAPB (Asociación para el Desarrollo Integral y Capacitación Técnica Básica). Dicha muestra se integró con 110 estudiantes para llevar a cabo el proceso estadístico.

Entre las conclusiones de dicho estudio se indica que existe relación entre inteligencia emocional y resiliencia debido a que el ser humano para enfrentar situaciones adversas recurre a sus emociones tales como el llanto, la furia entre otras, para lograr un desahogo. En el presente estudio presenta la relación entre ambas variables como poca e irregular.

Se menciona que la inteligencia emocional es necesaria mas no fundamental para la resiliencia ya que en el estudio se comprueba que el 90% de los sujetos son resilientes, pero su inteligencia emocional está entre el segundo y tercer nivel las cuales probablemente se deban a otros factores, no analizados en este estudio.

El estudio recomienda abrir espacios para que los estudiantes se autoevalúen respecto a su reacción emocional al afrontarse a determinados eventos, de esta forma puedan crear conciencia en sí mismos y no actuar de forma impulsiva. De igual forma, se considera importante ofrecer un ambiente estimulante que invite a los estudiantes a pensar a expresarse (proyectos, eventos, investigaciones, exposiciones, concursos) que les permita desarrollar sus habilidades y destrezas, así como identificar sus fortalezas y sus debilidades.

Dávila (2016), en su estudio realizado presenta como objetivo el establecer los factores resilientes que presenta el personal de un cuerpo de bomberos de la ciudad de Guatemala. La muestra fue de 20 elementos del cuerpo de bomberos de la ciudad de Guatemala. La muestra seleccionada fue de

tipo no probabilístico.

En sus conclusiones indica que el nivel de resiliencia que presentan los sujetos entre 18 y 60 años de edad que forman parte de un cuerpo de bomberos de la ciudad de Guatemala presentan un nivel alto, siendo esto una resolución positiva a pesar de los acontecimientos traumáticos que diariamente llevan a cabo.

La característica resiliente que tienen más fortalecida es la perseverancia, como la persistencia ante la adversidad o el desaliento, logrando tener un fuerte deseo de logro y autodisciplina, demostrando que este factor es muy relevante en cuanto a la labor que diariamente llevan a cabo ya que sin la perseverancia no lograrían llevar a cabo su trabajo adecuadamente.

La edad no es un obstáculo para poder tener un nivel elevado de resiliencia ya que los factores de la misma mostraron un puntaje elevado entre las edades comprendidas entre los 18 y 35 años y un puntaje variado entre medio y alto entre los 36 y 60 años. Un dato importante es que las mujeres presentaron mayor resiliencia

Se recomienda que los bomberos cuenten con servicios de psicología; esto debido a las situaciones y acontecimientos diarios en los que exponen tanto su integridad física como su bienestar mental y mayormente la persona comprendida entre los 18 y 60 años.

Así mismo se recomienda que se lleven a cabo programas o sesiones motivacionales, al menos una vez al mes, para brindar los honores respectivos al ser héroes anónimos y ser los primeros individuos presentes antes una catástrofe de cualquier índole, así como programar actividades que promuevan el desarrollo de habilidades interpersonales como el crear lazos afectivos, para una convivencia armoniosa ya que el apoyo entre compañeros de trabajo es importante, considerando que conviven entre ellos turnos de 24hrs por 24hrs, creando entre ellos lazos de amistad, casi familiares.

Huitz (2016) en su estudio realizado, define su objetivo como establecer los niveles de inteligencia emocional y resiliencia que presentan los ancianos en un asilo, así como los indicadores de la inteligencia emocional y niveles de resiliencia que presentan los ancianos de un asilo.

El estudio se realizó a un grupo de 55 ancianos en un rango aproximado de 65 a 95 años, que residen en el hogar de ancianos “La misericordia” y hogar de ancianas Santa Luisa de Marillac de la cabecera departamental de Quetzaltenango, en su mayoría ancianos y ancianas que han sido abandonados por su familia.

Las conclusiones presentadas en el estudio indican que los ancianos del Asilo La Misericordia y Santa Luisa de Marillac presentan un nivel bajo de inteligencia emocional y resiliencia, así como que los niveles de inteligencia emocional y resiliencia que presentan son bajos debidos que a nivel general en percepción, comprensión y regulación de sus emociones deben mejorar así mismo en adaptación.

Se lograron establecer que los indicadores de inteligencia emocional en los ancianos del asilo son prestar atención a los sentimientos, dedicar tiempo a pensar en las emociones, darse cuenta de sus sentimientos en diferentes situaciones, comprender sus sentimientos, ya que suelen tener una visión optimista, aunque se sientan mal procuran pensar en cosas agradables y tienen mucha energía cuando se sienten felices. Aun así, se determinó que el nivel de resiliencia en los ancianos es bajo lo cual indica que no afrontan de manera adecuada su situación actual.

Se propone un programa para fortalecer la inteligencia emocional y resiliencia en los ancianos del asilo la Misericordia y Santa Luisa de Marillac, debido a que a nivel general presentan niveles bajos, lo cual hace que no tengan una vida plena ante este cambio de rol, así como que dicho programa pueda crearse conforme a las necesidades reales de los ancianos para poder brindarles una vida plena y satisfactoria dentro del asilo.

Molina (2017), realizó un estudio con el objetivo de determinar si existe estrés post traumático en los alumnos de primaria que pertenecen al colegio Las Margaritas ubicado en Santa Catarina Pínula, luego del incidente del Cambray. De igual forma, se propuso valorar los síntomas, la

frecuencia y gravedad de los síntomas provocados por un evento que provoquen el estrés postraumático.

La muestra, de tipo cualitativa no probabilística, fue constituida por 77 alumnos entre niños y niñas de cada grado a nivel primario, que están comprendidos entre las edades de 7 – 13 años edad, de El Colegio las Margaritas, ubicado en Santa Catarina Pinula.

Dentro de las principales conclusiones del estudio se determinó que, si existe un 52% de los niños evaluados del Colegio Las Margaritas, que presentan sintomatología que evidencia el padecimiento del trastorno de estrés post traumático a raíz de la catástrofe ocurrida en El Cambrey Santa Catarina Pínula, el 01 de octubre del 2015.

Las imágenes repetitivas o el sentimiento de volver a vivir el evento, es uno de los síntomas que da pauta a que las personas están padeciendo de un posible estrés post traumático. Otro de los síntomas relevantes del estrés postraumático también es despertarse demasiado temprano o tener dificultad para conciliar el sueño.

Otras manifestaciones físicas como sudoración, temblores, taquicardia disnea, náuseas o incluso diarrea surgen en su mayoría de veces por los recuerdos del acontecimiento traumático para la persona.

Se pudo evidenciar que, aunque todo el grupo vivió bajo el mismo contexto o hayan atravesado la misma situación, cada uno lo está viviendo de manera distinta. Cada quien tiene un síntoma, gravedad o frecuencia del mismo totalmente distinto a su compañero. Esto lo que demuestra es que cada persona puede que vivir una situación idéntica a sus iguales, sin embargo, cada individuo la va a enfrentar de diferente manera.

Se recomienda que los centros educativos tengan el conocimiento básico sobre diferentes tipos de trastornos que podrían afectar a sus alumnos, en especial el de estrés postraumático, para poder asistir y/o referir a un profesional adecuado.

De igual forma, se sugiere llevar a cabo programas de intervención en crisis, para manejar las imágenes que aparecen consecutivamente en la mente, entre otros, de tal forma que se brinde una mejor ayuda a estos niños que están padeciendo de síntomas principales de dicho trastorno.

Pinto (2015), presenta como objetivo de su estudio, evaluar los factores de la resiliencia que están presentes en adolescentes expuestos a situaciones de alto riesgo al vivir en el basurero de la zona tres de la ciudad de Guatemala. De forma más específica, se propuso determinar si los jóvenes presentan una visión positiva de sí mismos y confianza en sus fortalezas y habilidades, así como la capacidad para manejar sentimientos e impulsos.

La muestra se constituyó por seis sujetos, dos de sexo masculino y cuatro de sexo femenino, entre diecinueve y veintiún años de edad. Estos fueron jóvenes residentes en las inmediaciones del relleno sanitario de la ciudad de Guatemala, seleccionados por medio de la técnica de muestreo de casos típicos.

Sus conclusiones principales fueron que los jóvenes presentan una visión positiva de sí mismos y confían en sus fortalezas y habilidades como factores protectores de la adversidad a la que se enfrentan en sus vidas. Se indicó también que dichos jóvenes poseen cierto grado de autocontrol en el manejo de sus propios sentimientos e impulsos y están conscientes de que un inapropiado manejo de emociones negativas les hace generar ideas sobredimensionadas acerca de sus contrariedades.

Un aspecto importante fue que se estableció que la cohesión familiar es un pilar que, para ellos, ya que fue determinante para emerger de la adversidad y resultar fortalecidos a partir de ella. El estudio recomienda que los jóvenes fortalezcan su habilidad para controlar sus sentimientos e impulsos, así como que las instituciones que prestan asistencia a los niños y jóvenes que viven en las inmediaciones del relleno sanitario enfocar su trabajo desde la perspectiva del concepto de resiliencia.

Velázquez (2010) indica dentro del objetivo de su estudio, el identificar la percepción de un grupo de expertos sobre las características psicológicas y factores sociales que promueven la resiliencia

de los niños, niñas y adolescentes que se encuentran en situación de pobreza. Se propuso, asimismo, describir las características y factores que promueven la resiliencia en situación de pobreza según los expertos en campo y establecer criterios básicos que permitan desarrollar programas que promuevan la resiliencia, las características psicológicas y factores sociales, en ambientes de pobreza.

La muestra estuvo constituida por treinta expertos de Guatemala en diversas profesiones elegidos de acuerdo a su experticia en el trabajo con resiliencia. En este caso se utilizó una técnica de muestreo no probabilístico.

En sus conclusiones indica que, según la perspectiva de los expertos la característica psicológica con mayor importancia para promover la resiliencia es la autoestima y se define como la valoración de sí mismo. Se señala que el factor social de mayor importancia para promover la resiliencia es el sentido de competencia y se define como el sentido de buscar y superar los retos.

Según la perspectiva de los expertos consultados, las características psicológicas que promueven la resiliencia en niños y adolescentes que se encuentran en situación de pobreza son: la autoestima, habilidades de afrontamiento, independencia, proyecto de vida, iniciativa propia, auto confianza, optimismo, autovaloración, esperanza de vida. Se indica que los factores sociales que promueven la resiliencia en niños y adolescentes que se encuentran en situación de pobreza son; el sentido de competencia, clima familiar saludable, autoestima familiar.

El estudio recomienda la elaboración de programas y proyectos de salud mental orientados a promover la resiliencia, a través del desarrollo de la autoestima, habilidades de afrontamiento, independencia, proyecto de vida, iniciativa propia, auto confianza, optimismo, autovaloración. De igual forma, se sugiere desarrollar actividades que fomenten el sentido de competencia de los niños y adolescentes, clima familiar saludable y autoestima familiar.

Maric (2010), realiza su estudio con el objetivo determinar las variables que intervienen en la formación de conductas resilientes que permitan construir una cultura de prevención. La muestra está constituida por 580 personas mayores de 18 años, varones y mujeres habitantes en zonas de

alto riesgo de sufrir desastres naturales. El lugar del estudio fue Ciudad de la Paz, Bolivia en los Barrios de Alto Seguencoma y Cota Cota, Villa Armonía y Villa San Antonio, Valle de las Flores, Cotahuma, Bella Vista, IV Centenario y Alpacoma.

Dentro de sus conclusiones indica que existe una relación entre afrontamiento activo y pasivo con calidad de vida. Esta relación es mayor para el grupo “aceptable calidad de vida” que para el grupo “pobre calidad de vida”, mientras que para el grupo de “pésima calidad de vida” es casi nula.

Indica que los estilos de afrontamiento más activos se encuentran en el grupo “aceptable calidad de vida”. Entre sus respuestas, se destacan: “buscar información con profesionales”, “modificar el entorno para evitar desastres”, “participar en actividades de prevención”, o “tener un plan preventivo y seguirlo”. Los estilos de afrontamiento pasivo también son más frecuentes en este grupo. Por lo tanto, el grupo “aceptable calidad de vida” utiliza ambos estilos de afrontamiento para prevenir los desastres.

La presente investigación logró determinar las variables que influyen en esta construcción, como la confianza en el municipio y la junta de vecinos. Asimismo, variables municipales como sentirse satisfechos y confiados con su alcaldía y junta de vecinos, o el hecho de contar con barrios seguros y limpios, donde el ciudadano perciba que el municipio está utilizando sus impuestos para efectuar mejoras periódicas, se convierten en pilares de la construcción de resiliencia.

Recomienda desarrollar en la población una cultura de prevención, las autoridades deben generar confianza, diseñar y crear intervenciones orientadas a incrementar el nivel de satisfacción de las variables estudiadas. Complementa señalando que la lucha contra los efectos de los desastres es la batalla por el logro de una cultura de seguridad, respetuosa del medio ambiente tanto natural como construido, y sobre todo basada en la confianza que generan sus autoridades.

Toscana y Fernández (2015), realizaron su estudio con el objetivo de explorar la relación entre el capital social y la gestión local del riesgo. Para el estudio fueron consultados actores claves del gobierno central del Sistema Nacional de Protección Civil, -SINAPROC- como fuentes primarias y como secundarias, las fuentes informativas oficiales. El área de cobertura fue el Municipio Valle

de Chalco Solidaridad, Estado de México, en el contexto de las inundaciones del 2010.

Se concluye que la gestión del riesgo en el municipio mencionado se está realizando desde las iglesias locales, apoyadas por las comunidades eclesiales de base y otros actores sociales, y no desde la autoridad municipal. De igual forma, se indica que la gestión del riesgo en el municipio mencionado se está realizando desde las iglesias locales, apoyadas por las comunidades eclesiales de base y otros actores sociales, y no desde la autoridad municipal.

Pastén (2016) realiza su estudio con el objetivo de describir el proceso de transformación de la ciudad de Constitución a raíz del terremoto y posterior tsunami del 27F mediante un análisis comparativo del riesgo, la planificación y la resiliencia, en un periodo de tiempo de 11 años que abarca el antes, durante y después del 27F. De igual forma, buscó identificar el proceso de reconstrucción implementado para la ciudad de Constitución a seis años de ocurrida la catástrofe y con ello, establecer medidas y recomendaciones que contribuyan a la planificación urbana del riesgo en el borde costero.

La muestra fue tomada de personas residentes de la Ciudad de Constitución urbano, Santiago de Chile, que habitaban y habitan en zonas afectadas directamente la catástrofe del 27F y a personas que habitan en zonas no afectadas por la catástrofe, con el fin de conocer si hay diferencias de opiniones.

Dicha muestra se distribuyó de la siguiente forma: Fueron 3 los entrevistados: una dueña de casa, una empresaria local y un profesor de colegio. Funcionarios públicos y autoridades, 7 entrevistados encargados del seguimiento de los proyectos en cartera en la comuna; el Director de obras de la municipalidad de Constitución, por ser el encargado de aprobar los proyectos y planes de las obras presentadas; la Directora de tránsito de la comuna, por ser la encargada de aprobar los proyectos en cuanto a vías de evacuación; el Encargado oficina del medioambiente de la comuna; el Concejal de Constitución, Coordinador de programa, encargada de los estudios de riesgo.

En conclusión, se puede señalar que se tenía conocimiento de los riesgos, pero no se tomaron medidas de carácter normativo, que reflejaran la vulnerabilidad al riesgo por parte de la población,

tampoco había una resiliencia heredada por parte de sus habitantes de eventos anteriores de desastres naturales.

De igual forma, la autora indica que al no haber una planificación que ordenara la ciudad frente a un desastre se tomaron medidas de emergencia que constituyeron una planificación transitoria de ese momento.

Se señala que la planificación continúa sin incorporar normativas en relación a las áreas de riesgo y permanencia de las personas, aun cuando existen antecedentes suficientes para decretar estas áreas. Asimismo, la resiliencia ha sido lenta, sin embargo, existe una capacitación permanente de las personas, respecto a los mecanismos de evacuación, que por sí mismos resultan insuficientes frente a un nuevo hecho de desastres naturales que se pudiera originar.

Minardi y Paolí (2002) indican que el objetivo en su estudio realizado, es el de conocer la influencia de las variables edad, sexo, nivel socioeconómico y apoyo social sobre los niveles de estrés postraumático.

La muestra fue de 285 personas (122 hombres y 163 mujeres) que vivieron las inundaciones ocurridas en el Estado Vargas, en diciembre de 1999, con edad promedio de 37 años, voluntarios, con edades entre 18 y 79 años de edad, de la Urbanización Los Corales, Caraballeda, del Estado de Vargas, Venezuela.

Concluyen que se evidenció que 2 años y medio después de la tragedia del Estado Vargas, un 23% de las personas que vivieron dicha experiencia, continúa reflejando síntomas de estrés postraumático. También se encontró una asociación significativa del sexo con el Trastorno de Estrés Post Traumático (TEPT), donde las mujeres tienden a desarrollar mayores síntomas de estrés postraumáticos que los hombres.

En cuanto a la variable apoyo social, se encontró una asociación positiva entre el TEPT y el apoyo religioso, lo que sugiere que a mayor apoyo religioso, mayor reporte de síntomas de TEPT. De igual forma, se encontró que las mujeres reportaron mayor apoyo religioso en comparación con los hombres.

En cuanto a la escala adicional, se encontró una asociación inversa con el apoyo social, es decir, a mayor apoyo social, en éste caso, apoyo de amigos cercanos y familia, menor proporción de síntomas depresivos y depresivos de externalización como producto de una vivencia traumática. Se indica que hombres tienen a presentar mayores manifestaciones depresivas de externalización que las mujeres.

Se recomienda utilizar métodos de recolección de datos adicionales a la lista de chequeo como entrevistas a profundidad u otras listas de chequeo que permitan contrastar resultados y obtener mayor información sobre la vivencia personal ante situaciones de desastres naturales.

De igual forma, se sugiere seleccionar diversas muestras en representación de cada uno de los niveles socioeconómicos, ya que en este estudio, específicamente, al haber una sola zona en representación de cada nivel socioeconómico, los resultados pudieron haberse visto afectados, ya que las zonas se diferenciaban en cuanto a la afectación del lugar como consecuencia de la tragedia.

Díaz (2013) indica en su estudio que su objetivo era conocer la eficiencia del componente coordinación en la gestión del riesgo de desastres socio-naturales en el SINADECI PIURA, Lima Perú. De igual forma, planteó conocer cómo se gestionó la coordinación para enfrentar los eventos socio-naturales, considerando el caso de las lluvias torrenciales ocurridas durante 1997-1998.

De igual forma, planteó el identificar los vacíos que existieron en la cadena de coordinación, para prevenir, enfrentar y mitigar las consecuencias de los eventos socio-naturales. Caso: lluvias torrenciales 1997-1998 y sus impactos o efectos de los vacíos o deficiencia en la coordinación.

El universo estuvo constituido por los funcionarios o sus representantes de los componentes que constituían el SINADECI PIURA en el periodo de ocurrencia del evento socio natural estudiado, que correspondieron a las direcciones del departamento de Piura (oficinas desconcentradas) de los ministerios de salud, educación, vivienda, construcción, agua y saneamiento, pesquería (hoy Producción), minería (actual Energía y Minas), agricultura, transportes (hoy transportes y comunicaciones) e INDECI PIURA.

La muestra estuvo constituida por seis encuestas (75%) de las ocho instituciones que constituían el SINADECI PIURA, Lima Perú, cuyos representantes encuestados habían desarrollado actividades durante la ocurrencia del evento socio-natural estudiado.

El estudio concluye que existen vacíos de la coordinación en la gestión del riesgo, que no permitieron prevenir, enfrentar y mitigar los efectos e impactos de los eventos socio-naturales. Se indica que las cadenas de coordinación existentes no funcionaron con eficacia; eficiencia y efectividad en prevenir, enfrentar y mitigar, los efectos o impactos de los eventos socio-naturales.

Otro aspecto presentado fue la falta de normas, métodos y procedimientos adecuados ocasionó vacíos y deficiencias en la gestión del riesgo para prevenir, enfrentar y mitigar las consecuencias del evento socio-natural, indicando que no existió un flujograma de actividades a desarrollar en cada tipo de desastre en el que se incluye la participación de cada uno de los actores del sistema, deducidas de la falta del flujograma de procesos.

Se enfatiza que los impactos o efectos de los vacíos o deficiencias de la coordinación en la gestión del riesgo de desastres tuvo como consecuencia pérdidas económicas, políticas y sociales, donde las instituciones integrantes del SINADECI PIURA manejaron sistemas de comunicación que no lograron integrar para cubrir sus necesidades ni tampoco para las intersectoriales.

Se recomienda el componente coordinación que es muy importante para lograr objetivos comunes eficientes, eficaces y efectivos y deben ser claramente expuestos en los instrumentos de gestión del gobierno regional, y actualmente hacerse extensivo a los instrumentos vigentes, cuya ausencia ha sido manifestada en el presente estudio.

Otro aspecto sugerido es el formular flujogramas de actividades por evento socio natural indicando las acciones a ejecutar por cada sector y/o componentes del gobierno regional, señalando los requerimientos humanos, físicos y financieros. Los que deben coincidir con el plan operativo institucional (POI).

De igual forma, el autor del estudio sugiere diseñar un sistema de comunicación e información antes, durante y después de la presencia de eventos socio-naturales dirigido a los medios de comunicación masiva. Así como talleres de comunicación para la gestión del riesgo de desastres dirigido a periodistas locales.

Neuhaus (2013) plantea como objetivo de su estudio, el identificar algunos factores que estarían limitando una implementación efectiva de la gestión del riesgo de desastres en sus tres tipos de acciones – la prospectiva, correctiva y reactiva – analizando en particular el nivel de institucionalización de la gestión del riesgo de desastres en gobiernos distritales seleccionados de la región de Piura, en el marco de la nueva ley que crea el Sistema Nacional de Gestión del Riesgo de Desastres (SINAGERD), de Perú.

El universo de estudio comprendía a todos los gobiernos locales de Piura. De este universo se definió una muestra significativa de los distritos seleccionados de la Región de Piura, Lima, Perú. Para ello se aplicó el método de muestreo por conveniencia, ya que se tenía un conocimiento previo de las características de las localidades piuranas.

El estudio concluye que algunos sectores del Estado han demostrado un incremento de interés y conciencia sobre la importancia de tener en cuenta los riesgos al momento de planificar el desarrollo, a fin de garantizar que este sea sostenible en el tiempo.

Sin embargo, indica la autora, que una de las razones principales que explican por qué la gestión del riesgo no se implementa adecuadamente, es porque existe un comportamiento cortoplacista a nivel de las autoridades locales. Trabajar el componente prospectivo no resulta políticamente atractivo, por tratarse de un trabajo invisible que no genera votos. Muchos alcaldes populistas prefieren “construirse su monumento” en vez de reducir el riesgo en los procesos de desarrollo de su localidad. Es necesario por tanto crear mecanismos de estímulo y sanción que incentiven a los políticos a trabajar la gestión prospectiva del riesgo.

En los gobiernos locales estudiados no existe un compromiso explícito y formal con respecto a la gestión del riesgo de desastres, ya que no hay mecanismos concretos (objetivos e indicadores) que permitan medir si realmente se están logrando cambios favorables en el tema.

En el marco del SINADECI existió un marco normativo que establecía las responsabilidades y facultades de los diferentes actores que integraban el sistema, aunque no se cumplía del todo. También el SINAGERD tiene un marco normativo que todavía precisa una regulación a los diferentes niveles de gobierno.

Los comités distritales de desarrollo y el presupuesto participativo con su comité de vigilancia, representan instancias de participación ciudadana, en las cuales la población tiene la posibilidad de incidir en la toma de decisiones referente al destino de los recursos públicos municipales y en este sentido también tiene la opción de proponer medidas de gestión del riesgo.

En las localidades pobres, con índices altos de población con necesidades básicas insatisfechas, la gestión del riesgo de desastres pasa a segundo plano, porque hay temas más urgentes que atender, como instalar los servicios básicos.

Se recomienda que teniendo en cuenta que la nueva ley le da mayor peso y valor a la parte prospectiva y correctiva de la gestión del riesgo de desastres, es importante ahora sensibilizar y capacitar bien a los funcionarios y autoridades para que interioricen estos conceptos. Además, se sugiere introducir temas que fortalezcan una cultura de prevención y una visión más de largo plazo en la currícula de la Escuela Nacional de Administración Pública de SERVIR, para promover un comportamiento más estratégico en los servidores públicos. Paralelamente se recomienda trabajar con la población, especialmente con los niños en las escuelas, para crear una cultura de prevención desde la base.

Se sugiere poner un mayor énfasis en la incorporación de la gestión del riesgo en los planes de desarrollo, por ser el documento que orienta la gestión de –en este caso- las localidades. Es importante que se establezcan objetivos, así como indicadores y metas concretas para poder hacerle seguimiento a los avances en el tema y así generar un mayor compromiso.

Como no existen instancias de participación ciudadana a nivel local, donde la población pueda discutir de manera exclusiva el tema de los riesgos y plantear ideas sobre actividades a implementar, se sugiere analizar si representarían un valor agregado a las instancias del presupuesto participativo y su comité de vigilancia, en los cuales la población actualmente toma influencia sobre los proyectos de inversión que a desarrollar en su localidad.

Pedraza (2014) realizó un estudio cuyo objetivo consistió en evaluar la vulnerabilidad urbana y resiliencia ante eventos de lluvias intensas en la ciudad de Ensenada, Baja California (B.C.), a nivel local, integrando dimensiones ambientales, físicas, sociales, demográficas, económicas y la percepción social de los habitantes.

De igual forma, se buscó determinar y analizar indicadores asociados a la vulnerabilidad urbana ante lluvias intensas en la ciudad de Ensenada, B.C. y con ello, definir los elementos que conforman la resiliencia en dicha ciudad. Incluyó en su estudio el análisis de la percepción social sobre la vulnerabilidad urbana en tres zonas de estudio dentro de la ciudad de Ensenada, B.C.

Como parte de la muestra, se entrevistaron a personas que, desde por lo menos 15 o 20 años habiten en las zonas de los micro casos, también se entrevistaron a actores clave como personas que trabajaban o disponen de la información relevante acerca del tema sin la necesidad de habitar en las áreas de estudio.

Por lo general las personas entrevistadas tenían una edad de 30 años o más, por lo tanto, para tener una mejor apreciación y mayor información se seleccionó tan siquiera a una persona menor de 30 años para realizar la entrevista, aún cuando no hayan cumplido con las características anteriores. Los anteriores, pertenecientes a las Colonias del casco urbano de la Ciudad de la Ensenada, Baja California, México.

Se concluyó que, en la ciudad de Ensenada, B.C. existen elementos que conforman la vulnerabilidad urbana y resiliencia en una escala a nivel local, pero que no se aplican a las

evaluaciones de vulnerabilidad y resiliencia ya que estas se realizan por lo general, a una escala mayor.

El análisis de vulnerabilidad urbana realizado está basado en dimensiones ambientales, biofísicas, sociales, perceptivas y toma en cuenta las características geográficas de los asentamientos humanos con el fin de realizar un análisis integral de vulnerabilidad urbana. En este sentido, se realizó una separación entre los conceptos de vulnerabilidad y resiliencia debido a que son análisis complementarios.

El análisis de resiliencia urbana se llevó a cabo porque es el mecanismo para crear acciones de mitigación y prevención hacia los impactos negativos de los riesgos en diferentes escalas espaciales. Asimismo, el análisis de percepción fue necesario para entender las características de las personas y los lugares que conducen a un aumento de la vulnerabilidad urbana no es suficiente para frenar las pérdidas crecientes de los riesgos.

La ciudad de Ensenada presenta bajos grados de vulnerabilidad urbana según el modelo de índices e indicadores. Estas zonas se presentan en la sección Centro, Chapultepec y Noreste de la ciudad debido a que en ellas existe un desarrollo de actividades económicas mayor que en los límites de la ciudad y también porque presentan más recursos de infraestructura, como pavimentación, luz eléctrica, agua potable, entre otras.

Los valores altos de vulnerabilidad urbana se presentan en los límites de la ciudad por lo que se concluye que el grado de vulnerabilidad urbana depende de los lugares marginales donde existe una escasez de recursos de infraestructura y económicos. Estas zonas son aquellas que presentan características biofísicas que las hacen propensas a tener mayores impactos ante lluvias intensas, características sociales deficientes, como la calidad de vivienda donde habitan o recursos de infraestructura y recursos económicos escasos, y aunque presentan una capacidad adaptativa buena las características sociales y biofísicas son más significantes para definir su vulnerabilidad urbana.

En cambio, en las zonas donde la vulnerabilidad urbana es menor, los factores de la capacidad adaptativa son más significantes que las características sociales y biofísicas, y por lo tanto se encuentran mejor preparadas para hacer frente a sucesos provocados por las lluvias intensas.

Asimismo, con la comparación de la contribución de los índices a la vulnerabilidad urbana se observa que los factores sociales son aquellos que influyen en mayor parte a la vulnerabilidad y por lo tanto al riesgo a desastre ante lluvias. Así, las inundaciones no son exclusivamente hidrológicas, ya que el fenómeno involucra la geomorfología del lugar, la infraestructura y la administración de los mismos recursos hidráulicos y, como ya se ha mencionado, a los sistemas sociales.

El factor principal que permite explicar la conformación de vulnerabilidad urbana de los casos de estudio es el proceso de urbanización que existe en cada uno de ellos y no su localización en áreas con riesgo a inundación. También, se concluye que la vulnerabilidad que presentan las zonas no depende de su cercanía con la línea de costa, sino a los diferentes factores ambientales, físicos, educativos económicos, entre otros.

El análisis de percepción ayudó a conocer de cerca la conformación de vulnerabilidad urbana, lo que se encontró con este análisis es que, al tener mayor experiencia con las inundaciones, mayor conciencia de los impactos negativos de ellas y por lo tanto existe mayor percepción sobre la vulnerabilidad de los habitantes y de las áreas donde viven.

Se concluye que la ciudad de Ensenada no presenta resiliencia ante eventos de lluvias intensas e inundaciones debido a la falta de recursos económicos, humanos y de infraestructura que presenta a nivel municipal. A nivel dependencias, la resiliencia si se encuentra presente ya que, aunque no se tengan los recursos necesarios, existe una continua capacitación del personal y a la vez, existe una gran relación entre las diferentes dependencias en cargadas de la planificación, mitigación y prevención de desastres.

Se recomienda realizar este ejercicio para identificar las dimensiones e indicadores de resiliencia tanto en las entrevistas y los documentos revisados es poder complementar estos últimos y poder

crear líneas de acción para prevenir y mitigar los riesgos no solo en una escala corta de tiempo, sino que sean tomados en cuenta cada cambio de gobierno.

Aguilar, (2016), presenta su estudio cuyo objetivo se planteó como el identificar las capacidades de afrontamiento que las personas y familias del barrio Santa Anita tienen ante los riesgos de desastres naturales. De igual forma, buscó identificar si existe un patrón de características sociodemográficas de las personas y familias que residen en el barrio Santa Anita asociado con la presencia de un afrontamiento activo antes del surgimiento de eventos que generen desastres naturales; así también el describir las capacidades de afrontamiento activo y pasivo de las personas y familias; así como las medidas de protección que pueden utilizar en un momento de riesgo por desastres naturales.

El muestreo fue intencional de 224 participantes, miembros de igual número de familias, quienes voluntariamente contribuyeron al estudio, aplicándole un cuestionario auto informado a un miembro de cada familia. Se consideró un miembro en cada vivienda. La muestra se recolectó en el período de abril a mayo del 2014, ubicándose en el Barrio Santa Anita, del área metropolitana de San Salvador, El Salvador.

El estudio concluye que el patrón de características sociodemográficas de los residentes del barrio Santa Anita para actuar con resiliencia positiva ante un desastre no tiene diferencias según sexo, estado civil y ocupación. La edad sí incide en el afrontamiento activo, lo que sugiere que se trabaje la prevención en grupos de edades para fortalecer todos los grupos de diferente manera. Unos para actuar, y otros, para cuidarse y protegerse.

La falta de aplicación de medidas para tratar las viviendas que tienen daños antiguos por terremotos ocurridos en el país y las inundaciones por lluvia vuelve sus viviendas débiles y propensas a deteriorarse con el tiempo. Considerando las dificultades de recibir agua constantemente debido a los cambios climáticos, los residentes no están aplicando medidas para asegurar su provisión. Esto implica que, en caso de un desastre, el Estado tendrá que considerar medidas de abastecimiento en condiciones adecuadas para paliar esta necesidad.

Hasta el momento del estudio no se encontró una relación entre la resiliencia que presentan y el apoyo institucional del Estado, a pesar de que ya hay planes estatales para organizar las comunidades, material de información para poder ejercitar un plan de prevención, monitoreo y visitas comunitarias de parte de protección civil de San Salvador para informarles sobre la importancia de la prevención de desastres naturales.

Se recomienda sistematizar las experiencias de desarrollo de comunidades en redes locales y la organización comunitaria para aumentar los factores protectores, ya que son recursos valiosos para afrontar con éxito en el futuro situaciones de desastres.

Buenaño, (2013) en su estudio plantea el objetivo de diagnosticar las vulnerabilidades e identificar las capacidades sociales de las familias para plantear estrategias orientadas a la reducción de riesgos y amenazas de deslizamientos e inundaciones en el sector de Nueva Prosperina. Se buscaba describir y caracterizar tanto las vulnerabilidades como las capacidades de las familias que habitan en dicha localidad.

La muestra aplicada fue tipo probabilística, cuyo cálculo se realizó a través del software OPEN-EPI, la cual fue de 297 familias, se amplió a un número mayor, obteniéndose datos válidos de 305 encuestas, en Nueva Prosperina, Guayaquil, Ecuador.

El estudio concluye que Nueva Prosperina tiene una multiamenaza claramente identificada: inundaciones y deslizamientos, ya que es una población vulnerable socialmente, por lo que existe un nivel básico de educación, hay desempleo, desconocimiento del nivel de riesgos a deslizamientos al que están expuestos, a esto se suma la falta de alcantarillado, agua potable y demás servicios básicos para esta comunidad. Esto hace que la vulnerabilidad aumente por la falta de participación comunitaria.

En cuanto a las capacidades, existe un bajo nivel de conciencia sobre el peligro, el riesgo y las medidas para prevenirlo y mitigarlo, desde este punto la comunidad se sitúa en un contexto débil de participación comunitaria por su escaso sentido de pertenencia, participación y liderazgo. Sin embargo, se puede rescatar que la población como método para superar estas vulnerabilidades tiene

la disposición de capacitarse respecto a temas de: deslizamientos, inundaciones, gestión de riesgo y emprendimientos sociales comunitarios.

Se recomienda promover más programas permanentes de capacitación en gestión de riesgo para la comunidad de Nueva Prosperina, para que a través de estos aportes investigativos desde la parte académica se pueden incentivar un mayor compromiso e involucramiento de las instituciones que tienen competencias en el sector, para atender las necesidades de atención prioritaria como es el caso del alcantarillado.

De igual forma, se sugiere impulsar espacios de participación comunitaria para fortalecer las capacidades de las personas en situación de riesgo, es decir que no se conviertan en acciones a realizar sobre la comunidad sino más bien desde la comunidad, desarrollando las potencialidades de los individuos.

Se considera que el fortalecimiento del capital social creando un ambiente de seguridad, unión y organización de la comunidad es clave para su desarrollo, haciendo que surja liderazgo y que el aprendizaje obtenido a través de capacitaciones puede replicarse de manera eficiente.

A continuación, se presenta teoría que sustenta el tema a investigar.

1.1. El Stan y la Aldea Panabaj, Municipio de Santiago Atitlán, Sololá.

1.1.1 Bases organizativas

CONRED (2006), en su informe sobre Evaluación de Riesgos por Deslizamientos y Flujo de Detritos en Santiago Atitlán, define un sistema organizativo en la cabecera departamental está representado por el grupo de ancianos con sabiduría y prestigio en la comunidad.

Murga, (1997) refiere en relación al Municipio de Santiago Atitlán, que la organización política del municipio gira en torno a un gobierno local, reconocido oficialmente por el Estado, integrado por un alcalde municipal y su consejo. Sin embargo, existen en el pueblo otras organizaciones

políticas que, a pesar de no ser reconocidas oficialmente, mantienen mucha influencia y poder entre la comunidad. Entre ellas destaca sobre todo el sistema tradicional de cofradías (integrado por doce de ellas), organizadas alrededor de prácticas creencias religiosas que, entre otras funciones, tienen la de preservar el sistema de valores y cultura de la comunidad.

En este respecto, dentro del Plan de Desarrollo Municipal de Santiago Atitlán (Segeplan, 2017), expresa que no existe consenso entre autoridades locales y autoridades municipales, refiriendo que, en la mayor parte de ocasiones, no se toman en cuenta las opiniones de los COCODES, los que a su vez desconocen sus funciones. Por otra parte, existe poca participación de los jóvenes y mujeres en espacios para la toma de decisiones.

Por aparte, Arana (2008) indica que en el Municipio de Santiago Atitlán operan diferentes comités, entre los cuales están: Pro-mejoramiento de Aldea; Pro-agua; Masacre del dos de diciembre; Padres de familia de la escuela oficial del cantón Tzanjuyú; Pro-construcción Escuela Mateo Herrera No 1; Pro-mejoramiento de la playa pública Cantón Tzanjuyú; Educación Comunitaria de Autogestión; Padres de familia de la Escuela Oficial; Salud; Pro construcción Aldea Cerro de Oro; Educación COEDUCA; Agua potable; Juntas escolares; Pro-seguridad y desarrollo de Santiago Atitlán; Ambiental; Iglesia Católica; Mantenimiento playa; Pro-feria; Iglesias evangélicas; Agrícola Santiago Atitlán.

Cabe mencionar que a partir de los hechos registrados durante el último evento trágico suscitado dentro del municipio como lo fue la tormenta Stan, el impacto a nivel de su sistema de organización política, logro cierto avance en función del fortalecimiento dentro de la comuna, debido a la multiplicidad de instituciones que apoyaron la emergencia.

1.1.2 Escenarios de riesgo

García, (USAC, 2002) refiere acerca de la construcción de un escenario de riesgo, que intervienen varios elementos relacionados a la Gestión de Riesgos, incluyendo dentro de ellos: espacios, actores, roles, recursos escenográficos, libretos, desenlace.

Como referente, el Plan de Desarrollo Municipal de Santiago Atitlán (SEGEPLAN, 2017) indica que en el departamento de Sololá la variable demográfica junto a la cultural son los factores que determinan el uso del suelo y el aprovechamiento o explotación de los recursos naturales.

La Red Latinoamericana de Gestión de Riesgos y Cambio Climático en la Inversión Pública (GRICCIP, 2015:7) describe que gran parte del territorio de Sololá está constituido por Lago Atitlán, del cual se generan innumerables actividades económicas que sostienen a la población. Contando con una extensión superficial de aproximadamente 125 kilómetros cuadrados y está situado a una altura aproximada de 1,500 metros sobre el nivel del mar.

Se agrega además dentro de dicho documento,

“Los principales daños causados fueron la pérdida de vidas humanas, de viviendas, de infraestructura sanitaria, escolar, pública, vial y pérdida de cultivos. Además, también se experimentó el hacinamiento de personas en puntos no adecuados para la atención de desastres, la pérdida de fuentes de trabajo, daños emocionales de la población afectada, principalmente niños, y el sentimiento de impotencia por parte de las autoridades municipales y comunitarias para responder a las necesidades de la población en el momento de la emergencia” (p. 7)

Por su parte dentro del Informe elaborado por CONRED-Cordillera-Oxfam (2006), incluyen que, previo al desastre no funcionaban COLREDS, únicamente comités que gestionaban la introducción de servicios. Posterior a este evento ya se organizaron los COCODEs, se crearon las COLREDS, y se les capacitó a todos sus miembros por parte de la CONRED. Así mismo, producto de este suceso dentro del municipio ya se cuenta con un Plan de Emergencias y un diseño para la Rutas de Evacuación, estructurado con apoyo de ONGs externas.

1.1.3 Historia de desastres

El municipio de Santiago Atitlán, ha tenido una trayectoria en el pasado marcada por la serie de efectos dejados por la guerra interna vivida en Guatemala durante los años ochenta. Es interesante escuchar algunos relatos proporcionados por las personas que sobrevivieron a la tragedia dejada

por la Tormenta Stan 2015, quienes también enfrentaron la pérdida de familiares en este hecho dejado por la naturaleza.

A este respecto el Plan de Desarrollo Municipal de Santiago Atitlán (2017-2032), (SEGEPLAN, 2017), refiere que por estar asentado el municipio en las faldas de los volcanes Atitlán y Tolimán, los antecedentes de desastres son recurrentes, destacando como el de mayor magnitud, el presentado en el caserío Panabaj que fue destruido en su totalidad por el paso de la tormenta tropical Stan en octubre de 2005.

De acuerdo con los lugares de mayor importancia dentro del municipio en ese periodo de tiempo, se identificaban a la cabecera Santiago Atitlán, los cantones Panabaj, y Sanchaj, áreas en la cuales se centralizaban la mayor parte de las acciones dentro del municipio. Como muestra de ello, está el hecho de que en el Cantón Panabaj en el momento de la tragedia, estaba recién inaugurado el Centro Administración de Justicia, y la Escuela del lugar.

Con base a datos recabados posterior a la tragedia, y según referencias históricas (INSIVUMEH, s/f), describen según el análisis hidrometeorológico, estudios de perfiles estratigráficos y entrevistas con personas ancianas de los cantones afectados, y del casco urbano, se deduce que aproximadamente desde el año 1,900, se han presentado tres acontecimientos similares relacionadas con temporadas copiosas de lluvia en los meses de septiembre octubre y noviembre.

Por su parte, Hernández (2008), refiere que el municipio ha sido afectado por desastres naturales tales como: tormentas tropicales, deslizamientos, derrumbes, sismos, inundaciones, huracanes, temporales, sequías, amenaza volcánica entre otros, lo que ha provocado enfermedades, destrucción de viviendas, y pérdidas económicas.

1.2 La cultura como elemento a rescatar dentro del proceso resiliencia frente a fenómenos de desastre.

Para entender mejor la relación entre cultura y resiliencia, es importante identificar el papel de la comunidad, pues es en esta misma en la que al final se construyen los mecanismos en los que sus

integrantes podrán enfrentar de mejor forma, pensamientos o sentimientos, generados a partir de cualquier evento, ya sea provocado por la naturaleza o situaciones socio políticas.

En relación a esto, Uriarte (2010), encuentra que la comunidad se entiende que es una entidad social con mayor significado que el número de personas localizadas en un territorio. Son individuos que además de eso mantienen entre sí relaciones humanas y económicas, comparten ideas, valores, costumbres, metas, instituciones y servicios con distinto grado de conformidad y de conflicto.

Estas variables determinan en gran medida tanto las fortalezas como la vulnerabilidad, y consecuentemente también inciden en el impacto social de los desastres y catástrofes y en la capacidad de afrontamiento, recuperación y transformación posibles.

1.2.1 La comunidad y resiliencia

Beristáin (2004), refiere desde el punto de vista psicológico en los contextos generados por los desastres las personas se enfrentan a situaciones brutales, imprevistas y respecto a las cuales tienen escasa capacidad de control. Se producen muchas pérdidas materiales y humanas que afectan a los sobrevivientes. Además, pueden darse distintos grados de amenaza vital o incertidumbre por la posibilidad de sufrir nuevas experiencias.

El autor citado indica que el impacto de las catástrofes naturales incluye no sólo los efectos propios. Por lo regular también produce nuevas situaciones de marginación social. La pobreza provoca desastres y los desastres exacerban la pobreza existiendo frecuentemente un sentimiento de vulnerabilidad y fatalidad.

La resiliencia comunitaria, desarrollada por Suárez (2001), a partir de observar que cada desastre o calamidad que sufre una comunidad, que produce dolor y pérdida de vidas y recursos, muchas veces genera un efecto movilizador de las capacidades solidarias que permiten reparar los daños y seguir adelante.

1.2.2 Identidad y cultura

Reconociendo el papel tan importante que juega la comunidad en circunstancias en las cuales las personas son afectadas de forma inesperada por algún evento catastrófico, se debe reconocer también que gran parte de esas circunstancias están ligadas a la cultura.

A este respecto, Uriarte (2010) indica que identidad cultural, es el conjunto de comportamientos, usos, valores, creencias, idioma, costumbres, ritos, música, etc., propios de una determinada colectividad, que los reconoce como propios y distintivos y da sentido de pertenencia a sus miembros. Subraya así mismo, que ésta refuerza los lazos de solidaridad en casos de emergencia más allá que al núcleo familiar cercano.

En esta misma línea, Suazo (2003, 3) la define como:

La identidad se expresa en la cultura; ella constituye la palabra, el rostro y las manos de la identidad. Pero también la identidad se alimenta de sus propias expresiones culturales. Los sujetos no sólo manifiestan su cultura para mostrarse ante los otros, sino también para afirmarse a sí mismos.

Álvarez (2016) refiere acerca de la identidad, que esta va a depender fuertemente del contexto donde el individuo se esté relacionando, pues el lente contextual le ayudará a definir en cada momento o situación frente a quiénes se enfrenta, con qué otras culturas se interrelacionan y sobre la base de qué rasgos significativos se definen los recortes de la realidad sociocultural que sustentan su identidad. Se es diferente, pero también son iguales y así, sucesivamente.

Por su parte Berenstein (2004), señala que las catástrofes colectivas también provocaban mayor impacto comunitario: más éxodos y pánico, mayor clima de desconfianza y desorganización social. Además de considerar el daño individual, las pérdidas sociales pueden tener un gran impacto a medio plazo. También se dan cambios sociales y culturales profundos.

Argumenta, además, que muchos de esos efectos no pueden considerarse de forma aislada. Por ejemplo, la pérdida de la tierra en comunidades campesinas no sólo supone perder su medio de subsistencia y su estatus social, sino que tiene su impacto en la propia identidad de la gente y problemas de desarraigo cultural.

1.2.3 La cultura como recurso a la resiliencia

Suazo (2003), hace referencia a los eventos sufridos por la población maya en la guerra interna en uno de los departamentos de Guatemala, resaltando que; “éstos han afectado profundamente a la vida individual y colectiva”. (p. 35)

Resalta al respecto, que todo trauma psicosocial entraña un reto para los sujetos afectados. Éstos tantean y desarrollan a partir de su memoria, las que considera mejores respuestas posibles ante la situación traumática. Aquí la cultura actúa como un recurso versátil y polivalente disponible ante las situaciones más dispares y extremas

Acerca de ello, Paez, Arroyo, y Fernández (1995) señalan que, en diversos desastres tecnológicos y naturales, se ha puesto en relieve el desconocimiento de la gente sobre los riesgos potenciales y su falta de preparación para protegerse.

En conexión con esto, durante la tragedia vivida en Panabaj provocada por la tormenta Stan, muchos relatos proporcionados por socorristas, autoridades y personas que escucharon retumbos en toda esta área, acudieron a alertar a las personas alojadas en estos lugares, sin embargo, todos quedaron a la espera de lo que el resto hacía. No fue sino hasta el momento en que vieron venir el cerro sobre ellos, cuando tomaron la decisión de escapar y resguardar su vida y sus familias.

Por otro lado, Suazo (2003) subraya, que el recurso básico está en el pensamiento: la cosmovisión, y el sistema de ideas, acumulado durante siglos por la memoria del pueblo, que le permite interpretar la realidad, le ofrece fuentes de sentido para su vida y sustenta su actividad ritual y simbólica.

Expresa además este mismo, que dentro del medio humano inteligente que es la cultura, los sujetos producen respuestas que tienen que ver con la sobrevivencia, con la reproducción de la vida y con la identidad del grupo. Las respuestas para sobrevivir se dan urgidas por la inmediatez y contundencia del daño; no son momentos para pensar otra cosa.

1.2.4 Los ritos de duelo como parte de la cultura

Suazo (2003), en un análisis acerca de los ritos del duelo, indica que ellos constituyen un espacio cotidiano, general y a la vez particular, donde elabora sus procesos de afrontamiento de los daños psicosociales, partiendo de su cosmovisión.

Por aparte, Berenstein (2004, p. 33) incluye:

Las situaciones de catástrofe colectiva, producen muchas pérdidas humanas, materiales y culturales. ¿Cómo afronta la gente esas pérdidas y cómo pueden los cooperantes comprender y ayudar en ese proceso? En términos psicológicos la forma en cómo las personas hacen frente a las pérdidas se llama proceso de duelo.

La revista electrónica, Psicolatina (2018), argumenta que el duelo suele ser un ritual en donde el principal objetivo es aliviar la ansiedad ante la incertidumbre, dirigir y controlar lo aleatorio de la existencia. Su componente tradicional aporta significación a la muerte dentro de una cultura y ayuda así a curar y lograr fuerza para continuar la vida en un mundo complejo y cambiante.

1.3 La resiliencia

Rutter, 1993, expone que etimológicamente el origen del término proviene del latín, “resilio”, que significa volver atrás, volver de un salto, resaltar, rebotar. Dicho término ha sido adaptado a las ciencias sociales para caracterizar aquellas personas que, a pesar de nacer y vivir en situaciones de alto riesgo, se desarrollan psicológicamente sanas y con éxito.

García y cols. (2012), argumentan que la resiliencia se ha definido como la capacidad de una persona o grupo para seguir proyectándose en el futuro a pesar de acontecimientos desestabilizadores, de condiciones de vida difíciles y de traumas a veces graves.

Por su parte, Badilla (s/f), indica que resiliencia significa las habilidades, destrezas, conocimientos, insight (introspección) que se acumula con el tiempo a como las personas luchan por levantarse de la adversidad y afrontar retos. Es un continuo y desarrollador de energía y destrezas que puede ser utilizado en las luchas actuales.

1.3.1 Los diversos enfoques de la resiliencia

La resiliencia es un término que ha sido trabajado más comúnmente en el campo espiritual, como parte de los procesos de sanación en las personas. Regularmente éstas, son más afectadas por situaciones fuertes, que se presentan a lo largo de sus vidas. Debido a ello, en muchas de las ocasiones y por falta de acompañamiento, las personas terminan abatidos por estas situaciones, padeciendo una serie de sintomatologías a nivel físico que finalmente concluyen con la muerte.

Para efecto de la presente investigación, los enfoques a presentar se incluirán los siguientes:

- *Enfoque a nivel espiritual:*

Para Vilchez (2016), resiliencia es la capacidad que se tiene para hacer frente de manera satisfactoria a situaciones adversas; implicando un conjunto de elementos que propician una adaptación exitosa en búsqueda del bien común, superando momentos difíciles. Desde este enfoque, la espiritualidad constituye la principal herramienta para desarrollar ese proceso.

- *Enfoque a nivel Psicológico:*

Existen diversas definiciones sobre la resiliencia, sin embargo, Sierra (2006) compila una serie de definiciones a manera de constructo, definiéndola como el conjunto de características del ser humano, relacionadas con la forma de como enfrenta las diferentes situaciones adversas y las

supera. En este caso la principal herramienta para lograr la resiliencia, lo constituye la psicoterapia y/o la atención psicosocial.

- *Enfoque a nivel de la Gestión del Riesgo:*

Rutter (1993) indica que la resiliencia se refiere tanto a los individuos en particular como a los grupos familiares o colectivos que son capaces de minimizar y sobreponerse a los efectos nocivos de las adversidades y los contextos desfavorecidos socioculturalmente, de recuperarse tras haber sufrido experiencias notablemente traumáticas, en especial catástrofes naturales, epidemias, guerras civiles, deportaciones, campos de concentración. La herramienta dentro de este campo lo constituye todos los procesos en sí, en función de la rehabilitación de la población.

Si bien es cierto, cada una de estas disciplinas tiene una conceptualización propia del término, existen puntos en común en los cuales convergen, siendo éstos: la experiencia de vivir situaciones difíciles, desarrollar un sentido de sobrevivencia, y lograr la capacidad de recuperarse.

1.3.2 La resiliencia psicosocial

Según el documento de Estrategia de Atención Psicosocial a las Víctimas del Conflicto Armado en Colombia (2016:8), definen la atención psicosocial, como

El conjunto de procesos articulados de servicios que tienen la finalidad de favorecer la recuperación o mitigación de los daños psicosociales, el sufrimiento emocional y los impactos a la integridad psicológica y moral, al proyecto de vida y a la vida en relación generados a las víctimas, sus familias y comunidades, como consecuencia de las graves violaciones a los DDHH.

Villalba (2004:17) identifica dentro de la resiliencia asociada a la atención psicosocial, al riesgo, la protección y la resiliencia en sí misma, como elementos básicos, sin embargo, reconoce que los factores de riesgo son más potentes que los factores de protección. Asegura en relación a ello: *“En un nivel alto de riesgo los factores de protección o no existen o son muy débiles para proteger la adversidad extrema”*.

Según Uriarte, (2010), relaciona el termino de resiliencia aplicado a las ciencias sociales incorporando el término a partir de los años 80 para describir a personas capaces de desarrollarse psicológicamente sanos a pesar de vivir en contextos de alto riesgo, como entornos de pobreza y familias multi problemáticas, situaciones de estrés prolongado, centros de internamiento, etc.

Cabe mencionar que el termino de atención psicosocial, fue mayormente utilizado a partir de la intervención en países latinos afectados inicialmente por conflictos armados internos, tal es el caso de Guatemala y Colombia. Posteriormente, este fue adaptado para la atención a las personas, sobrevivientes de situaciones catastróficas tales como: terremotos, huracanes, u otros similares.

1.3.3 Intervención comunitaria y Atención Psicosocial

La revista Oposinet (2018), refiere que la intervención comunitaria es parte del desarrollo, y el desarrollo comunitario, un proceso de modificación y mejora de la comunidad local. Este proceso está encaminado a conseguir el bienestar social de la población.

Mori, (2008) asocia la psicología comunitaria con la Intervención Comunitaria refiriendo definiéndola como “el conjunto de acciones destinadas a promover el desarrollo de una comunidad a través de la participación activa de esta en la transformación de su propia realidad. Por tanto, pretende la capacitación y el fortalecimiento de la comunidad, favoreciendo su autogestión para su propia transformación y la de su ambiente”

La Universidad Católica Luis Amigó (FUNLAN), (s/f) indica que, en relación a la intervención psicosocial en el campo comunitario, inevitablemente se tendrá que tener en cuenta el contexto en el que se está desarrollando la problemática y adaptar la intervención al mismo, para poder exitosamente prevenir, y apoyar la resolución de los problemas y necesidades que se presenten en las comunidades.

Definido esto, puede inferirse que la intervención comunitaria es el mecanismo por el cual se puede brindar asistencia o atención psicosocial a determinados grupos a nivel local, que han sido

afectados por algunos eventos que han impactado de manera significativa en la dinámica de las personas.

1.3.4 Modelo de intervención psicosocial para la resiliencia

García y cols. (2012:6)), incluyen dentro de su artículo relacionado con la resiliencia, siete pilares básicos para desarrollarla, siendo éstos:

“Introspección, como una forma de autoanálisis; Independencia, para establecer límites; Capacidad de relacionarse, para establecer lazos de interrelación; Iniciativa, hacerse cargo y ejerciendo control; Humor, para superar obstáculos; Creatividad, para expresar soledad, miedo, rabia, y desesperanza; Moralidad, capacidad de comprometerse de acuerdo a valores morales”.

Por su parte la OPS (2010), en su Guía de apoyo psicosocial en emergencias humanitarias, refiere tomar en cuenta la siguiente sintomatología dentro del tratamiento en atención Psicosocial: revivir repetidamente el trauma; mostrar poco interés por lo que está pasando; excesiva respuesta a estímulos; trastornos del sueño; dificultad para concentrarse. Sentimientos de culpa; evasión de actividades que recuerdan el evento traumático.

En el evento presentado en Panabaj, muchos casos presentados, reactivaron sentimientos y pensamientos dejados como secuelas del conflicto armado vivido en el lugar, los cuales a pesar de haber pasado varios años, nuevamente resurgieron, según lo identificado en las sesiones de trabajo realizadas con los diferentes grupos.

Acerca de ese abordaje, el Programa de Atención Psicosocial y Salud Integral (2016:90) en su Marco Conceptual de la Atención Psicosocial, establecen cuatro niveles para desarrollar este proceso, siendo éstos: Atención en situaciones complejas, abarcando la crisis, el duelo, el miedo y condiciones de cuidado; Fortalecimiento Colectivo, reforzando las habilidades y capacidades; Reconstrucción de la memoria, para reconstruir el lazo social y el aprendizaje; y Reconocimiento Social, haciendo un análisis de los hechos o acontecimientos.

Pérez (2008) en su presentación acerca de la intervención Psicosocial, establece un modelo en el cual aborda los problemas psicosociales llevados a la salud psicosocial. A partir de ello incluye como parte de este modelo, los siguientes elementos: Aumento de cohesión grupal; la auto identificación de competencias grupales; el desarrollo de competencias grupales; y el fortalecimiento de liderazgo.

1.4 La Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres –CONRED-

1.4.1 La ley 109-96. Aspectos generales

Guatemala posee características geológicas que nos hacen uno de los países más vulnerables en términos de desastres naturales, razón suficiente para contar con una Ley que norme y plantee las reglas del juego con fines de prevenir los desastres naturales y antrópicos, pues no solo ocurren pérdidas humanas sino cuantiosas pérdidas materiales que influyen en que nuestro país siga subdesarrollado.

En el año de 1996 se produjo un salto importante en materia de legislación, institucionalidad y enfoque de trabajo en materia de Gestión para la Reducción de Riesgo a Desastres (GRRD) en Guatemala. Hasta dicho año, y desde 1969, la instancia de atención de emergencias era el Comité Nacional de Emergencias –CONE-, que operaba en base a un Reglamento General de fecha marzo de 1992, originalmente creado a partir de un Acuerdo Gubernativo de 1969 y adscrito a la Presidencia de la República.

Cuando en 1996 el Congreso de la República aprobó la Ley 109-96, se dio paso a la instalación de la Secretaría Ejecutiva de la Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres –CONRED-, motivando también la transición de los Comités Nacional, Departamentales, Municipales y Locales de Emergencia al Sistema Nacional de Coordinadoras para la Reducción de Desastres.

Eventos como Mitch (1998) y Stan (2005) marcaron posteriormente la importancia de reformular muchos aspectos de la reconstrucción, porque lo común fue orientar los esfuerzos hacia la construcción de los mismos, o en el peor de los casos, a la generación de nuevos escenarios de

riesgo, lo que implicaba en el corto plazo enfrentar nuevamente desastres, para las mismas poblaciones, en los mismos territorios, retrasando sus posibilidades de desarrollo, además de perder una importante cantidad de vidas humanas.

1.4.2 Finalidades de la CONRED

De acuerdo al decreto 109-96, se establecen las finalidades siguientes:

- Establecer mecanismos, procedimientos y normas
- Organizar, capacitar y supervisar a nivel nacional, regional, departamental, municipal y local a las comunidades
- Implementar en las instituciones públicas políticas y acciones.
- Elaborar planes de emergencia
- Elaborar planes para garantizar el restablecimiento de servicios públicos y líneas vitales
- Impulsar estudios multidisciplinarios científicos, técnicos y operativos
- Declarar de Alto Riesgo regiones o sectores

1.4.3 Organización Nacional

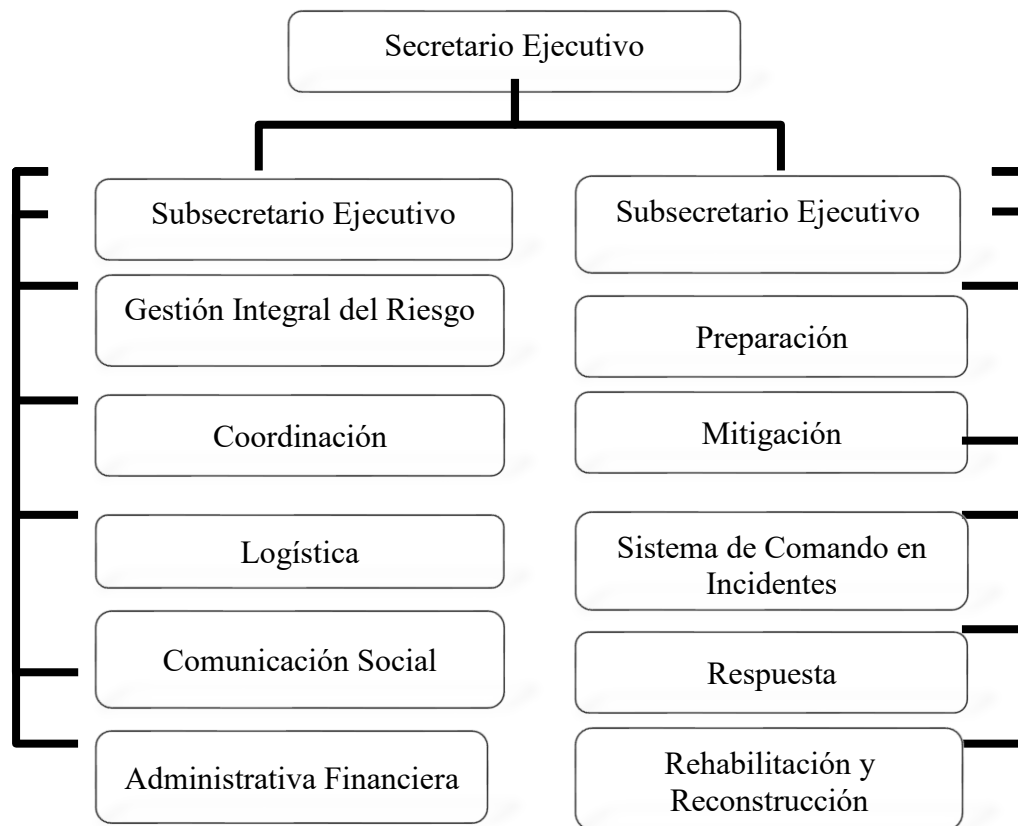
De acuerdo a la ley y su reglamento, la CONRED se organiza de acuerdo al siguiente esquema:



Fuente: Elaboración propia, con base a la Ley 109-96 y su Reglamento

1.4.4 Estructura de la Secretaría Ejecutiva

Es importante destacar que regularmente se confunde todo el sistema de coordinadoras a nivel nacional con la Secretaría Ejecutiva. Como su nombre lo indica, su función es ejecutar las directrices del consejo y la junta directiva nacional y dinamizar el funcionamiento de los otros niveles del sistema. En ese sentido, se presenta la estructura de la Secretaria Ejecutiva, de acuerdo a su reglamento actual.



Fuente: Elaboración propia, con base al Reglamento de la Conred

1.4.5 Procesos actuales

Actualmente se han realizado esfuerzos para actualizar la ley 109-96, de la Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres –Conred-, entre ellos se puede citar la reunión de la Mesa Técnica especializada, dirigida a las agencias del Sistema de Naciones Unidas (PNUD), donde realizaron análisis colectivos sobre las razones esenciales que preceden la reforma de la ley.

En la nota publicada por el PNUD, se indica que aún con los esfuerzos para reducir el impacto de los desastres que se han dado en los últimos años en Guatemala, las tendencias señalan como los fenómenos de origen natural sigue generando pérdidas acumuladas que limitan el crecimiento de las comunidades. De las amenazas, el riesgo climático ubica a Guatemala con alto riesgo de sufrir fenómenos asociadas a dicho fenómeno.

Dicha nota enfatiza que en Guatemala se estima que el número de la población en riesgo a ser afectada por los desastres va en aumento, aun con la limitante para poder confirmar del todo lo anterior, existe una necesidad impostergable de integrar la reducción del riesgo de desastres dentro del proceso de planificación para el desarrollo y los esfuerzos sectoriales que lo comprendan y así poder contar con una normativa legal y moderna que fortalezca los esfuerzos y a su vez contribuya a disminuir la pérdida de vidas, el costo social y económico que los eventos geológicos, especialmente los hidro-meteorológicos generan en nuestro país.

Por lo anterior, para que Guatemala pueda asumir el compromiso de trabajar en reducir el impacto negativo que los desastres están desarrollando en los niveles de vulnerabilidad de la población, se debe desarrollar un proceso que logre modernizar la legislación existente en relación con el tema y de esta forma se fortalezcan las políticas, planes, programas y presupuestos a todos los niveles y así lograr aumentar los niveles de resiliencia. El reto es proponer una nueva propuesta de ley acorde a las recientes propuestas emanadas de Sendai y de los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

De lograr lo anterior, al Estado de Guatemala se le facilitaría tomar decisiones más eficientes en términos de inversión para el desarrollo, generación de sistemas productivos resilientes, resguardo de la base productiva del país, la conservación de los recursos naturales, la eficiencia en el uso de los servicios eco-sistémicos, la capacidad de soportar nuevos desastres y los efectos del cambio y variabilidad climática a largo plazo, esto entre otros beneficios que contribuirán a reducir los niveles de pobreza, protección de la tierra y la garantía que las personas gocen de paz y prosperidad.

Arias (2017), Coordinadora Residente del Sistema de Naciones Unidas en Guatemala, en sus declaraciones destacó:

“la estrecha relación entre los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), la reducción de riesgo a desastres y las prioridades en el marco de acción del SENDAI

permite “comprender el riesgo a desastres, el fortalecimiento de la gobernanza del riesgo de desastres para gestionar dicho riesgo, la inversión en la reducción del riesgo de desastres para la resiliencia y el aumento de la preparación para los casos de desastre a fin de dar una respuesta eficaz y reconstruir mejor en los ámbitos de la recuperación, la rehabilitación y la reconstrucción (...) otro aspecto importante de los ODS es que es una agenda transformadora, ya que considera esencial el principio de igualdad”.

Arias (2017), expresó que la agenda busca que se incluya a todos los grupos marginados y excluidos del desarrollo, reiterando el compromiso de las Naciones Unidas de apoyar y acompañar en todo este proceso.

1.5 La Gestión del Riesgo

El presente capítulo presenta los antecedentes generales de la visión teórica de la gestión de riesgo, durante la cual se ha avanzado en su conceptualización propia. Asimismo, los sistemas de protección civil de la región y éste caso, de Guatemala, han consensuado las etapas principales para una eficaz gestión que eventualmente reduzca el riesgo de desastres.

Sin embargo, no será posible avanzar en la seguridad de la comunidad, mientras no se apoye impulse la gestión del riesgo desde lo local, que es dónde en primera instancia, sufren las consecuencias de un desastre.

1.5.1 Antecedentes generales

La gestión del riesgo de desastres se ha convertido en un término de uso común entre los actores involucrados en el tema-problema de los desastres, sin embargo, el término es empleado indistintamente a cualquier intervención que busque afectar lo que se considera son causas o efectos de los desastres. Adicionalmente, en la mayoría de casos se desconocen aspectos de los estudios sobre desastres que permiten tener un contexto más amplio para valorar la importancia de esta teoría para los fines de reducción del impacto de los desastres y de promoción del desarrollo sostenible de comunidades y países.

Aunque el concepto de riesgo de desastres se viene empleando desde hace más de cuatro décadas en Estados Unidos y Europa, en Latinoamérica el desarrollo de este concepto es reciente y su acuñamiento en la región no va más allá de una década atrás.

El estudio de los desastres se inicia de manera más evidente en 1920 cuando Prince se interesa por los efectos de la explosión de un barco de municiones en la ciudad portuaria de Halifax, Canadá (Acosta, 1992) Este autor constata que el desastre habría provocado un importante y rápido cambio social en la sociedad de Halifax, al promover una modificación del patrón de asentamientos humanos y un incremento en las medidas de seguridad portuarias.

Prince (citado por Acosta, 1992), llegó a sostener que “*los desastres provocan rápidos cambios sociales en las sociedades que afecta*”, lo que motivó diversas reflexiones de investigadores que buscaron comprobarla, y otro grupo que más bien buscaba desvirtuarla. Desde este caso se inició la reflexión sobre la existencia de un comportamiento social organizado que conduce rápidamente a un cambio en aspectos relativos a la construcción, el uso del territorio, la organización social y las medidas de seguridad industrial, entre otros.

Posterior a Price (Acosta, 1992), surge el enfoque sociológico de los desastres, donde se hace referencia principalmente a los impactos de los desastres y las medidas de respuesta que son adoptadas frente a ellos, tanto en la atención inmediata de la emergencia como en las posteriores etapas de rehabilitación y reconstrucción. Lavel (2004) indica que esta escuela se interesa principalmente en los “efectos” de los desastres sobre el funcionamiento social, y en realidad sus primeros antecedentes se remontan a varios siglos atrás, como lo demuestran los escritos realizados en el marco de los terremotos y desastres de Lisboa y Lima, ambos acaecidos en el siglo XVIII.

Dentro de estos aspectos puede resaltarse los siguientes elementos:

- a. Privilegia el análisis de las respuestas sociales y los esquemas organizativos, lo cual incluye la alerta temprana y los preparativos.
- b. Concibe los desastres como problemas excepcionales, no rutinarios.

- c. Considera a los desastres como eventos influenciados por problemas sociales preexistentes.
- d. Promueve un análisis general del problema de los desastres, sin considerar diferencias en atención al tipo de evento físico detonante (inundación, terremotos, sequía, etc.)
- e. Diferencia entre accidentes, emergencias, desastres y catástrofes en atención a los diferentes niveles de respuesta y complejidad que entrañan cada uno.
- f. No presta atención a la presencia de condiciones y procesos que generan vulnerabilidad y analiza el impacto y la respuesta al margen de las condiciones económicas, técnicas, ambientales, culturales, políticas e institucionales.

Desde esta perspectiva debe decirse que la Sociología de los Desastres hizo aportes importantes en la medida de que llamó la atención sobre la importancia de la respuesta social organizada, el papel clave de la comunidad en ese ámbito y los trasfondos sociales que explican la ocurrencia de los desastres.

Romano (2007) indica que debido a que nace en el marco de los países anglosajones, no pone la atención sobre algunos elementos que necesariamente deben ser tomados en cuenta a la hora de analizar la problemática en el contexto de los países en vías de desarrollo: considerar a los desastres como eventos rutinarios, que suceden año con año; diferenciar entre tipos de desastres y posibles opciones de intervención; y, sobre todo, considerar la vulnerabilidad como algo inherente a las sociedades y como principal campo de acción de las intervenciones que pretendan reducir el impacto de los desastres.

Otra escuela es la perspectiva de los desastres de la economía política, generada a partir de la segunda mitad de la década de los setenta, donde plantea que los desastres son en realidad resultado de procesos globales, regionales y locales que vuelven insostenible la existencia y permanencia de los grupos humanos frente a eventos naturales extremos. (Romano, 2007)

Lo anterior implicaba poner la atención ya no tanto en los fenómenos físicos como huracanes, terremotos o explosiones, sino más bien sobre los condicionantes de tipo económico, social, ambiental y de ocupación del territorio que, a su vez, se configuran a partir de modelos económicos configurados a partir de políticas internacionales y nacionales que, a final de cuentas, terminan

configurando el escenario en el ámbito local: pobreza, marginación del sistema educativo y de salud, uso insostenible de recursos naturales, ocupación de zonas propensas a eventos potencialmente peligrosas y desintegración social.

A diferencia del enfoque sociológico, centrado en la respuesta y organización con posterioridad al impacto de un desastre, la Economía Política de los Desastres se preocupa por demostrar que los desastres son en esencia resultado de la vulnerabilidad humana y que, por tanto, no se debe interpretarlos como un resultado de la fatalidad, de la naturaleza o castigos divinos.

A partir de los setenta, la OPS da un giro en su enfoque de los preparativos para la respuesta, hacia el mejoramiento de la seguridad de las viviendas. Esto por las experiencias de varios desastres en América del Sur y las de Centroamérica, donde se ubica el terremoto de Managua, (1972) y Guatemala (1976), que fueron impulsando la idea de incrementar la seguridad en las instalaciones hospitalarias y de salud ambulatoria.

La OPS (1989) indica que el enfoque estaba colocado principalmente en la acumulación de capacidades para desarrollar una respuesta oportuna, eficaz, eficiente y pertinente, y es en ese marco que se ubican sus principales aportes, plasmados en propuestas pioneras de organización para la respuesta a desastres y de mapeo comunitario de riesgos y recursos. Estas ideas se fueron fortaleciendo con las experiencias del Huracán Mitch en 1998 y los terremotos de 2001, en El Salvador.

En los últimos años, a través de OFDA el gobierno estadounidense ha aportado a la interpretación de los desastres, sus factores causales y la estrategia de intervención frente a los mismos. A lo largo de las últimas dos décadas la OFDA se ha constituido en una de las agencias más influyentes en los programas de formación de cuadros gubernamentales y no gubernamentales dedicados a la respuesta a desastres.

Un salto conceptual importante está dado por Blaikie, (1996), quien plantea que los desastres son resultado de un proceso progresivo de acumulación de condiciones de riesgo en diferentes niveles de gestión y gestión. Las causas de fondo son resultado de formas universales de organización

económica y política, de larga gestación y que difícilmente pueden ser modificadas en un corto plazo.

Por otro lado, las presiones dinámicas están referidas a aquellas que en el ámbito de una sociedad en particular generan condiciones locales para el desastre por su forma de utilización de los recursos naturales, por las características de las instituciones, por la distribución de los recursos y por las condiciones de vida (o de inseguridad) de la población menos favorecida por los modelos de desarrollo implementados. A esto le llamó Blaikie, “Modelo Presión Riesgo”, donde se analizan las causas de fondo, las presiones dinámicas, las condiciones inseguras y la vinculación de los desastres con las amenazas.

A partir de las primeras nociones planteadas por Prince, la Sociología de los Desastres, la OPS e inclusive, la OFDA se conformó un estilo empírico de trabajo en el campo de los desastres que ha partido de la noción de que lo más importante que puede realizarse en estos casos es estar preparado, es decir acumular capacidades para la respuesta a la emergencia.

Por lo anterior se puede concluir que históricamente la práctica de las sociedades en general ha estado orientada hacia el desastre mismo, y por ello se plantea que existe una modalidad de “manejo de los desastres”, que comprende acciones de preparación, respuesta de emergencia, rehabilitación y reconstrucción y que es fácilmente constatable en la realidad actual de los países centroamericanos, como también en los antecedentes más recientes de desastres de gran impacto como los ya mencionados arriba.

Como una opción a este enfoque histórico o “tradicional”, para emplear el término acuñado por LA RED, (La Red de Estudios Sociales en Prevención de Desastres en América Latina, 1998), propuso un modelo un modelo “alternativo” o de gestión del riesgo de desastre, el cual parte del postulado de que los desastres no son inevitables debido a que su ocurrencia está ligada a ciertas condiciones ya presentes con anterioridad que pueden ser objeto de intervención.

Se diferencia de esta forma, el enfoque centrado en el “desastre” a otro “alternativo” propone que las intervenciones se realicen sobre las condiciones o factores de **riesgo de desastres**.

1.5.2 Conceptualización básica

- *Amenaza-Peligro*

El Glosario de la Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres de las Naciones Unidas, (UNISDR, 2009, con sus siglas en inglés), indica que es “Un fenómeno, sustancia, actividad humana^[1] o condición peligrosa que pueden ocasionar la muerte, lesiones u otros impactos a la salud, al igual que daños a la propiedad, la pérdida de medios de sustento y de servicios, trastornos sociales y económicos, o daños ambientales”.

En la misma definición del término se cita el Marco de Acción de Hyogo (citado por UNISDR, 2009), quien define las amenazas indicando que son “...amenazas de origen natural y desastres y riesgos ambientales y tecnológicos conexos”. Tales amenazas surgen de una gran variedad de fuentes geológicas, meteorológicas, hidrológicas, oceánicas, biológicas y tecnológicas que algunas veces actúan de forma combinada. En contextos técnicos, se describen las amenazas de forma cuantitativa mediante la posible frecuencia de la ocurrencia de los diversos grados de intensidad en diferentes zonas, según se determinan a partir de datos históricos o análisis científicos.

- *Vulnerabilidad*

Lavell, citado por CEPREDENAC-PNUD (2003:72) la define como

Un factor de riesgo interno de un elemento o grupo de elementos expuestos a una amenaza. Corresponde a la predisposición o susceptibilidad física, económica, política o social que tiene una comunidad de ser afectada o de sufrir efectos adversos en caso de que se manifieste un fenómeno peligroso de origen natural, socio natural o antropogénico. Representa también las condiciones que imposibilitan o dificultan la recuperación autónoma posterior. Las diferencias de vulnerabilidad del contexto social y material expuesto ante un fenómeno peligroso determinan el carácter selectivo de la severidad de sus efectos. Sistema de condiciones y procesos resultantes de factores físicos, sociales, económicos y medioambientales que aumentan la susceptibilidad de una comunidad al impacto de los peligros.

Por otro lado, para la UNISDR, (2009:34), las vulnerabilidades son “las características y las circunstancias de una comunidad, sistema o bien que los hacen susceptibles a los efectos dañinos de una amenaza”.

La UNISDR (2009), indica que existen diversos aspectos de la vulnerabilidad que surgen de varios factores físicos, sociales, económicos y ambientales. Entre los ejemplos se incluyen el diseño inadecuado y la construcción deficiente de los edificios, la protección inadecuada de los bienes, la falta de información y de concientización pública, un reconocimiento oficial limitado del riesgo y de las medidas de preparación y la desatención a una gestión ambiental sensata o prudente.

Explican que la vulnerabilidad varía considerablemente dentro de una comunidad y en el transcurso del tiempo. Esta definición identifica la vulnerabilidad como una característica de los elementos de interés (comunidad, sistema o bien) que es independiente de su exposición.

1.5.3 Riesgo a desastre y su gestión

Para la UNISDR, (2009:29)

“riesgo es la combinación de la probabilidad de que se produzca un evento y sus consecuencias negativas. La palabra “riesgo” tiene dos connotaciones distintas: en el lenguaje popular, por lo general se hace énfasis en el concepto de la probabilidad o la posibilidad de algo, tal como el “riesgo de un accidente”, mientras que, en un contexto técnico, con frecuencia se hace más énfasis en las consecuencias, en términos de “pérdidas posibles” relativas a cierta causa, lugar y momento en particular. Se puede observar que la gente no necesariamente comparte las mismas percepciones sobre el significado y las causas subyacentes de los diferentes riesgos.

Dentro del mismo documento citado, la UNISDR diferencia la palabra riesgo de la gestión de riesgo de desastre, el cual define de la siguiente forma:

“Proceso sistemático de utilizar directrices administrativas, organizaciones, destrezas y capacidades operativas para ejecutar políticas y fortalecer las capacidades de afrontamiento, con

el fin de reducir el impacto adverso de las amenazas naturales y la posibilidad de que ocurra un desastre. La gestión del riesgo de desastres busca evitar, disminuir o transferir los efectos adversos de las amenazas mediante diversas actividades y medidas de prevención, mitigación y preparación. (UNISDR, 2009:29)

Otra definición de gestión de riesgo a desastre, (de forma más explícita, la Gestión de la Reducción, Previsión y Control del Riesgo a desastre) es

“un proceso social cuyo fin último es la reducción o la previsión y control permanente del riesgo a desastre en la sociedad, en consonancia con, e integrada al logro de pautas de desarrollo humano, económico, ambiental y territorial, sostenibles. En principio, admite distintos niveles de intervención que van desde lo global, integral, lo sectorial y lo macro- territorial hasta lo local, lo comunitario y lo familiar. Además, requiere de la existencia de sistemas o estructuras organizacionales e institucionales que representan estos niveles y que reúnen bajo modalidades de coordinación establecidas y con roles diferenciados acordados, aquellas instancias colectivas de representación social de los diferentes actores e intereses que juegan un papel en la construcción de riesgo y en su reducción, previsión y control. (Lavell, A., et al 2003). (CEPREDENAC, PNUD, 2003:37).

1.5.4 Etapas de la gestión de riesgo

De acuerdo a la teoría actual, existe un consenso general, (aunque algunas instituciones presentan algunas variaciones) en las etapas de la gestión de riesgo, siendo éstas: prevención, mitigación, respuesta/atención de la emergencia y Recuperación/rehabilitación. Estos se explican en forma sucinta a continuación.

La UNISDR (2009) la define la **prevención de desastres** como la evasión absoluta de los impactos adversos de las amenazas y de los desastres conexos. Este concepto expresa el concepto y la intención de evitar por completo los posibles impactos adversos mediante diversas acciones que se toman con anticipación.

Entre los ejemplos se incluyen la construcción de represas y de muros de contención para eliminar el riesgo de las inundaciones; reglamentaciones sobre el uso de los suelos que no permiten el establecimiento de asentamientos en zonas de alto riesgo; y diseños de ingeniería sísmica que velan por la supervivencia y el funcionamiento de los edificios que se consideren como vitales en caso de un terremoto.

Lavell, citado CEPREDENAC-PNUD (2005), define la prevención de riesgos como medidas y acciones dispuestas con anticipación que buscan prevenir nuevos riesgos o impedir que aparezcan. Significa trabajar en torno a amenazas y vulnerabilidades probables.

La **mitigación**, la UNISDR (2009) la define como la disminución o la limitación de los impactos adversos de las amenazas y los desastres afines. Esto porque a menudo, no se pueden prevenir en su totalidad todos los impactos adversos de las amenazas, pero se pueden disminuir considerablemente su escala y severidad mediante diversas estrategias y acciones. Las medidas de mitigación abarcan técnicas de ingeniería y construcciones resistentes a las amenazas, al igual que mejores políticas ambientales y una mayor sensibilización pública. Se debe tener presente que, en las políticas relativas al cambio climático, se define la “mitigación” de forma diferente, puesto que se utiliza el término para abordar la reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero que son la fuente del cambio climático.

En forma similar, CEPREDENAC-PNUD (2005), define mitigación, equiparándola con la reducción de riesgos de desastre, concebida como la ejecución de medidas de intervención dirigidas a reducir o disminuir el riesgo existente. La mitigación asume que en muchas circunstancias no es posible, ni factible, controlar totalmente el riesgo existente; es decir, que en muchos casos no es posible impedir o evitar totalmente los daños y sus consecuencias, sino más bien reducirlos a niveles aceptables y factibles.

Las medidas de mitigación o reducción que se adoptan en forma anticipada a la manifestación de un fenómeno físico tienen el fin de: a) evitar que se presente un fenómeno peligroso, reducir su peligrosidad o evitar la exposición de los elementos ante el mismo; b) disminuir sus efectos sobre la población, la infraestructura, los bienes y servicios, reduciendo la vulnerabilidad que exhiben.

La **preparación** se concibe como el conocimiento y las capacidades que desarrollan los gobiernos, los profesionales, las organizaciones de respuesta y recuperación, las comunidades y las personas para prever, responder, y recuperarse de forma efectiva de los impactos de los eventos o las condiciones probables, inminentes o actuales que se relacionan con una amenaza.

La preparación es una acción que se lleva a cabo en el contexto de la gestión del riesgo de desastres. Su objetivo principal es desarrollar las capacidades necesarias para gestionar de forma eficaz todos los tipos de emergencia y lograr transiciones metódicas y ordenadas desde la respuesta hasta una recuperación sostenida. (UNISDR, 2009)

UNISDR (2009:24), agrega que:

La preparación se basa en el análisis sensato del riesgo de desastres y en el establecimiento de vínculos apropiados con los sistemas de alerta temprana. La preparación incluye actividades tales como la planificación de contingencias, la reserva de equipos y suministros, el desarrollo de disposiciones para la coordinación, la evacuación y la información pública, y la capacitación y los ejercicios de campo correspondientes. Estas actividades deben recibir el apoyo de las capacidades institucionales, jurídicas y presupuestarias formales. El término afín de “prontitud” describe la habilidad de responder de forma rápida y apropiada cuando así se requiera.

Un complemento al concepto lo proporciona Lavell (citado por CEPREDENAC-PNUD, 2005), cuando indica que preparación son “medidas cuyo objetivo es organizar y facilitar los operativos para el efectivo y oportuno aviso, salvamento y rehabilitación de la población y la economía en caso de desastre. La preparación se lleva a cabo mediante la organización y planificación de las acciones de alerta, evacuación, búsqueda, rescate, socorro y asistencia que deberán realizarse en caso de emergencia”

La respuesta o atención de la emergencia es concebido como el suministro de servicios de emergencia y de asistencia pública durante o inmediatamente después de la ocurrencia de un desastre, con el propósito de salvar vidas, reducir los impactos a la salud, velar por la seguridad pública y satisfacer las necesidades básicas de subsistencia de la población afectada. Esta etapa se

centra predominantemente en las necesidades a corto plazo y algunas veces se le denomina “ayuda ante un desastre”. (UNISDR, 2009)

CEPREDENAC-PNUD (2005) define la etapa de respuesta o atención de la emergencia como la ejecución de las acciones previstas en la etapa de preparación y que, en algunos casos, ya han sido antecedidas por actividades de alistamiento y movilización, motivadas por la declaración de diferentes estados de alerta. Corresponde a la reacción inmediata para la atención oportuna de la población.

Para la UNISDR (2009) **recuperación** es la restauración y el mejoramiento, cuando sea necesario, de los planteles, instalaciones, medios de sustento y condiciones de vida de las comunidades afectadas por los desastres, lo que incluye esfuerzos para reducir los factores del riesgo de desastres.

La fuente citada indica que:

Las tareas de rehabilitación y reconstrucción dentro del proceso de recuperación comienzan inmediatamente después que ha finalizado la fase de emergencia, y deben basarse en estrategias y políticas preexistentes que faciliten el establecimiento de responsabilidades institucionales claras y permitan la participación pública. Los programas de recuperación, conjuntamente con un mayor grado de concientización y de participación pública después de un desastre, representan una valiosa oportunidad para desarrollar y ejecutar medidas para reducir el riesgo de desastres y aplicar el principio de “reconstruir mejor”. (UNISDR, 2009:26)

1.5.5 La gestión local del riesgo

La Gestión Local comprende un nivel territorial particular de intervención en que los parámetros específicos que lo definen se refieren a un proceso que es altamente participativo por parte de los actores sociales locales y apropiado por ellos, muchas veces en concertación y coordinación con actores externos de apoyo y técnicos. (Lavell, en CEPREDENAC-PNUD, 2005).

Como su nombre lo indica, la gestión local como proceso es propio de los actores locales, lo cual lo distingue del proceso más general de gestión de riesgo, que, aunque se ubique en distintos niveles territoriales, pero con actuación en lo local.

La forma de concebir lo local no está exenta de debate, ya que ha existido la tendencia de considerar o reducir la noción de lo local al nivel administrativo político dado por las municipalidades. En consecuencia, en hablar de gestión local de riesgo, muchas veces se equipara con la gestión municipal, lo cual tiende a ser reduccionista, ya que lo local no puede reducirse a lo municipal,

Con referencia al tema de lo local, lo municipal y lo territorial con referencia al riesgo, existen varios aspectos a considerar, los cuales basados en Lavell (CEPREDENAC-PNUD, 2005), se resume de la siguiente forma:

El punto de partida es la necesidad de un nivel de análisis y de gestión sub nacional que contempla desde los niveles regionales-internacionales, hasta los niveles locales y comunitarios. Otro aspecto, es el referido que el nivel de análisis del riesgo se refiere a “zonas diferenciadas de riesgo”, concebidas éstas como territorios donde existe cierta homogeneidad en condiciones y modalidades de desarrollo existentes, donde existen actores sociales con sentido de pertinencia territorial y relaciones interactivas, cercanas o colaborativas, donde la percepción de riesgo que se presenta con cierta homogeneidad.

Por otro lado, las “zonas diferenciadas de riesgo” se constituyen unidades “objetivas”, que reúnen determinados niveles de homogeneidad en lo que se refiere a las oportunidades y problemas de desarrollo, la conformación del problema de riesgo, las características mono y multi amenaza que exhiben y los tipos y relaciones de los actores sociales presentes.

Por lo anterior, lo local también puede concebirse en espacios menores de un municipio o sobrepasar los límites municipales. Otro aspecto, es la historia del municipio, cuya delimitación geográfica casi siempre obedece a razones sociales e históricas

Se concluye este breve resumen con lo expresado por Lavell (CEPREDENAC-PNUD, 2005:37):

El riesgo se expresa en los niveles micro-sociales y territoriales, sin embargo, sus causas no pueden reducirse a una consideración de estos niveles. El riesgo “local” es también resultado de procesos y actores sociales extra “locales”, regionales, nacionales y hasta internacionales.

Esto significa que es importante dimensionar adecuadamente el riesgo significa acercamientos y participación local; que la conciencia de riesgo se plasma en los niveles micro-social y territoriales, y es ahí que en muchos casos se suscitan mejor las preocupaciones y las intenciones de reducirlo o controlarlo; la gestión local, municipal, zonal, comunitaria etc. del riesgo se establece como una opción real, necesaria y válida.

II. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Todo evento de desastre, ya sea de origen natural o antrópico, genera efectos traumáticos en la unidad social afectada, que puede ser local, regional o nacional. Dichos efectos pueden durar muchos años, principalmente los referidos a la recuperación psicológica. El traumatismo, como evento de la vida de una persona o de una colectividad, golpea con violencia, intensidad y sorpresa, dado el carácter no predecible y no controlable del evento que genera el desastre, destruyendo todo el funcionamiento habitual de la comunidad, tal como los mecanismos de defensa, los comportamientos, costumbres, pensamientos, valores, ilusiones, etc. Se resalta en forma especial que ningún sistema sigue la misma dinámica de un traumatismo post desastre.

Las condiciones psicológicas post desastre se ve aumentado por los procesos de reconstrucción, la ausencia de soluciones que mitiguen el dolor y solucionen el problema, que incluyen la gestión pública, la ayuda internacional y la comunidad con su entorno cultural. Esto, unido a la manipulación política y corrupción que usualmente se generan post desastre.

Los sobrevivientes regularmente reaccionan de dos formas: la referencia familiar y el apoyo territorial (referencias territoriales). Si desaparecen estas referencias, se destruyen las dos grandes referencias de todo ser humano, como lo son el sentido social y territorial.

Algunos estudios indican que los elementos de resiliencia pueden jugar un papel fundamental en la recuperación psicosocial de las personas, los cuales tienen que considerarse en la intervención familiar, local, nacional. Esto plantea algunas inquietudes tales como ¿cómo construir una resiliencia individual y comunitaria post desastre? ¿Dónde reconstruir una dinámica social afectada? ¿Cuál debería ser el papel de los diversos actores sociales involucrados en la recuperación? ¿cómo se puede preparar una resiliencia?

Se considera que estudiar la resiliencia es preguntarse cuáles son las condiciones que permiten retomar un nuevo desarrollo después una agonía traumática. Por lo anterior, el problema de investigación se planteó de la siguiente forma:

¿Qué factores culturales se relacionan con una mayor resiliencia psicosocial post desastre en Panabaj, Santiago Atitlán, Sololá?

2.1. Objetivos

2.1.1. General

Identificar la existencia de factores culturales para la resiliencia psicosocial post desastre en Panabaj, Santiago Atitlán, Sololá.

2.1.2. Específicos

- Determinar los factores culturales que existen para lograr una mejor resiliencia psicosocial.
- Reconocer los elementos psicosociales que permiten reconstruir una dinámica social afectada por un desastre.
- Establecer los procesos que permiten construir una resiliencia psicosocial individual y comunitaria post desastre.

2.2. Elementos de estudio

- Factores culturales
- Resiliencia psicosocial

2.3. Definición de elementos de estudio

2.3.1. Definición conceptual de factores culturales

Los factores culturales facilitan no sólo conocer los rasgos distintivos que hacen diferentes a grupos humanos y asentamientos poblacionales dentro de un mismo espacio geográfico y social, sino, además, comprender, a través de ellos, cómo se ha producido el desarrollo histórico, sus tendencias más significativas, ello posibilita explicar los nexos que se establecen entre las actuaciones de

individuos y grupos y las dinámicas sociales. Para Barbiel (2000), los factores culturales no son dimensiones, ni elementos, son condiciones determinantes en tanto reportan esencialidades de los comportamientos humanos. Aspectos como la religiosidad, costumbres y tradiciones aportan un conjunto de significados que no se pueden soslayar en los estudios de las comunidades.

El autor anterior indica la diferencia entre los factores dinámicos y los factores estáticos, tomando como criterios la estabilidad, permanencia en el tiempo y ruptura. Así, el lenguaje y las costumbres se enmarcan dentro del primer grupo; las comunicaciones y las tecnologías, en el segundo.

Por lo anterior, se comprende como factores culturales aquellos aspectos o condiciones que están presentes e influyen en la acción de los hombres en el contexto de su actividad, como factores culturales puede entonces comprenderse como el conjunto de condiciones o aspectos culturales presentes en el proceso de desarrollo cultural de los individuos, grupos, colectivos, comunidades, naciones, países, que influyen positiva o negativamente en el desarrollo cultural.

Por otro lado, Phillip (2011), indica que la cultura es una unidad integrada y funcional que puede ser observada y analizada como un todo o en sus partes constitutivas. Por lo que se señalan en este espacio los factores culturales que se consideran relevantes a tomar en cuenta en el desarrollo comunitario. En ese sentido, la cultura se comprende un todo complejo que integra saber, creencia, arte, moral, ley, costumbre y cualquier otra capacidad y hábito adquiridos por el humano como miembro de la sociedad. Comprende aquellos rasgos humanos aprendidos o que pueden aprenderse y que, en consecuencia, se transmiten social y mentalmente más que biológicamente. Es una singular forma de ver el mundo.

El tratar la cultura como sistema de símbolos que comprenden el lenguaje, el arte, la religión, la moral y (por principio) todo cuanto se revela organizado en la vida social humana. Ello tiene el efecto de conferir a la cultura algo del orden y la concreción que se observan y pueden estudiarse sistemáticamente en las diversas expresiones del lenguaje. La cultura también es concebida como símbolo, que torna como objeto de estudio aquellas dimensiones materiales, como la producción de comida, la artesanía y las relaciones con el medio físico.

Sánchez (2007), ubica el concepto de cultura y sus factores, dentro de la psicología comunitaria, como un área que estudia la relación entre sistemas sociales -principalmente comunidades-, su comportamiento humano y de su aplicación interventiva, desde lo negativo, a la resolución preferentemente preventiva de los problemas psicosociales y en lo positivo, vinculado al desarrollo humano integral, desde la comprensión de los determinantes socio ambientales de ambos y a través de la modificación racional e informada de esos sistemas sociales, de las relaciones psicosociales en ellos establecidas y del desarrollo de (la) comunidad. Estos aspectos los vincula el autor desde la máxima movilización posible de los propios afectados, como sujetos activamente participantes en los cambios, no como objetos pasivos de ellos.

2.3.2. Definición conceptual de Resiliencia Psicosocial

Osorio (2012) señala que los desastres originados por fenómeno natural constituyen uno de los problemas sociales más relevantes del mundo contemporáneo debido a que, en su mayoría, son provocados por acciones humanas, directas o indirectas, y sus consecuencias desbordan los recursos materiales y emocionales de una comunidad, al punto de dejar secuelas que pueden dificultar el desarrollo de los individuos que la conforman. Ante los desastres, las sociedades se ven abocadas a restaurar el tejido social en todas sus dimensiones.

El autor citado indica, que es en ese contexto, el enfoque psicosocial cobra especial importancia, pues, más allá de constituir una respuesta humanitaria, corresponde a un conjunto de acciones - metodologías, técnicas y experiencias sistematizadas- desarrolladas por profesionales y promovidas en su mayoría por gobiernos y organismos internacionales, que buscan influir positivamente en contextos sociales de alta vulnerabilidad.

Para Rutter (1993), el origen etimológico del término proviene del latín, “resilio”, que significa volver atrás, volver de un salto, resaltar, rebotar. Dicho término ha sido adaptado a las ciencias sociales para caracterizar aquellas personas que, a pesar de nacer y vivir en situaciones de alto riesgo, se desarrollan psicológicamente sanas y con éxito.

Actualmente, se hace referencia a la resiliencia como: las fortalezas que desarrollan y/o potencian las personas, familias y/o comunidades ante adversidades crónicas (ej. situaciones de pobreza, disfunción familiar...) o puntuales (ej. accidente, enfermedad, atentado terrorista, desastre natural...), siendo éstas, el resultado de los procesos que se generan de la interacción entre los factores de protección y de riesgo tanto individuales como ambientales (García, Mateu, Flores y Gil, 2009).

Los autores citados, indican que la resiliencia hace referencia a la capacidad de una persona para seguir proyectándose en el futuro a pesar de sufrir una situación traumática. El enfoque de la resiliencia ofrece explicaciones sobre las características que tienen las personas, grupos o comunidades que salen fortalecidos de situaciones traumáticas y cómo se puede generar procesos de resiliencia en las personas, grupos o comunidades.

El concepto de resiliencia suele guardar relación con la capacidad de los sistemas de responder y adaptarse a circunstancias cambiantes, que abarca el proceso de adaptación y el conjunto de habilidades, capacidades, comportamientos y acciones para afrontar la adversidad.

En el contexto de la experiencia de manejo de desastres, la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, (2012, p. 7) define resiliencia como: *“la capacidad que tienen las personas, las comunidades, las organizaciones o los países expuestos a desastres, crisis y vulnerabilidades subyacentes de: anticipar, reducir el impacto y afrontar los efectos de la adversidad, para luego recuperarse sin comprometer sus perspectivas a largo plazo.”*

2.3.3. Definición operacional de Factores Culturales

Para el presente estudio, los factores culturales se analizaron de acuerdo a los siguientes indicadores:

1. Nivel de memoria histórica de la comunidad
2. Nivel de identificación con la comunidad

3. Existencia de elementos culturales que facilitaron el proceso de resiliencia frente a fenómenos de desastres, entre ellos:

- Idioma
- Indumentaria
- Expresiones religiosas
- Valores
- Actividades económicas
- Recursos y servicios

2.3.4. Definición operacional de Resiliencia psicosocial

La resiliencia psicosocial como variable de estudio, se midió tomando en cuenta los siguientes indicadores:

1. Cambios generados a partir del desastre
2. Dimensión comunitaria de la resiliencia
3. Nivel de participación política en sus distintos ámbitos locales
4. Nivel de reflexión sobre la experiencia del desastre

2.4. Alcances y límites

El presente estudio se realizó en el Municipio de Santiago Atitlán, Sololá, ubicando principalmente a las víctimas del deslizamiento de la Comunidad de Panabaj, durante la tormenta Stan 2005. Dentro de las personas que sufrieron dicho desastre, se identificaron a líderes de la comunidad, hombres, mujeres y jóvenes (niños en ese entonces), así mismo actores clave (Municipalidad, educación, y salud) para ubicar sus experiencias de dicho acontecimiento. Esto permitió comprender de mejor forma los aspectos resilientes de su cultura antes y posterior al evento de desastre, para con ello, concretar los factores de la cultura que inciden en la resiliencia frente un desastre originado por un fenómeno nacional.

Se comprende que toda comunidad es diferente, así como no existen dos desastres iguales, por lo tanto, el presente estudio se ubicó dentro de una comunidad Tzutuujil, en el contexto de un fenómeno de origen hidrometeorológico como lo fue la tormenta Stan, que ocasionó a su vez un fenómeno geofísico, concretado en el deslizamiento de un cerro que dejó sepultado a gran parte de la comunidad. Eso significa que los resultados obtenidos, no pueden generalizarse totalmente a otro tipo de cultura y en contextos de otros fenómenos de origen natural.

2.5. Aporte

Dada las características de Guatemala, es fundamental realizar estudios interculturales, ya que un alto porcentaje de la población del país pertenecen a un grupo cultural maya, garífuna o ladino. Es por ello que el presente estudio brinda algunos elementos, con sus debidas adaptaciones necesarias, que pueden ser aplicables a las otras regiones mayas, garífunas y ladinas.

La pobreza es uno de los principales flagelos que sufren la mayoría de la población, por lo que se convierte en una variable que, al combinarse con el paso de fenómenos naturales, generan desastres a diferente escala, donde la población de escasos recursos es precisamente la más afectada. La experiencia de los más recientes desastres comprueba dicho aspecto.

Por otro lado, es necesario fortalecer las capacidades locales de las comunidades más vulnerables, donde la resiliencia se convierte en uno los pilares fundamentales. Comprender la cultura y generar procesos de resiliencia previo o posterior a un desastre, tiene una incidencia directa en el ahorro e inversión de costos financieros, como la disminución del sufrimiento al evitar o disminuir la pérdida de vidas humanas.

Los aspectos mencionados se esperan sean de utilidad para el Estado, principalmente para la Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres (CONRED) como responsable prevenir, atender y reducir los efectos de los desastres, así como para la cooperación nacional e internacional que abordan dicho aspecto como parte de su agenda de trabajo. No excluye otros sectores vinculados con procesos de intervención en la seguridad, aspectos locales, ambientales y comprensión de la cultura, entre otros.

III. MÉTODO

3.1 Contexto General

El departamento de Sololá, se encuentra situado en la región suroccidental del país. La cabecera departamental está a una distancia de 140 kilómetros de Ciudad de Guatemala. El departamento de Sololá, pertenece a la Región VI, Sur-occidente de la República de Guatemala, junto con los departamentos de Totonicapán, Quetzaltenango, San Marcos, Suchitepéquez y Retalhuleu. La región tiene una extensión de 12,230 Km², equivalentes al 11% del territorio nacional.

Sololá consta de 19 municipios en un área de 1,061Km², los cuales están asentados en terrenos bastante accidentados, puesto que el 79% de la zona está formada por suelos no cultivables, condición que limita los cultivos temporales y favorece la actividad permanente como árboles frutales, café y la silvicultura. Sus límites departamentales son: al norte con Totonicapán y Quiché, al sur con Suchitepéquez, al este con Chimaltenango y al oeste Suchitepéquez y Quetzaltenango.

El municipio de Santiago Atitlán cuenta con una extensión territorial de 136 Km² con una altitud de 1,592 MSN. Colinda al norte con el lago de Atitlán, al este San Lucas Tolimán, al sur con Santa Bárbara Suchitepéquez; al oeste con Chicacao y San Pedro.

La mayoría de sus habitantes pertenecen al pueblo Maya Tzutujil, famosos por su fuerza y por el profundo valor y respeto con que siguen viviendo según su cultura ancestral: la mayoría de los hombres y casi todas las mujeres visten su vestimenta tradicional, todos hablan Tzutujil y el respeto por las tradiciones mayas guía la vida de la mayor parte de las personas (SEGEPLAN PDM, 2009). La comunidad de Panabaj se encuentra ubicada en el Municipio de Santiago Atitlán, del departamento de Sololá.

Dentro de la actividad económica del municipio destaca el sector agrícola y el artesanal, además del comercio minorista. En cuanto a la actividad turística no es representativa, condición consecuente con la capacidad para ofrecer servicios turísticos, los cuales se encuentran concentrados en otros municipios. Existe un importante sector de la población desempleada, condición que afecta el ingreso familiar.

Las amenazas por fenómenos naturales que se presentan en el departamento de Sololá son principalmente los derrumbes y deslizamientos. Dadas las características de topografía en donde se encuentran laderas con pendientes de más del 80% de inclinación, esto puede observarse alrededor de las paredes de la cuenca. En general la cuenca de Atiplan presenta un suelo de relleno piroclástico sobre macizos de rocas volcánicas, esto se puede observar claramente en la parte norte de la cuenca, en la micro cuenca del río San Francisco, por ejemplo, donde los deslizamientos del suelo fueron innumerables por la sobre saturación de agua en el suelo, naturalmente lo que causó el crecimiento del río y su desbordamiento (SEGEPLAN/PNUD, 2006).

3.2 Selección de sujetos

Los sujetos fueron seleccionados de acuerdo a las recomendaciones institucionales y contactos personales del investigador. El total de entrevistados fueron 20 líderes comunitarios y representantes institucionales (representantes de Asociaciones locales, COCODE, jóvenes, mujeres), de Panabaj, Santiago Atitlán, Sololá, abordados por medio de dos técnicas: la entrevista y grupos focales. 10 sujetos para la entrevista y 10 para grupos focales.

- 1) Los criterios de selección fueron los siguientes: Haber sufrido o participado en la experiencia del desastre de Panabaj.
- 2) Ser hombre o mujer.
- 3) Mayores de edad, entre 18 a 65 años.
- 4) Ser originario de Panabaj, Santiago Atitlán.
- 5) Poseer la cultura maya Tzutujil.
- 6) Contar con algún tipo de liderazgo dentro de la comunidad.

3.3 Técnicas e Instrumentos

3.3.1 La entrevista

Una técnica no es el camino (como el método), sino el arte o manera de recorrer ese camino. En ese sentido, Keats (2009, p. 1) define la entrevista como “una situación controlada en la que una

persona, el entrevistador, realiza una serie de preguntas a otra persona, el entrevistado. Sin embargo, es posible que más de una persona realice las preguntas, como cuando existe un panel de entrevistadores o se interroga a más de una persona a la vez, como en el caso de la entrevista con un grupo. El entrevistador se encarga de dirigir las preguntas que el entrevistado está de acuerdo en responder. El grado de control de la situación varía mucho de acuerdo con el objetivo que se persiga”.

De los diferentes tipos de entrevista, se aplicó la entrevista no estructurada, (ver Anexo) que se caracteriza por permitir una mayor libertad a la iniciativa de la persona interrogada y al encuestador, tratándose en general de preguntas abiertas que son respondidas dentro de una conversación teniendo como característica principal la ausencia de una estandarización formal (Ander-Egg, 2003).

3.3.2 El Grupo Focal (Focus Group)

De acuerdo con Hernández (2014, p. 408), “en los grupos de enfoque existe un interés por parte del investigador por cómo los individuos forman un esquema o perspectiva de un problema a través de la interacción”. Dicho autor menciona que ésta técnica está considerada por otros autores como una entrevista grupal, que consiste en reuniones de grupos pequeños o medianos (tres a diez personas), en las cuales los participantes conversan a profundidad en torno a uno o varios temas, en un ambiente relajado e informal, bajo la conducción de un especialista en dinámicas grupales. Morgan, (2008) y Barbuour (2007), citados por Hernández (2004, p. 409), indican que más allá de hacer la misma pregunta a varios participantes, su objetivo es generar y analizar la interacción entre ellos y cómo se construyen grupalmente significados.

Hernández, citando a Creswell, (2005) indica que el tamaño de los grupos varía dependiendo del tema: tres a cinco personas cuando se expresan emociones profundas o temas complejos y de seis a diez participantes, si las cuestiones versan sobre asuntos más cotidianos, aunque en las sesiones no debe excederse de un número manejable de individuos. Estos autores indican que “el formato y naturaleza de la sesión depende del objetivo y las características de los participantes y del planteamiento del problema” (Hernández, 2004, p. 409).

3.4 Procedimiento

El proceso realizado para la investigación fueron los siguientes:

- Selección del tema de estudio.
- Búsqueda de estudios investigaciones para sustentar los antecedentes.
- Revisión bibliográfica y selección de las fuentes a citar, basadas en las variables de estudio.
- Se elaboró el planteamiento del problema con su pregunta de investigación.
- Con base a la pregunta de investigación, se procedió a elaborar el marco teórico.
- Aplicación de entrevistas.
- Solicitud de aprobación para grabar en audio la entrevista.

Se solicitó por escrito la autorización del consentimiento informado (ver Anexo 4). Además de ello, igualmente se solicitó autorización para grabar la entrevista en audio, para lo cual, ninguno presentó ningún inconveniente, reiterando el compromiso de la confidencialidad de la información obtenida.

Aunque fueron mínimas, se tomaron notas por escrito, buscando no perder la atención de los entrevistados.

- Transcripción de la información obtenida.

Las transcripciones de las entrevistas fueron realizadas por el investigador, que luego se escuchase en formato de audio (mp3), fueron puestas por escrito, en formato Word. Dichas transcripciones fueron revisadas por la asesora para verificar la congruencia general de la información obtenida con la naturaleza del estudio.

Los resultados se codificaron de acuerdo al desglose realizado en las variables, en tablas elaboradas de acuerdo a los indicadores previamente establecidos. Las expresiones de los entrevistados fueron codificadas en forma numérica y correlativamente (Sujeto 1, Sujeto 2, Sujeto 3, etc.), para resguardar la identidad de los informantes. En todos los casos, las entrevistas fueron individuales,

exceptuando un caso donde asistieron dos personas (una no convocada),. Dado que reunía el perfil para ser entrevistada, también se consideró su opinión, la cual fue igualmente valiosa. Estas aparecen codificadas como sujetos 8 y 9. En el caso de los grupos focales, se identificaron con las letras A y B, que correspondieron a los dos grupos de diálogo colectivo.

- Discusión de resultados.

La discusión de resultados fue realizada de acuerdo a lo indicado por Achaerandio (1989, p. 123), quien indica que en dicho proceso se interpretan propiamente los datos elaborados. Según dicho autor, consta de los elementos siguientes: *“confrontar los resultados con las teorías descritas en la Introducción y el planteamiento del problema. Confrontar los resultados de la investigación con los estudios que se describieron en la Introducción.”*

En ese sentido, se resumieron los enfoques presentados en la teoría consultada para contrastarlas con los resultados obtenidos en las entrevistas realizadas a las personas de Santiago Atitlán.

- Conclusiones y recomendaciones.
- Entrega de informe final.

El informe consolidado final fue revisado por la asesora de tesis y luego presentado a la facultad para el proceso de revisión del trabajo realizado.

3.4.1 Procedimiento para la entrevista

El lugar para realizar las entrevistas fue en la oficina, en el caso de representantes institucionales y en un lugar público (restaurante) o en su casa, en el caso de líderes comunitarios y actores claves. En el caso de los lugares públicos se buscó generar un espacio de confianza y de no interrupción de la sesión.

Tanto la entrevista como para los grupos focales, el contenido fue sustentado factores culturales y resiliencia psicosocial, con un porcentaje en su contenido, similar para cada variable.

El instrumento utilizado para la entrevista fue una guía con preguntas abiertas (Ver Anexo 1). Para el grupo focal, se utilizó una agenda para el desarrollo de la sesión y una guía de preguntas, (ver Anexo 2 y 3).

Dada la naturaleza turística de Santiago Atitlán, la mayoría de sus habitantes son bilingües (tzutujil-español), por lo que fueron realizadas en español, sin necesidad de un traductor. Las sesiones tuvieron una duración de aproximadamente 1 hora (60 minutos), aunque algunas sesiones sobrepasaron las dos horas.

3.5 Metodología

Esta investigación es de tipo cualitativa, que de acuerdo con Vasilachis, (2007, p. 16) “se ocupa de la vida de las personas, de historias, de comportamientos, pero, además, del funcionamiento organizacional, de los movimientos sociales o de las relaciones interaccionales. Está basada en la comunicación, en la recolección de historias, narrativas y descripciones de las experiencias de otros. Esas experiencias y perspectivas subjetivas no deben, sin embargo, analizarse de manera aislada respecto de la organización social.

Las narrativas, como género de acción y de representación verbal en la vida cotidiana, deben ser consideradas como instancias de la acción social, como actos de habla o sucesos con propiedades comunes, estructuras recurrentes, convenciones culturales y géneros reconocibles. Las historias personales son, entonces, formas de acción social con sentido, construidas en circunstancias concretas cuya realización tiene lugar en determinados contextos y organizaciones y que ocupan un lugar relevante entre las diversas formas en las que se lleva a cabo la vida cotidiana.

Para Flick, (2007) la investigación cualitativa “se orienta a analizar casos concretos en su particularidad temporal y local, y a partir de las expresiones y actividades de las personas en sus contextos locales. Por tanto, la investigación cualitativa está en posición de diseñar caminos para que la psicología y las ciencias sociales vuelvan a lo oral y a lo particular, donde se transformen en programas de investigación y mantengan la flexibilidad necesaria hacia sus objetos y tareas” (agregar número de página consultado).

Por lo anterior, se concluye que esta metodología coincide con la descripción de situaciones y eventos, es decir cómo son y cómo se comportan determinados fenómenos, ya que buscan especificar las propiedades importantes de personas, grupos, comunidades o cualquier otro fenómeno que se ha sometido a análisis.

En cuanto al rol del investigador, el interés por el surgió de aproximadamente 18 años de experiencia en el tema de riesgo de desastres, además de estudios formales vinculados a dicho tema. Sin embargo, pese a ello, no se había tenido la oportunidad de abordar en forma específica el evento de Panabaj, Santiago Atitlán. Esto presentó un reto al autor en su inicio, ya que no se estaba seguro si el tema se adaptaba al lugar, luego de 12 años de transcurrido el desastre. Afortunadamente, los resultados obtenidos demostraron la utilidad de este tipo de estudios, ya que sirven para que en eventos similares, se contemplen soluciones comprendiendo las consecuencias que las mismas tienen a mediano y largo plazo.

3.6 Consideraciones éticas

Consentimiento informado. Siguiendo los lineamientos éticos de investigación, se solicitó el consentimiento informado a los(as) participantes seleccionados(as), previo al inicio del proceso de investigación. Esto se registró en un formato escrito elaborado para el efecto (ver Anexo 4), además de garantizar el respeto profundo a lo expresado.

La confidencialidad. Se tomaron los cuidados necesarios para proteger la información privada de los(as) participantes en cuestión y mantener su confidencialidad: se utilizaron códigos para cada sujeto entrevistado, excluyendo toda información privada en los resultados finales, que pudieran identificar a la persona.

La información de contacto de los participantes fue resguardada por el autor de la investigación; incluyendo las grabaciones digitales las cuales serán borradas al ser aprobado el informe final del estudio, para que no se tenga acceso por ningún medio digital.

Las transcripciones fueron archivadas en la computadora personal del autor, con contraseña tanto en la computadora como de los mismos archivos, lo cual, de alguna forma, garantiza la protección de la confidencialidad.

Se asumió el riesgo de recordar el evento del desastre por las personas que sufrieron dicha tragedia. Posiblemente por el tiempo transcurrido, las reacciones emocionales fueron normales al recordar los sucesos, sin presentar formas extremas, por lo que no existió ningún riesgo de re-traumatización. Es más, se considera que, en la perspectiva del tiempo, los sujetos mismos descubrieron nuevos elementos de análisis, los cuales fueron tomados en cuenta para su análisis en el presente estudio.

supo de ellos, la afectación no fue de mayor impacto, ya que no provocaron pérdidas mayores a las personas del municipio.

De igual manera, existe coincidencia en las respuestas presentadas al asegurar que este tipo de fenómenos se presentan regularmente cada cierto tiempo, presentando una temporalidad entre 50 y 60 años promedio.

En relación al riesgo de que pudieran presentarse otros fenómenos similares, o si pudieran repetirse el episodio vivido a causa de la Tormenta Stan, de forma general existe la percepción de que vuelva a ocurrir otro desastre similar, siendo alta la probabilidad de riesgo debido a las condiciones que prevalecen aún en el municipio.

Otro aspecto significativo identificado dentro las percepciones de los consultados, es que se ha tenido un gran crecimiento poblacional, lo que asociado a la falta la falta de lugares para producir, y la necesidad económica de las personas provocan que las personas habiten esas áreas.

Todos estos aspectos fueron los que contribuyeron a que las personas se alojaran en esos lugares. En más de una entrevista salta la preocupación de que en la actualidad ya obtuvieron como beneficio de la tragedia una vivienda con muchas condiciones de seguridad, las cuales algunas familias han estado vendiendo o alquilando y regresando a vivir al mismo lugar de donde salieron y donde sucedió la tragedia, poniendo en riesgo nuevamente su integridad y la de sus familias.

Según lo encontrado, muchas de las personas que al inicio solicitaron ser trasladadas a la comunidad nueva, al momento del trasladado ya no quisieron hacerlo, puesto que sus actividades económicas las desarrollan en ese lugar, trasladarse de un extremo al otro, representa un gasto mayor lo cual afecta directamente su economía.

Tabla 4.1

Indicador 1: Nivel de existencia de memoria histórica de la comunidad

| Entrevistados | Respuestas expresadas |
|-----------------|--|
| Sujeto 1 | “La Tormenta Stan y Tormenta Agatha han sido los dos eventos naturales presentados en el pueblo. Según lo que he sabido, se han hecho estudios donde se dice que hay indicios de que aún hay riesgo en los cantones que están altamente en riesgo”. |
| Sujeto 2 | “El mayor desastre fue el Stan, pero 50 años atrás también hubo un terremoto y la erupción del volcán, donde toda la ceniza inundó el pueblo. Estos dos desastres solo lo contaron los abuelos. Pienso hay mucho riesgo de que pase otro desastre, empezando porque los lugares donde hay más peligro, son lugares que tienen una historia de riesgo, por eso es el significado de sus nombres. El riesgo sigue estando, pues las personas han dejado por un lado todos esos valores culturales que eran promovidos por los abuelos. Al no valorar los mismos, esto hace que se pierda el orden o el equilibrio, y como resultado de ello, el poco respeto a la naturaleza. Esto crea como consecuencia que las personas habiten en lugares donde los abuelos han dicho que no se puede habitar...” |
| Sujeto 3 | “De los desastres el Stan ha sido el más grande. También el Conflicto Armado fue otro fenómeno que dejó problemas mentales no resueltos. En el pueblo aún hay mucho riesgo que pase otro desastre por la ubicación de las casas, ya que están expuestas y por la misma naturaleza. Hay cerros que no se han trabajado, porque los costos son muy altos.” |
| Sujeto 4 | “El mayor desastre presentado fue la tormenta Stan. Otro acontecimiento fue el Conflicto Armado Interno en el que las balas alcanzaron a varias personas. En mi caso personal, otra persona recibió las balas que me dispararon, años después me lo encontré y compartimos la historia que vivimos durante esa vez. Puede ser que sí haya riesgo de pasar otro desastre. |

| | |
|---------------------|---|
| | <p>Lo que pasó en el 2005 puede pasar otra vez porque geográficamente en el lugar que están las personas son vulnerables, porque que están alojados en un lugar rodeado de volcanes y de naturaleza similar. Antes solo se daban deslizamientos, desprendimiento de piedras, y arrastre de árboles en los mismos lugares donde ocurrió la tragedia. Todos los nombres de los lugares tienen un significado, por ejemplo, el cantón de Panabaj significa <i>Pan = lugar a baj = de las piedras</i>; <i>Chu´ul / Chu = frente ´ul = derrumbe</i>; <i>Pan´ul / Pan = lugar ´ul = de derrumbes</i>. Esa pérdida de valores ha dado como resultado que las personas dejen por un lado esa historia, y que la naturaleza responda de la manera como lo hizo en el 2005 durante la tragedia presentada.”</p> |
| Sujeto 5 | <p>“Hace muchos en años también paso algo parecido en un lugar llamado Chui Tinamit, del otro lado de las faldas del volcán, y luego en el 2005 lo del Stan en Panabaj y Tzamchaj, porque son comunidades que están unidas. En ambas hubo pérdidas humanas. Si hay riesgo que pase otra vez otro desastre, hay lugares donde hay más riesgo. Si la población no está bien organizada e informada, tienen mayor riesgo de que suceda. La municipalidad como autoridad lo deja olvidado, cuando hay un desastre es cuando empiezan a activarse, pero debiera ser algo permanente. Falta interés, la gente está dormida y no reacciona.”</p> |
| Sujeto 6 y 7 | <p>“Se tiene información que según los abuelos en Panabaj es un lugar donde baja la corriente, por eso no se construían casas allí, pero como la población fue creciendo y también se olvidaron los consejos de los abuelos, se volvieron a alojar allí por la misma necesidad.</p> <p>Dicen que cada 50 años pasa eso, tiempo del calendario maya. Vuelve a ocurrir lo que ha pasado, por eso no se habitaban esos lugares. Ahora ya se están olvidando porque están nuevamente habitando los lugares de la tragedia. Si no hubiera ocurrido tampoco se hubiera sabido y siguieran allí.”</p> |
| Sujeto 8 | <p>“Cuando eran pequeños únicamente había corrientes que llevaban palos y piedras, pero no había pasado nada igual. Bajaban ríos, pero solo regaban los</p> |

| | |
|------------------|--|
| | <p>cafetales. Pero en este caso el Stan, soterró todas las casas. También los abuelos comentaban que como unos 60 años atrás también paso algo parecido, y por eso se le dio ese nombre. Además, en el pueblo en el año 90 tuvo problemas con el ejército porque había un destacamento militar, y 5000 personas se reunieron para ir con ellos y pedir paz, pero fueron recibidos con balas, muchos murieron. Vivió en carne propia ese momento, perdiendo siete de sus hermanos durante ese enfrentamiento. Si hay riesgo de que pase otro desastre, porque cada vez que pasan los años se olvida la historia.”</p> |
| Sujeto 9 | <p>Antes de Panabaj, hay eventos que han quedado en categoría de emergencia en el área, donde se activan instancias para responder a algo que se está presentando, derrumbes, inundaciones. Algunas alcanzan la categoría de desastre por toda la afectación que provocan, económica, social, ambiental. Previo a Panabaj varias, pero no con esa categoría. Otro nivel es el nivel organizativo, lo cual corresponde al aspecto político. Hay registros documentales en 1959, donde se presentó un evento fuerte también. Antes también, algo de carácter sanitario, 1992 y 1993, por una situación de Cólera. Las condiciones no han cambiado mucho, así que el riesgo sigue existiendo. Pero uno de los factores, en un porcentaje mínimo es por la misma naturaleza. Las prácticas de las personas también contribuyen a ello. Uno de los mayores factores es la parte geológica y la topográfica y el uso del suelo.”</p> |
| Sujeto 10 | <p>“Los desastres son generados por el hombre. Existen, incluso a nivel de Guatemala. Porque a través de las actividades que realizan las personas provocan esos mismos riesgos.”</p> |

| Entrevistas con Grupos Focales | |
|---------------------------------------|---|
| Entrevistados | Respuestas expresadas |
| Grupo A | <p>“El desastre más grande del municipio fue el de Panabaj. Panabaj lleva ese nombre porque su significado es lugar entre piedras. Antes no estaba habitado porque era una zona de riesgo. Otros cantones también fueron afectados por la Tormenta y son áreas de riesgo porque el terreno es altamente peligroso, pero aun así las personas viven allí.”</p> |

| | |
|----------------|---|
| Grupo B | “Únicamente ha sido la Tormenta Stan la que ha afectado el pueblo. Si sigue habiendo riesgo, por el estado climático y por la negligencia de los habitantes que no cuidan la naturaleza. Nuestros antepasados cuentan que hace 50 años paso otro desastre similar. También se puede ver igual que el lago sube y baja cada 50 años, esa es la historia que cuentan los antepasados, pero ha variado por el mismo cambio de la naturaleza y la contaminación.” |
|----------------|---|

- **La cultura en la construcción de la resiliencia. Aspectos que identifican a las personas del Municipio**

Santiago Atitlán, además, es una localidad de la región del altiplano, situada en el departamento de Sololá, en las orillas del lago Atitlán. Su población es mayoritariamente de origen maya tzutujiles. Viven del cultivo de: maíz, tomate, cebollas, frijoles, y otras verduras; también de la pesca en las aguas del lago —actividad que declina por la contaminación del agua—, y de la venta artesanal. Desde los años noventa, el desarrollo del turismo se ha acrecentado a pasos acelerados y ha modificado considerablemente la fisonomía del pueblo, la situación económica de los habitantes, y hasta las mentalidades y los comportamientos. El turismo se convirtió en una fuente de ingresos para numerosos atitecos. Muchos de ellos migran también a la zona costeña durante la temporada del café para trabajar en las fincas.

Este municipio guarda todo un antecedente histórico, y aunque la mayoría coincide en indicar que se han ido perdiendo todos esos valores que los abuelos han dejado como legado, todavía prevalecen muchos valores culturales que son fácilmente vistos al visitar el lugar.

En este aspecto son varias características que les identifican, pero destaca y distingue más el hecho de ser personas muy solidarias y trabajadoras, siendo las principales características identificadas:

- *Indumentaria y su idioma.*

Describen dentro de estas: el traje de las personas, las mujeres con güipil y corte, y los hombres con camisa y su pantalón corto; Con respecto a su idioma, la mayoría de las personas hablan el tzutujil, idioma utilizado predominantemente en este municipio.

- *La cultura desde sus tradiciones y sus prácticas religiosas.*

Al respecto, entre las costumbres resaltan aquellas que se dan durante la Semana Santa, entre las cuales están: no consumir carne, y en su lugar la mayoría consumen huevos o pescado. Por otro lado, la religión constituye un tema de mucha controversia, ya que hay personas que practican la religión católica, otros la religión evangélica, y otras forman parte del grupo de cofrades, siendo éstos el menor grupo.

- *Los valores y su sentido de solidaridad.*

Se coincide en indicar que, aunque las personas se caracterizan por sus valores, estos se han ido perdiendo, en especial el respeto a los abuelos restando importancia a la parte de consejería; el sentido de solidaridad, reflejado en el apoyo de unos a otros, siendo esto algo que también se ha ido perdiendo; el respeto a la naturaleza.

- *Personas de trabajo y dedicadas a actividades económicas.*

Según lo referido por las personas, la mayoría son personas de mucho trabajo ya que desde pequeños se les enseña a trabajar; tienen negocios de diferente tipo y otros se dedican a actividades textiles, como elaboración de tejidos y trabajo en mostacilla. Solo una mínima parte del pueblo depende de un empleo.

Tabla 4.2

**Indicador 2: Existencia de aspectos que identifican
a las personas del municipio**

| Entrevistados | Opiniones expresadas |
|----------------------|--|
| Sujeto 1 | “La gente se distingue por la indumentaria que visten, por el idioma que hablan, y por su cultura. Así también su sentido de solidaridad.” |
| Sujeto 2 | “Se distinguen por ser personas de mucho trabajo. La mayoría se dedica al comercio, así también personas que guardan su cultura.” |
| Sujeto 3 | “Se destaca el trabajo textil, trabajo en mostacilla.... para crecer económicamente. Hay mucho desarrollo y hay mejora de las áreas. Se da crecimiento económico.” |
| Sujeto 4 | “Somos Gente de mucho trabajo y comerciante.” |
| Sujeto 5 | “Resalta el traje, el idioma, la cultura, y su vestimenta de las personas (hombres y mujeres). En el caso de los jóvenes han cambiado, pero el idioma se mantiene.” |
| Sujeto 6 | “Su traje, el idioma, los valores los cuales se han perdido como: la cooperación: cuando unas personas tenían que construir, las personas ayudaban. La honestidad, nadie robaba; el respeto hacia el anciano y las cosas naturales. Ya casi no se les toma en cuenta a los ancianos, tiene que ver mucho la religión porque ya no se educa. Han dado un sentido literal y ya no se ha podido convivir con la naturaleza, donde quiera se tira basura, se cortan árboles, no se cuida el lago, aunque ahora en la educación, se incorporó en el curriculum un apartado para rescate de la cultura. Influye también la tecnología con el bombardeo de información, se pierde cuando las personas se van a otro lugar, ya regresan con otros pensamientos y ya no usan su traje. Muchas veces el idioma se va perdiendo por la misma necesidad de salir de la pobreza porque conviene más hablar en español.” |
| Sujeto 8 y 9 | “Destacan por su cultura muy grande. Desde el punto de vista turístico, es un icono, desde el punto de vista cultural, es otro ícono de Guatemala.” |

| | |
|------------------|--|
| | También la caracterización a través de la ficha de 25 centavos. El idioma zutujil pues no hay otro departamento que lo hable, la indumentaria, su comportamiento como personas.” |
| Sujeto 10 | “El apoyo dado fueron apertura albergues y comida u otras cosas. No se había avisado nada.” |

| Entrevistas con Grupos Focales | |
|---------------------------------------|---|
| Entrevistados | Opiniones expresadas |
| Grupo A | “Son personas de trabajo arduo, madrugadores entregadas a la familia, sobresalen en muchas áreas.” |
| Grupo B | “Se distingue por su idioma, su vestuario, su cultura costumbres y tradiciones de la semana santa, traída de frutas, cultura cotidiana. La comida, por ejemplo, en semana santa no se come carne, casi todas las familias cocinan huevo. También pescado, pescadito y pescado del lago, pollo, camarones. No se come carne en la semana.” |

- **La cultura y el proceso de resiliencia**

Los episodios vividos por la Tormenta Stan, ahora forman parte de la historia del pueblo, en el cual se puso de manifiesto todos los aspectos que caracterizan a sus pobladores. Es coincidente observar que los consultados indican que la primera ayuda brindada a los afectados durante ese episodio, se dio por el mismo pueblo, contribuyendo así a brindar una respuesta inmediata.

A partir de esos momentos, el apoyo a todas los afectados quedo reflejado en siguientes formas:

- *Solidaridad.*

“La misma gente apoyando a la misma gente” al momento de ser evacuadas las personas a lugares seguros, muchos vecinos empezaron a llevar café, chuchitos, pan, y alimentos; también llevando víveres, ropa, toallas, zapatos, y accesorios que les pudieran ayudar a estar más cómodos. Así

mismo destaco el apoyo brindado por el grupo de picoperos, facilitando el traslado de personas hacia los distintos lugares. Por último y gracias al apoyo de toda la gente, se dio cristiana sepultura a los muertos, cavando las tumbas para colocar los restos de estas personas.

- *Hospitalidad.*

De acuerdo con lo descrito, mucha gente quedo sin un lugar donde permanecer, por lo que la municipalidad habilitó el salón municipal para que las personas se trasladaran allí, pero poco a poco el número de afectados fue subiendo, por lo que muchas familias abrieron las puertas de sus casas para albergar a personas y familias que quedaron sin vivienda. De la misma forma las iglesias recibieron a otras personas, ya que los lugares no se daban abasto.

- *Asistencia y Servicio.*

Brindado a partir del momento en que las personas fueron ubicadas en los lugares donde permanecerían para resguardarse, eso requirió también de voluntarios para asistirles, por lo que se coordinaron para formar varios equipos y estar en los lugares con mayor cantidad de personas, para poder atenderles y ver que no faltara nada. Así mismo se organizaron para ir atendiendo a las personas que ya habían fallecido, personas que quedaron heridas, personas y niños que no encontraban a sus familias, y en el lugar, la búsqueda de sobrevivientes y traslado de personas a los lugares de albergue.

- *Organización y coordinación.*

En vista del caos existente toda la población que se volcó a ayudar, lo cual origino la necesidad de organizarse. A partir de allí se conformaron varias brigadas, unas rescatando a sobrevivientes y fallecidos en el lugar de la tragedia; otras atendiendo en los albergues a las personas que quedaron sin techo; otros gestionando y recaudando fondos para obtención de comida y otros accesorios, a la vez solicitando apoyo a través de la radio local (Voz de Atitlán), donde también se trasladaba información. Ya después de eso, se sumó la ayuda de otros pueblos vecinos y otros departamentos.

Así también toda la ayuda internacional y el Gobierno, que se presentó en helicópteros, pero fueron las personas del pueblo quienes respondieron de inmediato.

Tabla 4.3

Indicador 3: Elementos culturales que facilitaron el proceso de resiliencia frente a fenómenos de desastres

| Entrevistados | Opiniones expresadas |
|-----------------|---|
| Sujeto 1 | “El apoyo de los vecinos para dar alojamiento a los afectados. También la habilitación de albergues en los cuales se les proveo de víveres y se recaudaron fondos para abastecerles.” |
| Sujeto 2 | “El apoyo de las personas dando asistencia a los afectados, y organizándose para hacer más efectiva la ayuda.” |
| Sujeto 3 | “Alojamiento, alimentación, vestimenta. Más a nivel de iglesias, muni, centro de acopio.” |
| Sujeto 4 | “La atención y la forma en que se estuvo canalizando toda la ayuda que les enviaron. El papel de las mujeres y su intervención para la exigencia de sus derechos al momento de la reconstrucción, para no construir en los lugares donde hubo destrucción”. |
| Sujeto 5 | “La reacción de las personas, se activaron muchos grupos. La gente apoyaba a la misma gente. Se avisó en la radio que necesitaba apoyo. Se activó un plan. En el salón se activó un lugar para atender a los heridos. Actuó el pueblo, municipalidad y personas de otros departamentos. Hubo todo un movimiento y hasta movilización por helicópteros”. |
| Sujeto 6 | “Se vio mucha solidaridad, el primer día la misma gente llegaba a recatar a gente, iban a ayudar. Algunos acogieron a personas en sus casas. Otros sirvieron en organizaciones o iglesias para servir a los alojados. |
| Sujeto 7 | “Llegaron los bomberos y el señor alcalde entre el lodo, les decían (a las personas) que salieran que tenían carros, camiones, para que le trasladara al salón municipal. Llego mucha gente. Varias de las personas afectadas se quedaron resguardando en el edificio del Ministerio Publico. Trajeron |

| | |
|---------------------|--|
| | lazos, traen pick up para trasladar a la gente. Ya luego llevaron café, chuchitos, comida y atendieron a la gente. Era tanta la gente afectada dentro del salón, que muchos estaban parados. Todos iban con lodo, y agua. La gente les ayudo para asearse. Algunos también albergaron a varios, casi por semanas así”. |
| Sujeto 8 y 9 | “La primera respuesta fue de la comunidad, fueron los primeros en darse la mano. Se puede aprender de ellos muchos de la respuesta presentada por ellos.” |
| Sujeto 10 | “Todos se querían aprovechar para sacar beneficio. Incluso el mismo alcalde se benefició. Ayudaron para integrar los espacios para apoyar a los que estaban sacando”. |

| Entrevistas con Grupos Focales | |
|---------------------------------------|---|
| Entrevistados | Respuestas expresadas |
| Grupo A | “Brindando comida, ropa, y medicina a las personas. Los estudiantes salieron a pedir aporte para ayudar. Mucha solidaridad, y humanismo, todos se unieron. Los vecinos recibieron a personas afectadas en sus casas.” |
| Grupo B | Todo el pueblo fue solidario, ese día que fue soterrada la comunidad, toda la gente fue a apoyar, a escarbar a las personas soterradas para darle cristiana sepultura. Hubo hospitalidad a las personas afectadas.” |

- **Factores socio políticos resiliencia**

En la opinión de las personas, la ayuda prestada por el pueblo constituyó uno de los factores que favoreció en la forma de responder ante el desastre, precisamente por todos esos valores que les caracteriza. Sin embargo, consideran que, al dar una breve mirada en la evolución de los hechos, se dan cuenta hay algunos que tuvieron que tenerse en cuenta, en aras de lograr mejores resultados.

A manera de lecciones dejadas, mencionaron:

- *Plan de Respuesta.*

Hay coincidencia en relación a que la respuesta que dio el pueblo en el momento de la emergencia fue bastante favorable por ese sentido de solidaridad que les caracteriza, lo cual provoco que todos se volcaran a ayudar y ponerse de acuerdo sobre que tenían que hacer. Sin embargo, el no contar con planes de respuesta actualizados, ni socializados, provoco dificultad en la coordinación y organización para agilización de acciones, aspecto que a la fecha ha mejorado como resultado de ello.

- *Canalización de la ayuda.*

Producto de la falta de organización, hubo descontrol en ciertos momentos, lo que afecto directamente en el apoyo que se estaba recibiendo, tanto de departamentos o pueblos cercanos, como de ayuda internacional. Esto dio lugar a que muchas personas que no fueron afectadas salieran beneficiadas, o, por el contrario, que familias necesitadas recibieran menos ayuda.

- *Asistencialismo.*

Salta a la vista la importancia de tomar en cuenta que en los momentos en que se da una emergencia por desastre, debe considerarse las acciones de apoyo, la comunidad de Panabaj recibió muchas ayudas en víveres, los cual les permitió resolver sus necesidades básicas en ese momento. Sin embargo, esa misma ayuda provocó que muchas personas se acostumbraran y después ya no sintieron necesidad de salir a trabajar ya que sabían que en determinado momento llegaría más donaciones para cubrir sus necesidades, subsistiendo mucho tiempo de esto.

- *Regulación para la adquisición de propiedades donadas y el uso de lugares desocupados.*

Posterior a la tragedia vivida las familias afectadas recibieron las escrituras de sus nuevas viviendas, las cuales se construyeron en un lugar con mejores condiciones de seguridad. En la

actualidad, varias de estas personas han comercializado las mismas vendiendo o alquilándolas, y han retornado al mismo lugar donde se dio la tragedia. Esto dejó claro que no se establecieron criterios que regularan el uso de los lugares desocupados. A criterio de las personas, las áreas desocupadas debieran pasar a manos de la municipalidad para dar una utilidad no habitacional, más bien usándolas como áreas agrícolas o áreas verdes, lo que a la fecha no se ha considerado.

Por otro lado, también se propone un protocolo para la regulación de esos lugares, que no permita la comercialización de un bien adquirido bajo esas condiciones, por ser parte de un patrimonio familiar.

- *Perdida del legado desde la cosmovisión maya.*

Una percepción generalizada, es que en la actualidad se han perdido muchos valores mayas. Quienes conocen toda la historia del pueblo justifican esta pérdida desde el poco respeto a la naturaleza. Muchas personas responsabilizan a la naturaleza por los sucesos presentados, pero contrariamente esos sucesos se dieron por el mismo abuso que las personas hacen de ella. Se expresa que, a pesar de ello, las personas siguen ignorando y restando importancia a estos aspectos, pero al mismo tiempo muchos reflexionan sobre esos valores y su relación para la prevención de desastres a futuro.

- *Unificación de criterios y coordinación entre instituciones gubernamentales y no gubernamentales.*

Como anteriormente se veía, varias personas beneficiadas con vivienda las dieron en alquiler, y otras hasta las están vendiendo. Por lo que varios consideraron como solución, debe haberse incluido normativas que no permitan a los propietarios negociar su patrimonio, ya sea para vender o alquilar. Esto debió haberse dejado claro antes de la entrega de las nuevas viviendas porque eso dio lugar a que las personas lucran con su necesidad. Sin embargo, esto en parte también fue provocado por la dinámica provocada entre las instituciones del estado, iniciativa privada, y organizaciones externas, puesto que la confluencia e injerencia de muchas instituciones en un lugar a la hora de una emergencia, dificultan la coordinación y la falta de acuerdos. De acuerdo observado

durante la tragedia, varias instituciones, especialmente del estado, buscando solo dar cumplimiento a sus objetivos y justificar en el uso de fondos y tener protagonismo.

- *Alteración de la cotidianidad.*

En base a lo expresado, se identificó que el desastre ventiló muchas situaciones dadas a lo interno de la comunidad, como lo fue el hecho de que en varias casas se encontraron costales de armas, que en algún momento dieron pie a pensar que estas podrían ser utilizadas para asaltar o extorsionar a las mismas personas de la comunidad. Por otro lado, se evidencio el fenómeno de violaciones, las cuales se venían dando pero que en ese momento hubo oportunidad de denunciar, y como consecuencia de ello el incremento en el número de embarazos presentados.

Tabla 4.4

Indicador 4: Factores socio políticos para el reforzamiento de valores culturales en la construcción de la resiliencia

| Entrevistados | Opiniones expresadas |
|-----------------|--|
| Sujeto 1 | “La solidaridad surgida, la unidad, y el apoyo que toda la población volcó hacia la gente damnificada.” |
| Sujeto 2 | “Unificación de proyectos y esfuerzos, unificando lo gubernamental y no gubernamental. La gestión de casas entregadas, en donde se debió establecer cláusulas claras y cerradas, en las que los propietarios no pudieran negociar después. (casas nuevas fuera de alquiler o venta)” |
| Sujeto 3 | “La forma de cómo ayudar, alojamiento, la municipalidad debe tener una planificación para considerar esas situaciones que cambian.” |
| Sujeto 4 | “Desde la cosmovisión, lo que sus antepasados dicen se ha perdido todo eso y por eso la gente ahora ya no toma en cuenta la historia, abusa de la naturaleza, lo cual está muy relacionado con esa cosmovisión”. |
| Sujeto 5 | “A nivel de la municipalidad y las organizaciones, en su momento la gente desconocía el plan de emergencia de como apoyar. Debe haber una coordinación con los fleteros para traslado de personas porque costo un poco, porque no tenían idea de cómo apoyar. La recomendación es como |

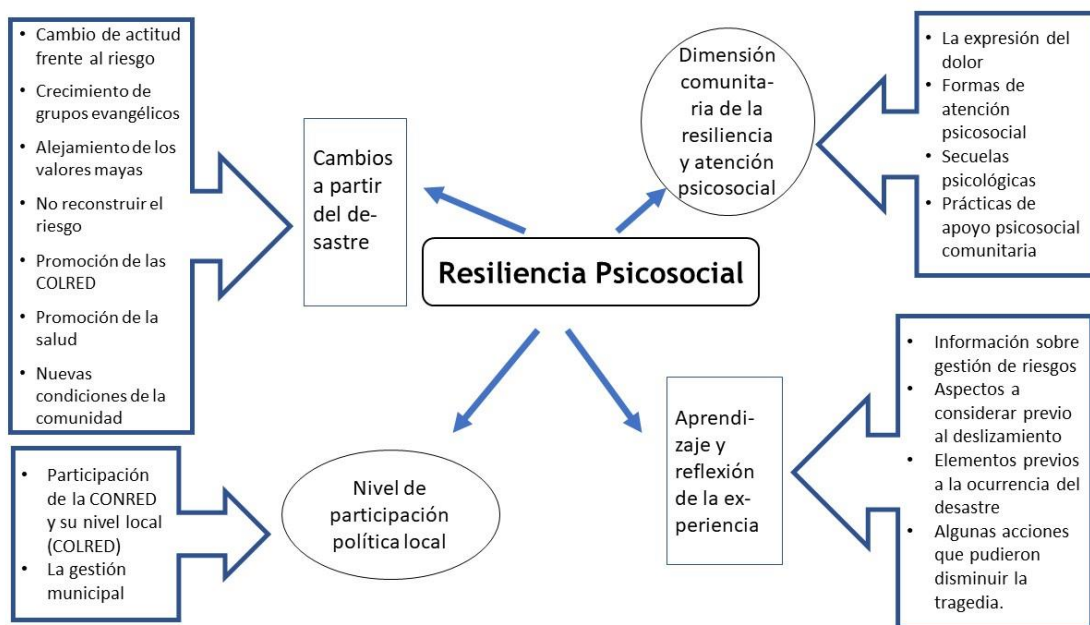
| | |
|-----------------|---|
| | informar de cómo apoyar, no hay esa organización y eso puede contribuir a que haya más desastres. Hay que orientar y organizar más a la población.” |
| Sujeto 6 | <p>Durante la tragedia, llegó mucha ayuda, víveres ropa, etc. pero eso provocó que las personas ya no quisieran trabajar sino esperar a recibir ayuda.</p> <p>Otro efecto de eso fue que mucha que se les dio casa en la nueva comunidad, dejan vendido para regresar a Panabaj, quizás por la costumbre, y que no les gusta el cambio, son muy cerrado quizás. Otra cosa que comentan es que mucha gente de Panabaj, no se han adaptado porque les gusta meterse en el cultivo de otra gente, y en el nuevo lugar pueden hacerlo. Varía gente que es honesta si se ha quedado aquí.”</p> |

| Entrevistas con Grupos Focales | |
|---------------------------------------|---|
| Entrevistados | Respuestas expresadas |
| Grupo A | <p>“En esa fecha les agarró por sorpresa. Eso les ayudó para tener experiencia. Hubo oportunidad de salir, pero no quisieron. La tormenta dejó toda esa experiencia. Las personas deben estar más organizadas en primeros auxilios. Es indispensable conocer y crear rutas de evacuación, sabiendo qué hacer.</p> <p>Las personas por querer ayudar, a veces resultaban más personas afectadas, por no tener el conocimiento necesario. Hay que tomar en cuenta condición geográfica.”</p> |
| Grupo B | <p>De las cosas a tomar en cuenta, está el informar a la población. Teniendo todas condiciones trasladar a un lugar seguro, para que las personas se puedan resguardar. La municipalidad debe tener en su presupuesto el financiamiento adecuado para atender las demandas de riesgo.</p> <p>No se puede especificar únicamente la salud ha cambiado desde el Stan, nació otra comunidad. Es bueno para los afectado, lo malo es que surgieron algunos oportunistas que se aprovecharon. Los precios de</p> |

| | |
|--|---|
| | terrenos subieron. Ahora cuando hay un terreno, ya la gente lo piensa, porque ve si no pasa correntada. |
|--|---|

Los aspectos referidos a la resiliencia psicosocial, se resumen a continuación:

Esquema No. 2



Fuente: Elaboración propia, agosto 2018

• **Cambios en la forma de respuesta generados a partir del desastre**

De forma general, coinciden en que a partir de la tragedia vivida durante el 2005 se han dado cambios significativos. Prueba de esto es que dentro del pueblo hubo muchos cambios, los cuales van desde la creación de nuevos comercios, hasta el incremento de proyectos para beneficio de las personas. Entre los cambios más significativos observados por los mismos, están:

- *Cambio de actitud frente al riesgo.*

Anteriormente mucha gente no creía que pudiera pasar algún desastre en el lugar, porque no había pasado nada, aun ignorando el aviso que muchos abuelos daban. Pero a partir de todo lo vivido y lo visto en el 2005, ahora cuando se sabe que un fenómeno afectara determinado lugar o cantón, las personas ya acatan los avisos que se les da y empiezan evacuar los lugares.

- *Crecimiento de grupos evangélicos.*

Es de hacer notar que las iglesias jugaron un papel valioso, por el apoyo internacional que se hizo presente. Pero a la par de ese apoyo, también se fue incrementando el número de grupos religiosos y el número de seguidores, de tal cuenta que en la actualidad hay 52 iglesias evangélicas. Esto ha dado lugar a que muchas costumbres y prácticas, se vayan perdiendo puesto que dentro de estas iglesias ya no se promueven las mismas, tipificándolas de brujerías.

- *Alejamiento de los valores mayas.*

En forma consecuente al incremento de algunas religiones, la religión ha sido un factor que ha creado mucha división entre la población, y a la vez han roto el vínculo de las personas y su origen maya. Así mismo se refiere que los grupos de cofrades han perdido autoridad porque muchas de las nuevas generaciones ya no trasladan ese legado, esto provoca como resultado que las personas abusen de la naturaleza. Agregan que en la actualidad el grupo de cofrades constituye un grupo minoritario y cuando realizan sus ceremonias o elección de los mismos, se hace únicamente al interno de ese grupo de familias. En correspondencia con ello, la iglesia católica se desvinculó de este grupo desde ya hace varios años, debilitando aún más el valor de esos valores ancestrales.

- *No reconstruir el riesgo. Prevención al adquirir una propiedad, según ubicación geográfica.*

Ahora muchas personas al adquirir un terreno toman en cuenta el lugar donde se encuentra ubicado, pues tienen la experiencia que dejó la Tormenta Stan. No tan fácilmente se arriesgan a vivir en un lugar donde es evidente el riesgo.

- *Promoción de las Coordinadoras Locales de Reducción de Desastres (COLRED).*

Los cambios de forma positiva han sido que la gente ya habla de su COLRED, pero son las municipalidades quienes deben ejercer y promover su función, un mejor bienestar. El rol municipal a veces, se queda corto, siendo evidente que la Coordinadora Municipal no asume su función (a nivel nacional). Por otra parte, Santiago Atitlán tiene un plan, que es inclusivo, pues se hace una identificación de personas con discapacidad a través de un listado que clasifica de acuerdo al tipo de discapacidad, lo que falta es que se valide y de vida a ese plan.

- *Promoción de la salud.*

Es evidente el incremento de la demanda de los servicios de salud, antes no se tenían cobertura con los servicios, por ejemplo, pero ahora mucha gente ahora ya busca la atención, lo cual refleja la promoción.

- *Nuevas condiciones de la comunidad.*

Dentro de los cambios más visibles están: construcción, pues las viviendas no tenían esa estructura con que ahora cuentan; el actual edificio del Centro de atención Integral Materno Infantil (CAIMI); la escuela primaria moderna; una Escuela Normal Bilingüe Intercultural (ENBI); existen muchos servicios los servicios lo cual aumenta su urbanización. Se agrega a esto, que la nueva comunidad cuenta con mecanismos para alertar a las personas y presentar respuesta.

Tabla 4.5

Indicador 5: Cambios en la forma de respuesta a partir del desastre

| Entrevistados | Opiniones expresadas |
|---------------------|---|
| Sujeto 1 | “Se ha perdido la unidad y el sentido de apoyo. Esto es en todo sentido” |
| Sujeto 3 | “Desde los servicios de salud, antes no se tenían cobertura a servicios (por ejemplo) mucha gente ahora busca la atención, lo cual refleja la promoción”. |
| Sujeto 4 | “Hubo mucho desarrollo a partir de la tragedia, por lo menos en la colonia nueva ya se cuentan con mecanismos para alertar y las personas saben y responden ante esas alertas”. |
| Sujeto 5 | “Se ha cambiado, porque cuando sucedió la gente reacciona. Sabían que había un riesgo, pero el desastre les ayudo a cambiar de actitud y de pensamiento. Ahora entre líderes y municipalidad evaluaron el lugar y dictaminan que no se puede habitar un lugar. Ahora ya saben dónde hay que habitar y hacen caso.” |
| Sujeto 6 | “Ha habido cambios, en Chuck Muk las viviendas no tenían esa estructura, tienen un CAIMI, está bien urbanizado mucho, tienen una escuela, tiene un instituto (ENBI) y todos los servicios.” |
| Sujeto 7 | “Con el episodio que paso en el conflicto armado, la gente le quedó esa experiencia, cuando bajo el deslave, la gente se ha quedado con eso. Lo que ha cambiado un 75%, algunos que se convirtieron al evangelio, algunos ya toman en cuenta lo que va a pasar. Hay varios que trabajan de cómo prevenir, todo a raíz del 2005” |
| Sujeto 8 y 9 | “Los cambios de forma positiva, la gente habla de su COLRED, pero son las municipalidades que tienen que ejercer y promover su función, un mejor bienestar. El rol municipal a veces, se queda corto. La coordinadora municipal no asume su función y eso es a nivel general. Santiago Atitlán tiene un plan, que es inclusivo, pues se hace una identificación de personas con discapacidad a través de un listado.” |

- **Dimensión comunitaria en la construcción de la resiliencia y atención psicosocial**

A su criterio en la mayoría, en forma general cuando suceden este tipo de situaciones, las personas le dan mayor prioridad a la parte física y material, restando importancia a todo lo que a nivel interno y emocional la persona está sintiendo y viviendo.

Entre algunas formas cómo las personas expresaron su dolor, fueron:

- A través del llanto, solidarizándose y mostrando su apoyo a las personas afectadas.
- Otras formas más individuales de expresarlo se reflejaron a través del enojo, irritabilidad, peleas, o por el contrario la falta de la verbalización de ese dolor.
- Presentando diferentes afectaciones físicas puntuales, como dolores de cabeza u otros órganos del cuerpo, o somatizando a través de algunos padecimientos posteriores. En algunos casos incluso, presentaron una forma de trastorno mental, en vista de la soledad.
- Todo el pueblo estuvo de luto, no se realizaron celebraciones, se suspendieron ferias que regularmente se hacían en ese periodo.
- A través de las iglesias y según la orientación de cada una, realizaron cultos, ceremonias, y oraciones para las personas fallecidas.
- La municipalidad realizó una ceremonia en la plaza del parque, como parte de la despedida de personas fallecidas, cuyos cuerpos fueron rescatados.

Además de lo anterior, se contó con apoyo para superar el dolor dejado por la tragedia, sin embargo, hay dos posturas en relación a esto, unos que indican que, sí se atendieron estas condiciones, y otros que indican que no fueron atendidas y que falta atender.

En relación a quienes indican que se atendieron estas situaciones, está:

- En el proceso de recuperación, se presentaron muchas instituciones entre las cuales estaban: la Universidad San Carlos, OPS, Save the Children, entre otras, las cuales abordaron directamente a las personas. Se indicó que, incluso se tuvo apoyo psiquiátrico. Esto permitió

abordar los padecimientos presentados a través de la Salud Mental y desde la parte Espiritual. Agrega otro, que incluso que se contrataron varios psicólogos del centro de salud.

- La institución ECAP (Estudios Comunitarios de Atención Psicosocial) trabajó lo psicosocial, identificando el dolor a través de sus distintas expresiones como sus acciones, reproches, desintegración familiar, etc.
- La intervención psicológica que ayudaron a la gente a manejar su ansiedad, concientizar en relación al trauma, y también se les ayudo a ir venciendo un poco el temor.

Por aparte, quienes consideran que, a pesar de haber tenido apoyo psicológico, aún hay muchos aspectos que son necesarios trabajarlos, especialmente porque persiste el trauma en varias personas, refieren al respecto:

- En la población aún hay secuelas del conflicto armado, las cuales no se trabajaron y se sumaron a las situaciones dejadas por la Tormenta Stan.
- Aún hay muchas situaciones, pues no pudieron expresarse en su momento porque todos estaban enfocados en ayudar, y luego llegó la parte de reconstrucción, pero ya no hubo oportunidad de atención.
- Es importante trabajar ese dolor que aún permanece en las personas, pues aun lo está ya que fue impactante ver a todos esos cuerpos sin vida.

Adicionalmente algunas de las formas dan a conocer cómo responde mejor la comunidad ante circunstancias de solidaridad, y la situación presentada por la Tormenta Stan, están:

- Las instituciones externas constituyeron un aporte valioso, cuya ayuda facilitó la agilización de procesos, tanto en la atención al momento de la tragedia, así como durante el proceso de la reconstrucción, proceso en el cual se tuvo el apoyo de personas de la misma comunidad.
- El apoyo externo fue bueno, pero por lo regular cuando se manda algo a los lugares, se desvía esa ayuda y ya no llega directamente a todos los afectados. Eso pasó durante la tragedia, se identificó que por parte de la Muni estaba desviándose las mismas, pero como los comités se organizaron, se logró llevar todo ese apoyo a los verdaderos afectados, obteniendo así más control.

- Otro factor valioso fue durante el proceso para la asignación de los terrenos para la construcción de viviendas, en donde el gobierno quería iniciar la construcción de vivienda en un área contigua al lugar donde fue el desastre, por lo que un grupo de señoras que sobrevivieron al desastre se pronunciaron y exigieron detener los trabajos, de manera que se reconsiderara la decisión. Como producto de esto se obtuvo la negociación de los terrenos que ahora ocupan la nueva comunidad Chuk Muk.
- Las acciones presentadas por las personas también se reflejaron hacia la protección de la niñez por las mismas costumbres que existen en el municipio, puesto que para ellos este grupo constituye un grupo de mayor fragilidad, debido a su condición de vulnerabilidad, y a quienes toda la población trato de brindar toda la protección necesaria.

Tabla 4.6

Indicador 6: Dimensión comunitaria de la resiliencia y atención psicosocial

| Entrevistados | Opiniones expresadas |
|-----------------|---|
| Sujeto 1 | <p>“Las personas se expresaron a través del llanto, solidarizándose, acumulando tensión que no se canalizó. Aún son muchas que no lo hacen, ya que no se pudo expresar en su momento porque todos estaban enfocados en ayudar, y luego vino la parte de reconstrucción.</p> <p>La solidaridad de las personas, desde el momento en que se dio, hasta cuando las personas ya estuvieron alojadas.”</p> |
| Sujeto 2 | <p>“Se hizo una ceremonia pública en el parque, promovida por el alcalde, en el cual se colocaron todos los cuerpos en los ataúdes, y se les hizo un ritual de despedida.</p> <p>Es importante trabajar ese dolor que aún está en las personas, porque si lo está, pues fue impactante ver cuando se trasladaban los cuerpos sin vida, incluso de niños pequeñitos que aún tenían su cuerpo. Se habilitó la cárcel como morgue, la cual no se dio abasto por el número que se incrementaba a cada momento después del desastre. Es importante que esto se trabaje desde los dones, ya que, desde nuestra cultura, es algo que hay que rescatar y que se ha ido perdiendo.</p> |

| | |
|-----------------|---|
| | <p>La unión de las personas, hubo muchos voluntarios que surgieron, jóvenes que se ofrecieron apoyar, todos se volcaron por el sufrimiento que se veía en las personas.”</p> |
| Sujeto 3 | <p>Mostrando a través de la solidaridad, ofreciendo apoyo mental, espiritual. Se tuvo mucho el apoyo psiquiátrico por parte de la USAC y otras instituciones.</p> <p>Se trabajó durante 2 años, el tema psicológico, eso dio chance de sanar todos los problemas presentados durante el desastre, y logró sanar, incluyendo lo presentado en el conflicto armado.</p> <p>Contribuyó la característica que tiene el pueblo de Atitlán, pero más, todo el apoyo institucional externo. Otro aspecto lo constituye la protección a la niñez, que por las costumbres que hay, lo facilitan por su condición de vulnerabilidad.”</p> |
| Sujeto 4 | <p>“No solo es a través de las lágrimas que se expresa, como ser humano hay diferentes expresiones. En ese entonces, la gente lo expresaba a través de los enojos, que algo les dolía, la resistencia de ellos ya se había acabado. Sufrían un dolor físico o mental, la sensibilidad del ser humano es muy alta, es irritable. Muchas veces no quieren hablar, es lo más difícil porque no se sabía que pasaba.</p> <p>ECAP (Estudios Comunitarios de Atención Psicosocial) trabajo lo psicosocial, identificando el dolor a través de sus expresiones, sus acciones, los reproches, etc. expresado desde lo más sensibles, y la desintegración de la familia.</p> <p>No en 100%, la magnitud del desastre, no se llegó porque hay poca capacidad de atender eso. Mas en tanto el área de salud cumpla atendiendo lo físico, pero el dolor mental que no es tangible, casi no se trabajó. Muy pocas organizaciones lo trabajaron, como política de estado no está incluida.”</p> |
| Sujeto 5 | <p>“A pesar de todo lo que pasó la gente, quedó en el pensamiento recuerdos difíciles. Expreso una forma de ansiedad, estrés, un trastorno mental, en</p> |

| | |
|---------------------|---|
| | <p>vista de la soledad. Quedaron traumatados, tristes, pero hubo apoyo de los psicólogos.</p> <p>En relación psicosocial sí, porque hubo proyectos de un año o dos años para que atendieran a las personas, porque primero habían sido afectados por el conflicto armado y luego el Stan. Se contrataron psicólogos del centro de salud, se tuvo acompañamiento y apoyo.</p> <p>El apoyo emocional, y material. En el primero se dio estando cerca de la gente y el material a través de lo que se necesitaba, vestimenta, etc. En relación al apoyo recibido, en algunos momentos causo problema, hubo aprovechamiento de otras personas que no fueron afectados. Es bueno el apoyo externo, pero cuando se manda algo, se desvía y no llega directamente a todos los afectados, se desvía el apoyo. Eso se dio, y por parte de la Muni se identificó que desvió un poco, pero como los comités estaban organizados, se logró llevar eso a los verdaderos afectados, allí se dio más control.”</p> |
| Sujeto 6 | <p>“Lo que si superaron fue el daño psicológico que les afectó. Hubo bastante apoyo, vinieron psicólogos, varias instituciones externas y locales, el centro de salud, el ministerio público.</p> <p>Sería difícil, ni ellas sabían que pasaba cada 50 años. Aunque lo supieran, dicen que esa noche se les fue a avisar, pero no quisieron salir porque no pensaron que pasaría. Muchos no quieren salir y se aferran y prefieren morir allí.”</p> |
| Sujeto 7 | <p>“Sí hubo apoyo de varias organizaciones, traen a la gente para concientizar porque estaban traumadas. Solo los vecinos perdieron la vida.”</p> |
| Sujeto 8 y 9 | <p>“Eso es algo que es lo menos se trabaja. El análisis de los daños de la persona, o daño psicosocial de la comunidad, lo que más se trata. Hubo muchas fundaciones, pero no sabe realmente como se apoyó la recuperación psicosocial. Es algo que se debe incluir. Más allá de la parte emergencista, necesitan darse ese apoyo, incluirlo en las COLRED. No</p> |

| | |
|--|--|
| | <p>debe olvidarse la parte inclusiva, para las personas con discapacidad. Porque es algo que no se toma en cuenta, y este es un tema especial. Fue más la parte humanitaria, el amor al prójimo se manifestó, la religión no impidió poder organizarse e integrarse y dar asistencia.”</p> |
|--|--|

| Entrevistas con Grupos Focales | |
|---------------------------------------|---|
| Entrevistados | Respuestas expresadas |
| Grupo A | <p>“Todos estuvieron de luto en el municipio. Se suspendieron clases, no hubo feria de fin de año. Fue un año de mucho dolor.</p> <p>Proveer de insumos a instituciones para que puedan responder mejor. Tener en cuenta que todavía hay secuelas del conflicto armado. Es importante el acompañamiento psicológico. Es difícil de abordar, se debe entrenar más a través de las visitas.</p> |
| Grupo B | <p>“Fueron de varias formas, en el momento los cristianos oraron por los afectados.</p> <p>“Parte sí se atendió, pero el dolor no fue atendido de forma adecuada. Vinieron varios psicólogos, el fruto de eso es que ahora hay un psiquiátrico. No fue suficiente, pero por lo menos hay algo.</p> |

- **Participación política en el ámbito local.**

La Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres –CONRED-

Desde la percepción de todos los consultados, antes de la tragedia vivida en el 2005, había un total desconocimiento de lo que era el sistema CONRED. Por ende, pocos identificaron su intervención en las acciones desarrolladas durante la tragedia en el municipio. Dentro de las opiniones encontradas al respecto, están:

- La institución estaba muy débil, en ese tiempo nadie tenía el abordaje, no se entendía el sinónimo de gestión de riesgos. La institución estaba muy pobre, en ese tiempo nadie tenía el abordaje, no se entendía el sinónimo de gestión de riesgos.
- Hasta la fecha no hay seguimiento, se tiene una estructura, pero falta organización y presencia.
- Para las personas la CONRED regularmente actúa hasta después, hasta que las cosas han pasado. Ahora van varios años que sucedió que ya paso el desastre y nuevamente el tema quedo en el olvido. Solo dentro de las escuelas se tocan algunos temas y se pide hacer simulacros como para prepararse, pero nada más.
- Se han realizado algunas medidas de mitigación y ahora hay conformadas COLRED, pero no todas están preparadas. La CONRED apoyo, pero lo controversial es que no ha hecho nada para evitar las personas regresen al área donde se dio el desastre.
- Es una entidad que solo ha tratado de responder a las emergencias, pero el problema es que no ha formulado como dar seguimiento después de un desastre, como involucrar a otras instituciones para apoyar a la población. Tampoco tienen capacidad material y de personal, no están preparados para enfrentar varias problemáticas.
- La CONRED, mando una comisión que tardo 3 días en llegar, y solo llego a estudiar el lugar, solo tomar fotos para ver el daño.
- Su intervención fue solo de carácter informativo.

El representante de CONRED, consultado en relación al papel que jugó la institución en ese momento, refirió que desconoce cuáles fueron las acciones desarrolladas por la institución en ese momento porque aún no laboraba en la misma. Pero en su analogía refiere que dentro de la población existe un gran desconocimiento del rol que juega la CONRED, haciendo alusión al lema de: CONRED somos todos, lo cual no es responsabilidad del todo de estos mismos, porque gran parte de esto es competencia de las Coordinadoras Municipales, las cuales al no asumir su función provocan que las acciones de las coordinadoras locales aparezcan débiles en el momento de enfrentar una emergencia provocada por desastres de origen natural.

Acerca de la organización de las COLRED durante la tragedia, en forma general se identifica la figura de estas coordinadoras, funcionando en algunos cantones. Sin embargo, al remontarse al momento en que sucedió el desastre, refieren al respecto:

- No existían, se conformaron después.
- Se desconocían, se conformaron un año después.
- No había, desde allí se empezaron a organizar
- Se tenía, pero estaban desatendidas y faltaba acompañamiento. Actualmente también hay, pero siempre falta acompañamiento y seguimiento. Otro factor es que como cambian personal, no se tiene una buena orientación de las acciones, no tienen información básica de cómo enfrentar esos problemas.
- No, hasta después de la tragedia.
- Nadie conocía las COLRED, nadie hablaba de un plan de respuesta. No había una organización local para la gestión del riesgo.

Sin embargo y a pesar de no contar con estas coordinadoras, expresan que la misma población fue capaz de enfrentar y resolver todas las situaciones que se presentaron. Lo cual representa una muestra de cómo el pueblo es capaz de responder en determinados momentos.

En relación a la forma de cómo se organizaron durante la tragedia, refieren:

- Solo la gente se auxilió entre sí. Se buscaron albergues externos, y se creó una comisión para recibir apoyo, canalizar apoyo.
- En ese momento todos se organizaron por cuestión de responsabilidad, aunque no quisieran. Se vieron forzados a hacerlo, jugando un papel importante la presión popular, cada comunidad se organizó obligando a apoyar, de la misma manera los centros educativos también se organizaron y apoyaron de forma conjunta.
- Se formaron cuerpos de brigadas, pero en el momento de la emergencia las personas no estaban organizadas, actuando espontáneamente.
- Se tenían conformadas organizaciones por cada cantón, aunque no se llamaban COLRED, eso permitió que de alguna manera se obtuviera una mejor respuesta.

Según lo expresan las COLRED aún siguen funcionando, sin embargo, sigue persistiendo el desconocimiento en ellas sobre qué hacer, puesto que conforme pasan los años se va olvidando lo que sucedió y se va dejando por un lado su importancia.

El rol de la municipalidad

Acerca del papel de la Municipalidad en la atención de la emergencia y rehabilitación de las comunidades, existen opiniones que dan un valor positivo a la gestión realizada, sin embargo, otros dan una opinión en contra sobre su gestión.

De forma positiva y según lo manifiestan dos de las personas consultadas la municipalidad tuvo una intervención inicial que podría haber contribuido a reducir el número de muertes. De acuerdo con lo que recuerdan, el mismo alcalde en ese momento y al ver las condiciones del ambiente, bajo a estas comunidades y les solicito que evacuaron los lugares. Por otra parte, la municipalidad gestiona fondos para comprar los ataúdes de todos los fallecidos y dar sepultura.

Otros comentarios que refieren al respecto de la gestión municipal, fueron que “Hubo mucha colaboración, genero espacios de coordinación y agilizo acciones, especialmente en la habilitación de albergues para las personas y además se conformó una comisión de reconstrucción (comisión emergencia y reconstrucción) por un período de recuperación.

En relación a comentarios que presentaban aspectos negativos de la gestión, refirieron que “los funcionarios municipales tenían ideas, pero ni ellos habían recibido capacitación. Todo eso es una cadena, y en los cambios de autoridad no se da seguimiento a las acciones de inicio. En si los gobiernos municipales no han aprendido del desastre, deben ser fortalecida en ese tema. Tener bien organizada las comunidades, tener plan de emergencia, sin embargo, hasta la fecha no hay políticas al respecto.”

Refieren, además, que en algún momento el gobierno de turno quiso oponerse a la conformación de los comités surgidos de esos cantones, justificando que ellos ya estaban organizados. Sin

embargo, los surgimientos de estos comités dieron lugar a muchos logros que hasta la fecha pueden identificarse.

Tabla 4.7

Indicador 7: Nivel de participación política en sus distintos ámbitos locales

| Entrevistados | Opiniones expresadas |
|-----------------|--|
| Sujeto 1 | <p>“Muy débil, llegaron hasta el momento en que ya se había evacuado y asistido a las personas. Cuando se presentaron hicieron algunos estudios para evaluar el daño, pero ya no se tuvo seguimiento después.</p> <p>No, no existían, se conformaron después. Solo se formaron cuerpos de brigadas, y en el momento de la emergencia las personas no estaban organizadas, pero se actuó espontáneamente.</p> <p>Con mucha colaboración, generó espacios de coordinación, agilizó acciones, especialmente en la habilitación de albergues para las personas”.</p> |
| Sujeto 2 | <p>“Se tuvo apoyo, y organizaron a las personas. Se han realizado medidas de mitigación. Ahora hay conformadas COLRED, pero no todas están preparadas. La CONRED apoyó, pero lo controversial es que las personas se han regresado al área del desastre.</p> <p>Se tenían conformadas las organizaciones por cada cantón, aunque no se llamaban así, eso permitió que de alguna manera se tuviera una mejor respuesta</p> <p>Hizo una dotación de cajas mortuorias, realizó la gestión para la rehabilitación de los hogares, y organizó la ceremonia de ceremonias de despedida de todas las personas fallecidas, como un ritual. También se preocupó por alertar a las personas antes de que pasara el deslave, pero la gente no hizo caso”.</p> |
| Sujeto 3 | <p>“Cero. Debería tener acercamiento a la población, pero apareció nula. Se desconocían. Se conformaron 1 año después, supuestamente todas.</p> |

| | |
|-----------------|---|
| | <p>Se tuvo una comisión de reconstrucción (comisión emergencia y reconstrucción) por un período de recuperación. En este caso fue mayor el apoyo de dos grandes ONG externas: Orden de Malta y Save de Children, pues brindaron asesoría y acompañamiento en todas las negociaciones a lo largo del proceso de reconstrucción.”</p> |
| Sujeto 4 | <p>“Es una entidad que solo ha tratado de responder a las emergencias, pero el problema es que CONRED no sabe llevar es dejar entendido en otras manos de como dejar seguimiento en un desastre. No se ha preocupado de hacer entender a otra entidad de cómo responder después de una emergencia, no lo ha trabajado. No tiene capacidad material y personas, no están preparados en varias problemáticas. No había, desde allí se empezaron a organizar.</p> <p>En sí, el gobierno municipal no ha aprendido del desastre, después de este desastre la municipalidad debe ser fortalecida en ese tema. Tener bien organizada las comunidades, debe tener plan de emergencia. Pero hay mucho que hablar de eso porque no están preparados. Tal vez quien más lo sintió fue el gobierno de turno, pero no hay políticas municipales al respecto.”</p> |
| Sujeto 5 | <p>“Si estaban organizados, pero en algún momento faltó acompañamiento. Ahora sigue, y se han dado algunos equipos, en su experiencia en otra comunidad cercana, hasta que pasan las cosas llegan. No hay seguimiento. Hay una estructura, pero falta organización y presencia.</p> <p>Se tenía, pero estaban desatendidas y faltan acompañamiento. Actualmente también hay, pero siempre falta acompañamiento, seguimiento, y como cambian personal, no se tiene una buena orientación de las acciones, no tienen información básica de cómo enfrentar las cosas. Tienen ideas, pero ni ellos reciben capacitación. Es una cadena, hay una estructura. En los cambios de autoridad no se recibe ese seguimiento.”</p> |
| Sujeto 6 | <p>“En el caso de la CONRED actúa hasta después, hasta que las cosas han pasado. Ahora que ya paso el desastre y van varios años que pasó, se olvidó. Solo en las escuelas se pide hacer simulacros, pero nada más.</p> |

| | |
|----------------------------|--|
| | <p>Si hubo apoyo en el momento también de las COLRED, el apoyo de Guillermo Toriello, quien trabajo el tema de gestión de riesgo, pero fue hasta después”.</p> |
| <p>Sujeto 7</p> | <p>“Llegaron a apoyar, para formar equipos para ayudar, organizándolo y buscar salidas para evacuar. Después ya ayudaron más moralmente. No, hasta después de la tragedia. Llegaron muchas organizaciones para formar los grupos de evacuaciones u otros.</p> <p>Había una administración, que daba el total apoyo a la comunidad, sobre los albergues y la movilización de la gente para salir y dialogar con el gobierno de las casas que construirían. Actualmente ya no se ve mucho la gestión, ya se va olvidando lo que paso. Tres administraciones posteriores ya no toman en cuenta lo que pasó.”</p> |
| <p>Sujeto 8 y 9</p> | <p>“La gente desconocía, CONRED no tenía presencia, nadie lo conocía. La institución estaba muy pobre, en ese tiempo nadie tenía el abordaje, no se entendía el sinónimo de gestión de riesgos.</p> <p>Nadie conocía las COLRED, nadie hablaba de un plan de respuesta. No había una organización local para la gestión del riesgo. Debe trabajar en la parte de preparar, que las personas sepan sus funciones. Teniendo un presupuesto. Adicionalmente a eso la parte operativa, que tengan más recursos, sus radios primeros auxilios, herramientas educativas.</p> <p>La municipalidad enfocarse a la preparación, preparar mejor a las coordinadoras locales, que la gente sepa sus funciones, aportarle a la preparación comunitaria. Y lo primero es tener un presupuesto. La gestión de riesgo tiene como complemento la planificación porque todo tiene un costo, los salarios, funcionamiento, lo operativo, con más recursos la comunidad, herramientas, equipo etc. no solo para respuesta sino para preparación.”</p> |

| Entrevistas con Grupos Focales | |
|---------------------------------------|--|
| Entrevistados | Respuestas expresadas |
| Grupo A | <p>“Solo se interviene cuando pasa algo, no hay seguimiento. La CONRED, mando una comisión que tardo 3 días en llegar. Solo llego a estudiar nada más, solo tomar fotos a ver el daño. Hasta después se capacito a las COLRED, pero estas no están actualizadas. No se tenían COLRED entonces. Aun ahora las comunidades no están preparadas para una situación así. Debe haber mayor conocimiento de la dirección. Falta mucho que hacer para lograr responder efectivamente.</p> <p>Solo estuvo manteniendo, solo la gente se auxilió entre sí. Se buscaron albergues externos. Crear una comisión para recibir apoyo, canalizar apoyo, pues no se canalizo bien.”</p> |
| Grupo B | <p>“Solo carácter informativo, en cuanto a la inversión, lo desconocen. A nivel local no hay organización. Tuvo presencia solo de acompañamiento porque no se conoce lo que hace la población. Había en cada comunidad, pero no se toman en cuenta en las decisiones, por cuestiones políticas. Algunas comunidades no tienen mayor atención para que organicen las COLRED.</p> <p>En ese tiempo hizo por cuestión de responsabilidad, aunque no quisieran. Se vieron forzados a hacer, jugo su papel importante y por la presión popular, cada comunidad se organizó y le obligaron. Los centros educativos también se organizaron y apoyaron en eso.”</p> |

- **Reflexión sobre la experiencia del desastre y el aprendizaje teórico y práctico**

Aspectos a considerar previo al deslizamiento

Al igual que con los anteriores aspectos, las personas consultadas coinciden en afirmar que en el momento que se presentó la tragedia, se desconocía en relación al tema de desastres, así también refieren que no contaban con información al respecto.

Por otra parte, una de las personas agrega que, aunque no se tenía información directa, en la radio local (Radio Voz de Atitlán) casi de forma mensual una institución llamada SAQ'BE, realizaba charlas informativas sobre la destrucción de la naturaleza y los desastres, pero desconoce si las personas lo escuchaban. Consideran que el tema de la atención a estas emergencias y los desastres se empezó a escuchar hasta después que paso todo.

Dentro del análisis que hace uno de los consultados, comenta que desde la percepción de las personas ya no toman en cuenta su propia cosmovisión o energía. Dejan de darle credibilidad a la comadrona, el curandero, u otros personajes que conectan con el legado de los abuelos, dejándose absorber por la vida de consumismo. Eso poco a poco va despojando de los conocimientos que los abuelos dejaron.

En ese periodo y producto de la emergencia, muchas organizaciones trabajaron dando capacitaciones, entre las cuales estaba la Fundación Toriello, sin embargo, años después a la gente se le olvida y nuevamente vuelve a carecer de esa información.

Algunas acciones que pudieron disminuir la tragedia

De acuerdo con las opiniones expresadas, gran parte las formas que pudieron haberse tomado en cuenta, tienen que ver con todos los elementos culturales que se han dejado, por un lado, que, a criterio de ellos, poco a poco han ido perdiendo su valor ancestral y la cosmovisión maya que conecta directamente con su relación con la naturaleza.

Entre algunas cosas que pudieron tomarse en cuenta, refieren:

- Pudo haberse utilizado otras formas para persuadir a las personas para que salieran de sus casas y de esa manera reducir el número de muertes.
- Se les pudo haber informado a las personas que tomaran en cuenta los riesgos y evaluar si el lugar era apto para habitar.
- Debió haberse tenido una organización, pero como si no pasa nada no se siente la necesidad.

- Tomarse en cuenta el ordenamiento territorial ya que dentro del municipio no hay una política del territorio, la gente vive donde quiere y se asientan allí, eso les hace más vulnerable. Además, no hay una política de desarrollo municipal. Anteriormente se había hecho un plan de ordenamiento territorial, pero consideran que debieron tenerse estudios de soporte que hicieran efectivo dicho plan.
- No se tenía una cultura de alerta y prevención, por la misma pérdida de los valores de los abuelos y eso se suma para hacer más vulnerables a las personas.
- Como la gente no tenía información, cuando vino la corriente ya no sabía qué hacer. Si se hubieran organizado antes, se hubiera podido hacer algo.
- La institución *Vivamos Mejor* realizó estudios que reflejaron varios datos, los cuales compartieron en el municipio, pero muchas veces el cambio de autoridad perjudica porque con ello se va la información.
- Debería tenerse más monitoreo en los lugares porque no se tiene información de que cosas están por pasar. Los volcanes y otras amenazas están inactivos, pero cuando se activen pueden causar mucha destrucción.

Elementos previos a la ocurrencia del desastre.

De forma conjunta consideran los consultados, que las personas no desconocían acerca del peligro. Se sabía que había un riesgo, y la gente pudo haberse preparado sobre cómo responder. Pese a ello nadie daba importancia a los que se decía, porque no se imaginaban que pasaría ya que nunca se había visto nada igual.

Agregan, en relación a ello:

- Todas las comunidades deben tener en cuenta su historia, sobre cómo se fundó y cuando se fundó, porque precisamente los lugares más afectados, tienen un significado en sus nombres de origen ya que en el pasado han sucedido algunos acontecimientos. De tal forma el significado del nombre Panabaj en zutujil significa Pan = Lugar / a baj = de la piedras; Pan´ul; Pan = lugar / ´ul = de derrumbes, lugar del derrumbe; Chu´ul: Chu = frente / ´ul = derrumbe, frente al derrumbe.

- Algunas personas ancianas predecían la tragedia, por los niveles del cerro y porque cada cierto tiempo se daban situaciones parecidas. En torno a ello hacen referencia a la temporalidad de esas situaciones, considerando un lapso entre 50 y 60 años, que con anterioridad se habían presentado pero que no habían tenido mayor repercusión porque los lugares no estaban habitados, y solamente habían sembrados.

Desde la cosmovisión maya uno de los grupos comentó:

- Es un misterio, porque unos días antes de que pasara la tragedia se presentaron personajes misteriosos, se le presentaron a algunos vecinos, platicaron con ellos, pero luego desaparecieron. Otros dicen que se encontraron un abuelito con pantalones cortos, sombrero, un morral, y un machete, les dejó el mensaje con unos agricultores. Son personajes de antaño, como de cien años. Dentro de ellos resalta un personaje llamado Aplas, cuyo nombre significa “cometa” maya zutujil. Así también existe la creencia que entre los tres volcanes se comunicaron. Según relatan eso le apareció al alcalde de la cofradía, en los sueños y le dijo que llevara a la virgen de Guadalupe a un lugar fuera de la comunidad porque algo pasaría. Como ellos guardan respeto a todo esto, las y sus familias hicieron caso, dos días después paso la tragedia, pero su familia y él se salvaron.
- De la misma manera una de las consultadas refiere que una noche anterior a la tragedia, llovía muy fuerte sin parar, y su hija le comentó que había soñado que en el pueblo iban a morir mucha gente, situación que se presentó después que ella le comentara.

Algunas acciones que pudieron evitar el suceso.

Según consideran, en el desastre pasado, apenas hubo oportunidad de reaccionar, ya que fue corto el tiempo para que la gente lograra responder, tomando en cuenta que fue en las horas de la madrugada. Sin embargo, otros indican que hubo algunas señales o avisos que las personas pudieron acatar y salvar sus vidas, refiriendo lo siguiente:

- La naturaleza siempre avisa, pero como se ha perdido el respeto a ello, por eso esta responde de esa manera. Eso es lo que habría que rescatar, para tener un equilibrio de la madre naturaleza, la equidad, y la complementariedad.
- La gente mencionó que tuvo avisos y señales, pero por desconocimiento no las tomaron en cuenta y que no dieron credibilidad a la cultura, pensaron que estaban locos y no creyeron que pasaría.
- Previo a darse el deslave, se oyeron retumbos fuertes en el cerro, todos pensaron que se desplomaría y que arrasaría por el centro, pero el deslizamiento se fue por los laterales.
- Unas horas antes, el alcalde y bomberos, fueron a la comunidad a avisarle a la gente que salieran, pero la gente se resistió, un tanto por la poca credibilidad y otra porque a veces son muy cerrados.

Tabla 4.8

Indicador 8: Nivel de reflexión sobre la experiencia del desastre

| Entrevistados | Opiniones expresadas |
|-----------------|--|
| Sujeto 1 | <p>“No se tenía información sobre desastres. Hubiera podido haberse utilizado otras formas para persuadir a las personas para que salieran de sus casas y de esa manera reducir el número de muertes.</p> <p>No se imaginaban que pudiera pasar, únicamente había algunos rumores de que podía suceder, pues hace mucho tiempo también había sucedido, pero no tuvo la misma magnitud porque solo era un terreno para siembras.”</p> |
| Sujeto 2 | <p>“De forma directa no, pero por la radio Atitlán una organización llamada SAK BE, realizaba charlas que hablaban de los desastres y la destrucción de la naturaleza, pero desconoce si las personas lo escuchaban.</p> <p>Considero que se les pudo haber informado a las personas que tomaran en cuenta y evaluar si el lugar era apto para habitar. Y, por otro lado, no se creía que pasaría porque nunca habían visto que pasara nada. Ahora ya ponen más atención y si hay algo que pasara, no lo dudan y evacúan los</p> |

| | |
|-----------------|---|
| | <p>lugares. Eso paso hace unos años y se vio que luego empezaron a desocupar.</p> <p>Como no se creía que pasaría porque nunca habían visto que pasara nada, no creyeron cuando les pasaron avisando. También, se oyeron unos retumbos fuertes, que todos pensaron que se desplomaría el cerro y que arrasaría por el centro, pero el deslizamiento se fue por los laterales.”</p> |
| Sujeto 3 | <p>“Hasta después, luego de la emergencia se desarrolló todo eso Haberse tenido una organización, pero si no pasa algo no se siente la necesidad. Algunas personas ancianas lo predecían, por los niveles del cerro. Días antes se oyó eso y la gente se resistía a salir.”</p> |
| Sujeto 4 | <p>“El problema es que, desde la percepción de las personas, no creemos en nuestras propia cosmovisión o energías. La comadrona, el curandero, lo que absorbe es una vida de consumismo. Eso despoja de los conocimientos de los abuelos. La naturaleza siempre avisa, pero como se ha perdido eso. Eso realmente es lo que hay que rescatar, para tener un equilibrio de la madre naturaleza, la equidad, la complementariedad.</p> <p>Debió tomarse en cuenta como municipio el ordenamiento, no hay una política del territorio del municipio. Donde quiera vive la gente y allí se asientan, eso los hace más vulnerable. No hay una política de desarrollo municipal. No se tiene una cultura de alerta y prevención, se han perdido los valores de los abuelos y eso se suma para hacerlos más vulnerable. En el caso de Chuck Muk si tienen esas alertas, porque ya vivieron directamente un desastre.</p> <p>Toda comunidad debe tener en cuenta su historia, de cómo se fundó y cuando se fundó, porque en el desastre pasado, apenas hubo oportunidad de reaccionar, ya que fue corto el tiempo para que la gente lograra responder, tomando en cuenta que fue en las horas de la madrugada en que sucedió, momento en que todas las personas descansan. La cosmovisión de los pueblos mayas, y su visión del respeto a la naturaleza.”</p> |

| | |
|----------------------------|---|
| <p>Sujeto 5</p> | <p>“Había organizaciones, pero muy poco. Después se dio información, pero después de dos años ya no hay nada</p> <p>Se sabía que había un riesgo, se hubiera dicho a la gente como prepararla. La gente como no tiene información, cuando ya vino la corriente no sabía que hacer. Hubo señales antes. Si se hubieran organizado, se hubiera podido hacer algo. La gente menciona muchos avisos, pero por desconocimiento no tomaron en cuenta y no dieron credibilidad a la cultura, pensaron que estaban locos, y no creyeron que pasaría</p> <p>Si, Penaba, Tzanchaj, Chajaya, están en riesgo, porque están en las faldas del volcán de San Pedro y también hay una pendiente. Desconoce si se hace algo, en el caso de que se diera, todos debieran estar presentes, pero no es así. Si como autoridades no se les convoca, menos a la población. Debería tener más monitoreo porque no se tiene información de que cosas están por pasar. Los volcanes y otras amenazas están inactivos, pero cuando se activen pueden causar mucha destrucción.”</p> |
| <p>Sujeto 6</p> | <p>“Solo la fundación Torillo, pero hasta después.</p> <p>En Santiago podría pasar también lo mismo que en Panabaj, porque ahora se está quedando deforestado el área, los árboles ayudan a que no se quede débil la tierra. La gente no tiene consciencia que, si corta un árbol, debe sembrar otro, solo se corta y no siembran.”</p> |
| <p>Sujeto 7</p> | <p>“Se oyó como una bomba, como que una maquina estuviera trabajando, pero no era eso. A las 2 de la mañana paso. Se han hecho trabajos donde pasa la correntada, se hace un camino para que pase. Toda la noche paso lloviendo, y se despertaron toda la gente.”</p> |
| <p>Sujeto 8 y 9</p> | <p>“Con apoyo de Vivamos mejor, hay desarrollado proyectos con cooperación internacional, se han hecho estudios que han reflejado datos y ellos lo han compartido. Pero muchas veces el cambio de autoridad perjudica porque el anterior técnico se lleva esa información. En Atitlán se hizo un plan de ordenamiento territorial, pero debe tenerse todos esos estudios para poder dar soporte y hacer efectivo ese plan.</p> |

| | |
|------------------|---|
| | <p>Obviamente también en Santiago también lo desconocía, fue a partir de la tormenta, fue a partir de eso que se apertura la primera delegación. Cuando llegaron, la gente decía “y que nos van a dar” desconociendo el artículo 4 de la Ley, en donde indica que CONRED somos todos. Estamos obligados,</p> <p>Las personas no tienen la culpa de no conocer o no conocer lo que era.”</p> |
| Sujeto 10 | <p>“Las casas que fueron entregadas, deberían tener una cláusula que dijera de patrimonio familia. Porque en el nuevo lugar donde se acento a las personas, se están vendiendo esas propiedades, con un valor de 20 o 25 mil.”</p> |

| Entrevistas con Grupos Focales | |
|---------------------------------------|--|
| Entrevistados | Respuestas expresadas |
| Grupo A | <p>“Es difícil porque no había como saber la actividad del volcán. El pueblo no tiene alcantarillado. Se requiere la organización comunitaria. Una gestión más efectiva de la Municipalidad. La municipalidad no tiene un plan de educación, si se exige y se intenta trabajar. No se canalizó bien el apoyo.”</p> |
| Grupo B | <p>“Es un misterio, porque se presentaron personajes misteriosos. Personajes que se le presentaron a algunos vecinos, platicaron con ellos, pero luego desaparecieron. Algunos dicen que se encontraron un abuelito con pantalones cortos, sombrero, un morral, un machete, dejó el mensaje con unos agricultores. Son personajes de antaño, como de cien años. Hay un personaje que se llama Aplas, “cometa”, en maya zutujil. De igual forma, se cree que los tres volcanes se comunicaron. Dos días antes de eso, se le apareció al alcalde de la cofradía, la virgen de Guadalupe</p> <p>Los desastres no se saben cuándo van a pasar. Hay una cultura que hay recuerdos que avisan. Hay sueños, hay prejuicios sobre los árboles, sobre</p> |

la naturaleza. La cultura de antes si creían lo que decían los antepasados. Ahora también hay algunos que creen lo que ha pasado.

Según creen cada cerro tiene una puerta, solo en la fecha de san Martín se abre esa puerta y salen los animales. En la semana santa, hay persona que no respetan, subió en semana a un cerro, subió a trabajar y se chocó con una procesión con mucha gente.

Los desastres no se saben cuándo van a pasar. Hay una cultura que hay recuerdos que avisan. Hay sueños, hay prejuicios sobre los árboles, sobre la naturaleza. La cultura de antes si creían lo que decían los antepasados. Ahora también hay algunos que creen lo que ha pasado.

Según creen cada cerro tiene una puerta, solo en la fecha de san Martín se abre esa puerta y salen los animales. En la semana santa, hay persona que no respetan, subió en semana a un cerro, subió a trabajar y se chocó con una procesión con mucha gente.”

V. DISCUSIÓN DE RESULTADOS

Al obtener los resultados de la investigación y su presentación, se procede a realizar un análisis comparativo con la teoría consultada, tanto a nivel nacional como internacional, resaltando que la presente investigación se planteó el objetivo general de identificar la existencia de factores culturales para la resiliencia psicosocial post desastre en Panabaj, Santiago Atitlán, Sololá.

En una forma de síntesis, se presentan los principales elementos teóricos con los resultados obtenidos en el estudio de campo, siendo estos los siguientes:

Velázquez (2010) investigó sobre la percepción de un grupo de expertos sobre las características psicológicas y factores sociales que promueven la resiliencia de jóvenes en situación de pobreza. En sus conclusiones indicó que, la característica psicológica con mayor importancia para promover la resiliencia es la autoestima y se define como la valoración de sí mismo. Se señala que el factor social de mayor importancia para promover la resiliencia es el sentido de competencia y se define como el sentido de buscar y superar los retos.

Se concluye que las características psicológicas que promueven la resiliencia de jóvenes que se encuentran en situación de pobreza son: la autoestima, habilidades de afrontamiento, independencia, proyecto de vida, iniciativa propia, auto confianza, optimismo, autovaloración, esperanza de vida.

En el presente trabajo se destaca el hecho que los entrevistados se identifican por su indumentaria, el idioma y por su cultura, sobre todo por su solidaridad. Expresaron que en Santiago Atitlán *“la gente se distinguen por ser personas de mucho trabajo. La mayoría se dedica al comercio, así también el mantener su cultura”*. Otro expresó *“Desde el punto de vista turístico, Santiago Atitlán es un icono de Guatemala, como la caracterización de la señora que aparece en la ficha de 25 centavos. El idioma zutujil pues no hay otro departamento que lo hable”*. Sin embargo, algunos opinan que en el caso de los jóvenes esto va cambiando, aunque el idioma se mantiene.

Uno de los sujetos presentó una visión más pesimista al respecto, cuando expresó que *“el traje, el idioma, los valores los cuales se han perdido como: la cooperación: cuando unas personas tenían que construir, las personas ayudaban. Existía la honestidad, nadie robaba; el respeto hacia el anciano y las cosas naturales. Ya casi no se les toma en cuenta a los ancianos, tiene que ver mucho la religión, porque ya no se educa. Han dado un sentido literal y ya no se ha podido convivir con la naturaleza, donde quiera se tira basura, se cortan árboles, no se cuida el lago, aunque ahora en la educación, se incorporó en el curriculum un apartado para rescate de la cultura. Influye también la tecnología con el bombardeo de información, se pierde cuando las personas se van a otro lugar, ya regresan con otros pensamientos y ya no usan su traje. Muchas veces el idioma se va perdiendo por la misma necesidad de salir de la pobreza porque conviene más hablar en español”*

Maric (2010), señala las variables que intervienen en la formación de conductas resilientes que permiten construir una cultura de prevención, siendo las principales, la confianza en el municipio y la junta de vecinos. Otros aspectos son el sentirse satisfechos y confiados con su alcaldía y junta de vecinos, contar con barrios seguros y limpios, donde el ciudadano perciba que el municipio está utilizando sus impuestos para efectuar mejoras periódicas. Estos se consideran pilares de la construcción de resiliencia.

En ese sentido, se constató en el estudio aquí presentado, que durante el desastre de Panabaj, el gobierno municipal ni los vecinos estaban preparados para enfrentar dicho suceso. Esto resalta principalmente en los procesos de rehabilitación, donde uno de los entrevistados indicó que: *“Unificación de proyectos y esfuerzos, unificando lo gubernamental y no gubernamental. La gestión de casas entregadas, en donde se debió establecer cláusulas claras y cerradas, en las que los propietarios no pudieran negociar después. (casas nuevas fuera de alquiler o venta)”*

Pastén (2016) realizó su estudio para describir el proceso de transformación de la ciudad de Constitución a raíz del terremoto y posterior tsunami del 27F mediante un análisis comparativo del riesgo, la planificación y la resiliencia. Indica que no se tomaron medidas de carácter normativo, que reflejaran la vulnerabilidad al riesgo por parte de la población, como tampoco había una resiliencia heredada por parte de sus habitantes de eventos anteriores de desastres naturales.

Considera que al no haber una planificación de la ciudad frente a un desastre se tomaron medidas de emergencia que constituyeron una planificación transitoria de ese momento.

Lo anterior es totalmente coincidente con lo expresado por un entrevistado en el presente estudio, quien expresó que: *“A nivel de la municipalidad y las organizaciones, en su momento la gente desconocía el plan de emergencia de como apoyar. Debe haber una coordinación con los fleteros para traslado de personas porque costo un poco, porque no tenían idea de cómo apoyar. La recomendación es como informar de cómo apoyar, no hay esa organización y eso puede contribuir a que haya más desastres. Hay que orientar y organizar más a la población.”*

Se considera que en los gobiernos locales no existe un compromiso explícito y formal con respecto a la gestión del riesgo de desastres, ya que no hay mecanismos concretos (objetivos e indicadores) que permitan medir si realmente se están logrando cambios favorables en el tema. De hecho, no existen indicadores concretos para medir los cambios generados a partir del deslizamiento en Panabaj, tal como expresa uno de los sujetos consultados: *“No se puede especificar qué cosas han cambiado. Creo que solamente en cuestiones de salud, ya que, a partir de Stan, nació otra comunidad. Es bueno para los afectados, lo malo es que surgieron algunos oportunistas que se aprovecharon. Los precios de terrenos subieron. Ahora cuando hay un terreno, ya la gente lo piensa, porque ve si no pasa correntada.”*

Neuhaus (2013) identificó algunos factores que estarían limitando una implementación efectiva de la gestión del riesgo de desastres en sus tres tipos de acciones –la prospectiva, correctiva y reactiva– analizando en particular el nivel de institucionalización de la gestión del riesgo de desastres en gobiernos distritales. Indica que una de las razones principales que explican por qué la gestión del riesgo no se implementa adecuadamente, es porque existe un comportamiento cortoplacista a nivel de las autoridades locales. Trabajar el componente prospectivo no resulta políticamente atractivo, por tratarse de un trabajo invisible que no genera votos. Es necesario por tanto crear mecanismos de estímulo y sanción que incentiven a los políticos a trabajar la gestión prospectiva del riesgo.

Vinculado a lo anterior, en una de las sesiones de los grupos focales consultados, se indicó que *“Sigue habiendo riesgo, por el estado climático y por la negligencia de los habitantes que no*

cuidan la naturaleza. Nuestros antepasados cuentan que hace 50 años pasó otro desastre similar. También se puede ver igual que el lago sube y baja cada 50 años, esa es la historia que cuentan los antepasados, pero ha variado por el mismo cambio de la naturaleza y la contaminación.”

Esto refleja que, de los tipos de gestión de riesgo, la reactiva es regularmente la que más predomina, y en muchas ocasiones, débilmente planificada; ya que es la que más réditos políticos representa cuando se organiza la ayuda humanitaria. Se manifiesta en los gobiernos locales, la ausencia procesos a mediano y largo plazo, cuya base sea la parte histórica y experiencias de los habitantes.

Dentro de los estudios consultados se resalta el de Barrios (2007) que la información de vulnerabilidad y lugares de riesgo, no tienen el impacto esperado, mientras las personas permanecen en constante riesgo, ya que mientras los ubiquen como víctimas y las personas se auto consideren de esta manera, los procesos de reconstrucción y de ser actores, se ven debilitados. Se reconoce que no hay dos desastres idénticos, por lo que previo al abordaje psicológico, es imprescindible conocer las tradiciones y valores culturales de la población afectada.

En uno de los grupos consultados en la presente investigación, comentaban que *“En esa fecha les agarró por sorpresa. Eso les ayudó para tener experiencia. Hubo oportunidad de salir, pero no quisieron. La tormenta dejó toda esa experiencia. Las personas deben estar más organizadas en primeros auxilios. Es indispensable conocer y crear rutas de evacuación, sabiendo que hacer. Las personas por querer ayudar, a veces resultaban más personas afectadas, por no tener el conocimiento necesario. Hay que tomar en cuenta condición geográfica.”*

Se constató que previo al desastre de Panabaj no existía un plan de respuesta que involucrara a los diversos sectores, ya que está pendiente su actualización, fundamentado en los valores y tradiciones de la población.

Murga, (1997) refiere en relación al Municipio de Santiago Atitlán, que existen en el pueblo otras organizaciones políticas que, a pesar de no ser reconocidas oficialmente, mantienen mucha influencia y poder entre la comunidad. Entre ellas destaca sobre todo el sistema tradicional de

cofradías (integrado por doce de ellas), organizadas alrededor de prácticas creencias religiosas que, entre otras funciones, tienen la de preservar el sistema de valores y cultura de la comunidad.

Sobre la historia de desastres, el Plan de Desarrollo Municipal de Santiago Atitlán (2017-2032), (SEGEPLAN, 2017), refiere que los antecedentes de desastres son recurrentes, destacando como el de mayor magnitud, el presentado en el caserío Panabaj, 2005. De igual forma, el informe de INSIVUMEH consultado (s/f), deduce que aproximadamente desde el año 1,900, se han presentado tres acontecimientos similares relacionadas con temporadas copiosas de lluvia en los meses de septiembre octubre y noviembre. Por su parte, Hernández (2008), refiere que el municipio ha sido afectado por desastres naturales tales como: tormentas tropicales, deslizamientos, derrumbes, sismos, inundaciones, huracanes, temporales, sequías, amenaza volcánica entre otros, lo que ha provocado enfermedades, destrucción de viviendas, y pérdidas económicas.

En la presente investigación, uno de los entrevistados expresó que *“El mayor desastre presentado fue la tormenta Stan. Otro acontecimiento fue el Conflicto Armado Interno en el que las balas alcanzaron a varias personas. En mi caso personal, otra persona recibió las balas que me dispararon, años después me lo encontré y compartimos la historia que vivimos durante esa vez. Puede ser que sí haya riesgo de pasar otro desastre.”*

Además de lo anterior agregó: *“Lo que pasó en el 2005 puede pasar otra vez porque geográficamente en el lugar que están las personas son vulnerables, porque que están alojados en un lugar rodeado de volcanes y de naturaleza similar. Antes solo se daban deslizamientos, desprendimiento de piedras, y arrastre de árboles en los mismos lugares donde ocurrió la tragedia.”*

“Todos los nombres de los lugares tienen un significado, por ejemplo, el cantón de Panabaj significa Pan = lugar a baj = de las piedras; Chu´ul / Chu = frente ´ul = derrumbe; Pan´ul / Pan = lugar ´ul = de derrumbes. Esa pérdida de valores ha dado como resultado que las personas dejen por un lado esa historia, y que la naturaleza responda de la manera como lo hizo en el 2005 durante la tragedia presentada”.

Cabe resaltar la capacidad de resiliencia el pueblo de Santiago Atitlán, que en su historia reciente ha enfrentado al menos dos grandes de desastres de diferente origen: el conflicto armado interno y el Stan, lo cual sirve de referencia para comprender los escenarios físicos y sociales donde se ubica el municipio.

Vinculado a los aspectos de comunidad y resiliencia, Beristáin (2004), refiere que el impacto de las catástrofes naturales incluye no sólo los efectos propios. Por lo regular también produce nuevas situaciones de marginación social. La pobreza provoca desastres y los desastres exacerbaban la pobreza existiendo frecuentemente un sentimiento de vulnerabilidad y fatalidad. En ese sentido, Suárez (2001), indica que a partir de cada desastre que sufre una comunidad, se genera dolor y pérdida de vidas y recursos, ocasionando un efecto movilizador de las capacidades solidarias que permiten reparar los daños y seguir adelante.

Esos aspectos fueron corroborados en el caso de Panabaj, donde se indicó que “el municipio ha cambiado, porque cuando sucedió la gente reaccionó. Sabían que había un riesgo, pero el desastre les ayudó a cambiar de actitud y de pensamiento. Ahora entre líderes y municipalidad evaluaron el lugar y dictaminan que no se puede habitar. Ahora ya saben dónde hay que habitar y hacen caso.”

Berenstein (2004), señala que las catástrofes colectivas provocan un mayor impacto comunitario: más éxodos y pánico, mayor clima de desconfianza y desorganización social. Además de considerar el daño individual, las pérdidas sociales pueden tener un gran impacto a medio plazo. También se dan cambios sociales y culturales profundos. Para Suazo (2003, p. 15), la cultura es un gran recurso para la resiliencia, haciendo referencia a los eventos sufridos por la población maya en la guerra interna, en uno, resaltando que; “éstos han afectado profundamente a la vida individual y colectiva.”

En relación a estas condiciones, los entrevistados relataron que, frente a la tragedia, *“Se hizo una ceremonia pública en el parque, promovida por el alcalde, en el cual se colocaron todos los cuerpos en los ataúdes, y se les hizo un ritual de despedida. Fue impactante ver cuando se trasladaban los cuerpos sin vida, incluso de niños pequeñitos que aún tenían su cuerpo.”*

Se habilitó la cárcel como morgue, la cual no se dio abasto por el número que se incrementaba a cada momento después del desastre. Es importante que esto se trabaje desde nuestra cultura y que se ha ido perdiendo. Existió la unión de las personas, hubo muchos voluntarios que surgieron, jóvenes que se ofrecieron apoyar, todos se volcaron por el sufrimiento que se veía en las personas.

Se pudo analizar que en el caso de Panabaj, que el desastre generó otro tipo de servicios de salud, además de desarrollar capacidades locales, dónde la misma población discutía las opciones que más les parecían convenientes.

Acerca de ello, Paez, Arroyo, y Fernández (1995) señalan que los desastres ponen en relieve el desconocimiento de la gente sobre los riesgos potenciales y su falta de preparación para protegerse. En conexión con esto, durante la tragedia vivida en Panabaj provocada por la tormenta Stan, muchos relatos proporcionados por socorristas, autoridades y personas que escucharon retumbos en toda esta área, acudieron a alertar a las personas alojadas en estos lugares, sin embargo, todos quedaron a la espera de lo que el resto hacía. No fue sino hasta el momento en que vieron venir el cerro sobre ellos, cuando tomaron la decisión de escapar y resguardar su vida y sus familias.

Vinculado a lo anterior, Suazo (2003) subraya, que el recurso básico está en el pensamiento: la cosmovisión, y el sistema de ideas, acumulado durante siglos por la memoria del pueblo, que le permite interpretar la realidad, le ofrece fuentes de sentido para su vida y sustenta su actividad ritual y simbólica.

Al respecto, uno de los entrevistados comentó: *“Cuando eran pequeños únicamente había corrientes que llevaban palos y piedras, pero no había pasado nada igual. Bajaban ríos, pero solo regaban los cafetales. Pero en este caso el Stan, soterró todas las casas. También los abuelos comentaban que como unos 60 años atrás también pasó algo parecido, y por eso se le dio ese nombre”*.

“Dicen que cada 50 años pasa eso, tiempo del calendario maya. Vuelve a ocurrir lo que ha pasado, por eso no se habitaban esos lugares. Ahora ya se están olvidando porque están nuevamente

habitando los lugares de la tragedia. Si no hubiera ocurrido tampoco se hubiera sabido y siguieran allí.”

En uno de los grupos consultados, se comentó que: *“Es un misterio, porque se presentaron personajes misteriosos. Personajes que se le presentaron a algunos vecinos, platicaron con ellos, pero luego desaparecieron. Algunos dicen que se encontraron un abuelito con pantalones cortos, sombrero, un morral, un machete, dejó el mensaje con unos agricultores. Son personajes de antaño, como de cien años. Hay un personaje que se llama APLAS, nombre de un cometa, en maya zutujil. Los tres volcanes se comunicaron. Dos días antes de eso, se le apareció al alcalde de la cofradía, la virgen de Guadalupe.”*

“Los desastres no se saben cuándo van a pasar. Hay una cultura que hay recuerdos que avisan. Hay sueños, hay prejuicios sobre los árboles, sobre la naturaleza. La cultura de antes si creían lo que decían los antepasados. Ahora también hay algunos que creen lo que ha pasado.”

Esto confirma lo expresado por Paez, Arroyo y Fernández (1995), ya que el desastre de Panabaj les recordó el tipo de vulnerabilidad en que se ubican diversas comunidades del Municipio de Santiago Atitlán.

En cuanto al concepto de resiliencia, existen diversas definiciones, sin embargo, Sierra (2006) la define como el conjunto de características del ser humano, relacionadas con la forma de como enfrenta las diferentes situaciones adversas y las supera. En este caso la principal herramienta para lograr la resiliencia, lo constituye la psicoterapia y/o la atención psicosocial.

Al respecto indicaron que *“A pesar de todo lo que pasó la gente, quedó en el pensamiento recuerdos difíciles. Se expresó en una forma de ansiedad, estrés, un trastorno mental, en vista de la soledad. Quedaron traumatados, tristes, pero hubo apoyo de los psicólogos”*. En la parte psicosocial indicaron que *“hubo proyectos de uno o dos años para que atendieran a las personas, porque primero habían sido afectados por el conflicto armado y luego el Stan. Se contrataron psicólogos del centro de salud, se tuvo acompañamiento y apoyo.”*

El apoyo solidario dentro la misma comunidad, la respuesta humanitaria y el apoyo psicosocial fueron tres elementos que se pueden resaltar como parte del proceso de resiliencia, sin embargo, de los tres, es fundamental la participación comunitaria que, con su acervo de valores y tradiciones, se constituye en el punto fundamental para el fortalecimiento de la resiliencia.

En cuanto al enfoque de la Gestión de Riesgo, Rutter (1993) indicó que la resiliencia se refiere tanto a los individuos en particular como a los grupos familiares o colectivos que son capaces de sobreponerse a los efectos nocivos de las adversidades y los contextos desfavorecidos socioculturalmente, de recuperarse tras haber sufrido experiencias notablemente traumáticas.

Por su parte la OPS (2010), en su Guía de apoyo psicosocial en emergencias humanitarias, refiere tomar en cuenta la siguiente sintomatología dentro del tratamiento en atención Psicosocial: revivir repetidamente el trauma; mostrar poco interés por lo que está pasando; excesiva respuesta a estímulos; trastornos del sueño; dificultad para concentrarse. Sentimientos de culpa; evasión de actividades que recuerdan el evento traumático.

Al comentar estos aspectos, indicaron que *“Antes de Panabaj, hay eventos que han quedado en categoría de emergencia en el área, donde se activan instancias para responder a algo que se está presentando, derrumbes, inundaciones. Algunas alcanzan la categoría de desastre por toda la afectación que provocan, económica, social, ambiental. Previo a Panabaj varias, pero no con esa categoría. Otro nivel es el nivel organizativo, lo cual corresponde al aspecto político. Hay registros documentales en 1959, donde se presentó un evento fuerte también. Antes también, algo de carácter sanitario, 1992 y 1993, por una situación de Cólera.”*

También los abuelos comentaban que *“como unos 60 años atrás también pasó algo parecido, y por eso se le dio ese nombre. Además, en el pueblo en el año 90 tuvo problemas con el ejército porque había un destacamento militar, y 5000 personas se reunieron para ir con ellos y pedir paz, pero fueron recibidos con balas, muchos murieron. Vivió en carne propia ese momento, perdiendo siete de sus hermanos durante ese enfrentamiento. Si hay riesgo de que pase otro desastre, porque cada vez que pasan los años se olvida la historia.”*

En el evento presentado en Panabaj, muchos casos presentados, reactivaron sentimientos y pensamientos dejados como secuelas del conflicto armado vivido en el lugar, los cuales a pesar de haber pasado varios años, nuevamente resurgieron, según lo identificado en las sesiones de trabajo realizadas con los diferentes grupos.

Al respecto de la CONRED, el decreto 109-96, se establece para la misma, las finalidades siguientes:

- Establecer mecanismos, procedimientos y normas.
- Organizar, capacitar y supervisar a nivel nacional, regional, departamental, municipal y local a las comunidades.
- Implementar en las instituciones públicas políticas y acciones.
- Elaborar planes de emergencia.
- Elaborar planes para garantizar el restablecimiento de servicios públicos y líneas vitales.
- Impulsar estudios multidisciplinarios científicos, técnicos y operativos.
- Declarar de Alto Riesgo regiones o sectores.

En ese sentido, existen muchos puntos de análisis, sobre todo cuando se compara las condiciones previas al desastre y posterior al mismo. Una de las personas entrevistadas expresó que *“cuando se presentó la CONRED, hicieron algunos estudios para evaluar el daño, pero ya no se tuvo seguimiento después. No existían COLREDES, se conformaron después. Solo se formaron cuerpos de brigadas, y en el momento de la emergencia las personas no estaban organizadas, pero se actuó espontáneamente.”*

“En sí, el gobierno municipal no ha aprendido del desastre, después de este desastre la municipalidad debe ser fortalecida en ese tema. Tener bien organizada las comunidades, debe tener plan de emergencia. Pero hay mucho que hablar de eso porque no están preparados. Tal vez quien más lo sintió fue el gobierno de turno, pero no hay políticas municipales al respecto.”

Otras personas comentaron que *“fue hasta después del desastre que se capacitó a las COLRED, pero ahora no están actualizadas. Aun ahora las comunidades no están preparadas para una situación así. Falta mucho que hacer para responder efectivamente...”*

Lo anterior refleja que, en nuestro país la institucionalidad es muy débil, por lo que todo el sistema de Coordinadoras de Reducción de Desastres y su Secretaría Ejecutiva debe ser fortalecido en forma integral, lo que incluye el contar con más y mejores recursos tecnológicos, humanos y financieros para cumplir adecuadamente su función a todo nivel.

VI. CONCLUSIONES

Sobre el Objetivo 1: Determinar los factores culturales que existen para lograr una mejor resiliencia psicosocial.

Conclusión 1: Los valores que resaltan como parte de la primera respuesta

En relación a la ayuda que el mismo pueblo brindó a los afectados durante el desastre de Panabaj, se resaltaron elementos culturales tales como:

- La solidaridad
- Hospitalidad
- Servicio
- Eficiente organización y coordinación comunitaria

La primera respuesta, como suele suceder en éste tipo de eventos, fue local y desde la comunidad, por lo que, a partir de los momentos de crisis, se evidenció el apoyo a todas las víctimas.

Conclusión 2: El misticismo con raíces mayas

Aunque no se puede probar del todo, la tradición oral posterior al desastre, indica diversas señales mágico-religiosas como los siguientes:

- Días antes de la tragedia se presentaron personajes misteriosos, a algunos vecinos, platicaron con ellos, pero luego desaparecieron.
- La presencia de un abuelito con pantalones cortos, sombrero, morral, y un machete, les dio un mensaje con unos agricultores. Son personajes de antaño, como de cien años. Dentro de ellos resalta un personaje llamado Aplas, cuyo nombre significa “cometa”, en maya zutujil.
- Existe la creencia de que los tres volcanes se comunicaron.
- Se indica que una persona se le apareció en sueños al responsable de la cofradía y le dijo que llevara la imagen de la Virgen de Guadalupe a un lugar fuera de la comunidad, porque algo

pasaría. Toda la familia hizo caso y dos días después, pasó la tragedia, pero su familia y él se salvaron.

- Alguien refiere que una noche anterior a la tragedia, llovía muy fuerte sin parar, y su hija le comentó que había soñado que en el pueblo iban a morir mucha gente, situación que se presentó después que ella le comentara.

Estos elementos pueden ser considerados como parte de la cultura del pueblo tzutujil, que, al ser considerados dentro de los procesos de prevención, podrían ser de utilidad para mantener la alerta en la población ante posibles amenazas.

Conclusión 3: “La naturaleza siempre avisa.” Poca atención a los avisos.

Durante el deslizamiento, existió poca posibilidad de reaccionar, ya que fue corto el tiempo para que la gente lograra responder, tomando en cuenta que fue en las horas de la madrugada. Sin embargo, otros indican que hubo algunas señales o avisos que las personas pudieron acatar y salvar sus vidas, refiriendo lo siguiente:

- La naturaleza siempre avisa, pero estos aspectos se han olvidado, por eso no se toma en cuenta. Es necesario rescatar el equilibrio entre la madre naturaleza, la equidad, y la complementariedad.
- Se mencionaron avisos y señales, pero por desconocimiento, no fueron tomados en cuenta y no dieron credibilidad a la cultura y no creyeron que pasaría.
- Afirman que previo al deslave, se oyeron retumbos fuertes en el cerro, todos pensaron que se desplomaría y que arrasaría por el centro, pero el deslizamiento se fue por los laterales.
- Una hora antes, el alcalde y bomberos, fueron a la comunidad a avisarle a la gente para que salieran, pero la gente se resistió, un tanto por la poca credibilidad y otra, porque a veces no lograron comprender lo que pasaría.

Sobre el Objetivo 2: Reconocer los elementos psicosociales que permiten reconstruir una dinámica social afectada por un desastre.

Conclusión 4: La dinámica social como elementos para superar la tragedia

Regularmente, luego de un desastre, se le da mayor prioridad a la parte física y material, olvidando los aspectos internos y emocional las persona afectadas. Dadas las reacciones del dolor (llanto, enojo, irritabilidad), como afectaciones físicas, como dolores de cabeza u otros órganos del cuerpo, o somatizando a través de algunos padecimientos posteriores. En algunos casos incluso, presentaron una forma de trastorno mental, en vista de la soledad.

Ante esta situación, todo el pueblo estuvo de luto, no se realizaron celebraciones, se suspendieron ferias que regularmente se hacían en ese período. Las iglesias realizaron cultos, ceremonias y oraciones para las personas fallecidas. Incluso la municipalidad realizó una ceremonia en la plaza del parque, como parte de la despedida de personas fallecidas, cuyos cuerpos fueron rescatados. Lo anterior significa que existió una dinámica local para ayudar a los afectados sobrevivientes para superar la tragedia.

Conclusión 5: El apoyo y participación institucional en el apoyo psicosocial

El apoyo de la institucionalidad no gubernamental también fue importante. La Universidad San Carlos, OPS, Save the Children, entre otras, abordaron directamente a las personas, incluso con apoyo psiquiátrico. Esto permitió abordar los padecimientos presentados a través de la salud mental y desde la parte espiritual. Se menciona también el apoyo de ECAP (Estudios Comunitarios de Atención Psicosocial) que trabajó desde el psicosocial, identificando el dolor a través de sus distintas expresiones como sus acciones, reproches, desintegración familiar, etc.

La intervención psicológica ayudó a la gente a manejar su ansiedad, concientizar en relación al trauma, y también se les ayudó a vencer el temor. Dada esa experiencia, desde ese momento se cuenta con varios psicólogos del centro de salud.

Conclusión 6: Tareas pendientes dentro del apoyo psicosocial

A pesar de haber contado con apoyo psicológico, aún hay muchos aspectos que son necesarios trabajar, dada la persistencia del trauma en varias personas, entre ellas:

- En la población aún hay secuelas del conflicto armado, las cuales no se trabajaron y se sumaron a las situaciones dejadas por la Tormenta Stan.
- Aún hay muchas situaciones psicológicas, pues no pudieron expresarse en su momento porque todos estaban enfocados en ayudar y luego llegó la parte de reconstrucción, lo que ya no dio oportunidad de ser atendido.
- Es importante trabajar ese dolor que permanece en las personas, ya que fue impactante ver a todos esos cuerpos sin vida, lo cual dejó secuelas de estrés postraumático.

Sobre el Objetivo 3: Establecer los procesos que permiten construir una resiliencia psicosocial individual y comunitaria post desastre.

Conclusión 7: Todo evento de desastre genera cambios, tanto positivos como negativos

Se afirma que dentro del pueblo se generaron cambios a partir del desastre, los cuales van desde la creación de nuevos comercios, hasta el incremento de proyectos para beneficio de las personas. Entre los cambios más significativos se encuentran:

- Reconocimiento y cambio de actitud frente al riesgo.
- Crecimiento de grupos evangélicos.
- Alejamiento de los valores mayas.
- Ubicación del riesgo desde el territorio.
- Promoción de las COLRED.
- Promoción de la salud.
- Mejoramiento en las condiciones de la nueva comunidad.

Conclusión 8: Se debe dar mayor atención a la construcción de la resiliencia individual y comunitaria post desastre

De acuerdo a la experiencia, la construcción de una resiliencia psicosocial individual y comunitaria post desastre, podría sustentarse en alguno de los elementos siguientes:

- Existencia del Plan de Respuesta.
- Canalización adecuada de la ayuda.
- Asistencia con calidad y a tiempo.
- Regularización de las propiedades donadas y lugares desocupados.
- Valoración del legado de la cosmovisión maya.
- Unificación de criterios y coordinación entre instituciones gubernamentales y no gubernamentales.

Conclusión 9: La respuesta desde la comunidad

Se considera que el apoyo externo fue bueno. Se evitó que la ayuda se desviara, logrando que llegara directamente a los afectados, dada la organización comunitaria, por lo cual se ganó mayor control.

Otro aspecto fue la construcción de viviendas, donde existió un debate desde lo local, sobre dónde debería estar el lugar más seguro, exigiendo que se les tomara en cuenta en dicho proceso. Como producto de esto se obtuvo la negociación de los terrenos que ahora ocupan la nueva comunidad Chuk Muk. Por otro lado, al pasar el tiempo, las personas paulatinamente inician el retorno a su lugar de origen, donde sufrieron la tragedia.

Conclusión 10: La organización local frente a desastre no se visualiza, hasta después de una tragedia. Participación del Sistema CONRED

Antes de la tragedia de Panabaj, había un total desconocimiento de lo que era el sistema CONRED. Por ende, pocos identificaron su intervención en las acciones desarrolladas durante la tragedia en el municipio, no se comprendía el abordaje de un desastre y las acciones hacia la gestión de riesgos. Ante esto, se presentan algunos elementos de análisis:

- Aunque se ha activado un poco más dichos procesos, aún falta mayor seguimiento, organización y presencia del sistema CONRED.
- Para las personas, la CONRED regularmente actúa hasta después, cuando las cosas han pasado. Luego de varios años del suceso, el tema poco a poco va quedando en el olvido. Solamente dentro de las escuelas se tocan algunos temas, por lo que hace falta mayor actividad para mantener el interés sobre el riesgo que aún existe.
- Se han realizado algunas medidas de mitigación y ahora hay conformadas COLRED, pero no todas están preparadas, quedando pendiente el seguimiento.
- La CONRED apoyó, pero lo controversial es que no ha podido evitar que las personas regresen al área donde se dio el desastre.

VII. RECOMENDACIONES

A las organizaciones locales e internacionales que trabajan en el fortalecimiento de capacidades locales:

- La importancia de la respuesta local es una situación ya comprobada en la experiencia de desastres en varios países, aunque complejo, al final, las acciones de fortalecimiento a este nivel, rinden indudablemente sus frutos, evitando pérdida de vidas y disminuyendo las pérdidas materiales.
- Cada cultura en el mundo tiene sus propios códigos mágico-religiosos. Estos existen en abundancia en Santiago Atitlán, los cuáles al ser comprendidos, pueden ayudar a impulsar acciones de prevención con distintos procedimientos y técnicas de comunicación. Esto es aplicable a toda cultura, por lo que se debe considerar en toda intervención en todo ámbito local.
- Es importante reforzar que la recuperación no solamente es física y material. El colocar en el centro de dichas acciones al ser humano, que es al final a quien se desea recuperar, nos plantea la necesidad de comprender el proceso físico-mental-espiritual que está atravesando. El propiciar acciones con base a la dinámica social del grupo afectado, propiciará una recuperación más pronta de la población en forma integral.
- En el plano físico y material, es relativamente fácil observar los avances y de alguna forma, en algún momento, se puede declarar por finalizado el proceso. Esto no es fácil en el plano psicosocial, ya que es necesario plantear indicadores psicológicos y sociales que indiquen que el proceso de recuperación en ese sentido, se ha logrado. Considerando lo complejo del proceso y el tiempo que esto implica, es necesario contar con recursos humanos y financieros para cumplir dicha tarea a satisfacción.

A los trabajadores de atención psicosocial:

- Todo evento de desastres genera cambios positivos y negativos. El análisis de la experiencia debe propiciar el fortalecer los positivos y de alguna forma, neutralizar los negativos. Aspectos como el cambio en la percepción del riesgo, los cambios culturales y la ubicación o generación de nuestros riesgos, entre otros, deben considerarse dentro de las experiencias a considerar. Las lecciones aprendidas son una excelente herramienta para no repetir los errores que por inexperiencia o desconocimiento se cometen.
- Existen muchos elementos que pueden utilizarse para fortalecer la resiliencia individual y comunitaria post desastre. El que la misma población se sienta un nivel de seguridad, la existencia de un plan de respuesta, un buen mecanismo de ayuda, el saber qué pasará con sus bienes, la cosmovisión maya, entre otros, juegan un papel de primer orden para que los riesgos sean más controlados.

A los gobiernos municipales y la Coordinadora Nacional de Reducción de Riesgo de Desastres (CONRED):

- La decisión sobre las tierras declaradas en riesgo y que necesariamente los habitantes tendrán que abandonar, luego de la emergencia se olvida. Es importante considerar en los protocolos de reconstrucción, decisiones y políticas municipales sobre el uso de las tierras que dejaron los habitantes, ya que, al paso de los años, vuelven a regresar y el ciclo de riesgo-desastre tiende a repetirse.
- El sistema de coordinadoras para la reducción de desastres tiene que ser fortalecido mucho más en el ámbito local; entendido éste con sus dos actores principales: el gobierno municipal y la organización comunitaria. Sobre ellos recae mucha responsabilidad, el cual regularmente no corresponde a la cantidad de recursos disponibles. El fortalecimiento político, técnico y social será la agenda pendiente a impulsar para obtener resultados a mediano plazo.

Líneas de trabajo para otras investigaciones

- Cada desastre es diferente, ya que intervienen muchas variables, tales como el tipo de amenaza, los niveles de vulnerabilidad y el desarrollo de capacidades. Pero éstas no tienen fundamento si no se considera la cultura. Guatemala es un laboratorio rico en ese sentido, donde la lucha por eliminar la exclusión social, la discriminación, la desigualdad y distribución de la riqueza es una tarea no solamente política, si también de índole académica.
- Quedan abiertas líneas de investigación tales como: realización de estudios comparados entre culturas, recuperación de conocimientos ancestrales, el accionar de los gobiernos municipales, propuestas para la mayor efectividad de las coordinadoras de reducción de desastres, sistema de alerta temprana basada en la cultura, entre otros.
- El integrar la parte de investigación con la extensión y compromiso social de la academia, podría ser un paso fundamental como parte del rol de toda institución de educación superior, frente a la realidad de desastres del país.
- Por otro lado, toda investigación debe contar con apoyo institucional, de tal forma que el estudio sea trasladado a los que toman decisiones, pero principalmente, mediado a los usuarios finales que son las mismas comunidades. Sin aplicación local, no hay verdadera academia.

Se finalizan las recomendaciones, parafraseando la expresión de varios de los entrevistados, la cual se trata de expresar de la siguiente forma:

Se reconoce que existen algunos esfuerzos y líneas de trabajo, pero desde el pensamiento antropológico y occidental. Falta que tomar muy en cuenta a las sabias y sabios Abuelas y Abuelos que conocen y manejan estos temas desde el pensamiento cosmológico. Falta y mucha falta hace escuchar a las y los que entienden el lenguaje y saben de las señales de la sagrada madre tierra y omnipotente naturaleza. Las autoridades que gobiernan en los territorios de los Pueblos Originarios Maya, Garífuna y Xinka, deben abrir sus epistemologías y desde allí, junto al Pueblo Ladino, unir los pensamientos, pidiendo disculpas por los grandes y graves errores que se han

cometido ante la sagrada naturaleza. La naturaleza (volcanes, ríos, montañas) son nuestros hermanos y tienen energías protectoras.

Desde la cosmogonía de los pueblos originarios, se puede pedir equilibrio y armonía. Los ciclos y procesos naturales son manifestaciones para que se aprenda a vivir y a compartir como lo han hecho los sabios Abuelas y Abuelos. Pedir disculpas por la forma en que se ha tratado a la naturaleza: a la Madre Tierra, a la sagrada naturaleza, a la Abuela Luna, al Padre Sol, al aire, al agua y al sagrado fuego: es necesario aprender a convivir con ellos, como hermanos, pidiendo sus energías de protección.

REFERENCIAS

- Achaerandio, Luis, S.J. (1989). *Iniciación a la Práctica de la Investigación*. Universidad Rafael Landívar. Guatemala
- Aguilar, A. (2016). *El afrontamiento y la capacidad de resiliencia de las personas ante los riesgos por desastres naturales*. Investigadora UTEC. Revista entorno. Universidad Tecnológica de El Salvador. Recuperado de:
https://www.researchgate.net/publication/311607333_El_afrontamiento_y_la_capacidad_de_resiliencia_de_las_personas_ante_los_riesgos_por_desastres_naturales_Resumen
- Alvarez. A. (2016). *Cultura e identidad frente a la globalización*. España: Editorial Académica Española.
- Ander-Egg, E. (2003) *Métodos y Técnicas para la recogida de datos e información*. Argentina: Grupo Editorial Lumen.
- Arana, J. (2008). *Diagnóstico Socioeconómico, Potencialidades Productivas y Propuestas de Inversión en el municipio de Santiago Atitlán, departamento de Sololá durante el año 2006*. (Tesis de Grado). Recuperado de: http://biblioteca.usac.edu.gt/EPS/03/03_0683_v13.pdf
- Arias, R. (2017), *Coordinadora Residente del Sistema de Naciones Unidas en Guatemala*. Recuperado de:
<http://www.gt.undp.org/content/guatemala/es/home/presscenter/articles/2017/02/06/hacia-la-construccion-de-una-reforma-integral-de-la-ley-de-conred.html>
- Badilla, H. (s.f). *Para comprender el concepto de Resiliencia*. Recuperado de:
<http://www.ts.ucr.ac.cr/binarios/docente/pd-000179.pdf>
- Barfield, T. (2000) *Diccionario de Antropología*. México: Siglo XXI. Editores.

- Barrios, J. (2007). *Acompañamiento Psicosocial a Personas Afectadas por la Tormenta Stan, Santiago Atitlán, Sololá*. (Tesis de Grado) Recuperado de: http://biblioteca.usac.edu.gt/EPS/13/13_0621.pdf
- Beristáin, C. (2004). *Reconstruir el tejido social: Un enfoque crítico de la ayuda humanitaria*. España: Icaria Editorial.
- Bhor, S. (2007). *Crecimiento Postraumático en Sobrevivientes del Deslizamiento en la Colonia El Cambrey II, Santa Catarina Pinula*. (Tesis de Grado) Recuperado de: <http://recursosbiblio.url.edu.gt/tesiseortiz/2018/05/42/Bhor-Silvia.pdf>
- Blaikie, P. (1996). *Vulnerabilidad: el Entorno Social, Político y Económico de los Desastres*. Bogotá: Tercer Mundo Editores.
- Buenaño, D. (2013). *Diagnóstico de vulnerabilidades y capacidades sociales en las familias que habitan el sector Nueva Prosperina para la identificación de estrategias de reducción de riesgos frente a la amenaza de deslizamientos e inundaciones*. (Tesis de grado) Recuperado de: <http://dspace.casagrande.edu.ec:8080/bitstream/ucasagrande/168/1/Tesis569ROMd.pdf>
- CEPREDENAC-PNUD (2005). *La Gestión Local del Riesgo. Concepto y Prácticas*. Guatemala-Panamá.
- Colop, V. (2011). *Relación entre inteligencia emocional y resiliencia*. (Tesis de Grado) Recuperado de: <http://biblio3.url.edu.gt/Tesis/2011/05/22/Colop-Vilma.pdf>
- Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres –CONRED- (2006). *Cordillera – OXFAM (2006, Informe “Evaluación de Riesgos por Deslizamientos”*. Guatemala.
- Dávila, S. (2016). *Factores de Resiliencia que presenta un cuerpo de bomberos de la Ciudad de Guatemala*. (Tesis de Grado) Recuperado de: <http://biblio4.url.edu.gt/Tesis/V20/seol/Tesis/2016/05/42/Davila-Sylvia.pdf>

Decreto Ley 109-96. *Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres (CONRED)* y Acuerdo Gubernativo. Número 49-2012. Reglamento de la ley de la Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres.

Díaz, C. (2013). *La Gestión del Riesgo en la presencia de eventos socio-naturales. Caso: Lluvias torrenciales en Piura*. (Tesis de maestría). Recuperado de:
http://cybertesis.unmsm.edu.pe/bitstream/handle/cybertesis/2349/Diaz_mc.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres. UNISDR (2009). *Terminología sobre Reducción del Riesgo de Desastres*.

Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja. (2012). *El camino hacia la resiliencia. Tender puentes entre socorro y desarrollo para un futuro más sostenible*.

Fernández, I; Beristáin M. y Paez, D. (1999), *Emociones y Conductas Colectivas en Catástrofes. Ansiedad y Rumor, Miedo y Conductas de Pánico*. España Universidad del País Vasco y de Deusto.

Flick, U. (2007). *Introducción a la Investigación Cualitativa*. Segunda Edición. España: Ediciones Morata.

García, M.; Mateu, R; Flores, R; y Gil, J. (2009). *La resiliencia y las víctimas de desastres. Observatorio Psicosocial de Recursos en Situaciones de Desastre (OPSIDE)*. España: Oficina de Cooperación al Desarrollo y Solidaridad. Universidad Jaime I. Recuperado de:
www.codajic.org/.../La%20resiliencia%20y%20las%20víctimas%20de%20desastres

García, V. (1992). *Enfoques teóricos para el estudio histórico de los “desastres naturales”*. *Estudios históricos sobre desastres naturales en México*: Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social.

Hernández, R. (2008). *Diagnóstico Socioeconómico, Potencialidades Productivas y Propuestas de Inversión*. (Tesis de Grado) Recuperado de:
http://biblioteca.usac.edu.gt/EPS/03/03_0683_v14.pdf

Hernández S.; Fernández C., y Baptista, P. (2014). *Metodología de la Investigación*. 6ª. Edición. México: McGraw Hill.

Huits, L. (2016). *Inteligencia Emocional y Resiliencia en Ancianos*. (Tesis de Grado) Recuperado de: <http://biblio4.url.edu.gt/Tesis/V20/seol/Tesis/2016/05/22/Huitz-Lesby.pdf>

Instituto Nacional de Sismología, Vulcanología, Meteorología e Hidrología – INSIVUMEH-. (s/f). *Evaluación del Alud tipo Lahar que soterró al Cantón de Panabaj y afectación del Cantón de Tzanchag*. Recuperado de:
<http://www.insivumeh.gob.gt/folletos/Alud%20de%20Panabaj%20y%20Tzanchag%20de%20Santiago%20de%20Atitlan.pdf>.

Keats, D. (2009) *Entrevista. Guía práctica para estudiantes y profesionales*. México: Editorial McGraw-Hill.

Lavell, A. (2004) *Antecedentes, formación y contribución al desarrollo de los conceptos, estudios y la práctica en el tema de los riesgos y desastres en América Latina: 1980-2004*. La Red de Estudios Sociales en Prevención de Desastres en América Latina. -LA RED-

Maric, M. (2010). *Resiliencia y calidad de vida en zonas de riesgos naturales*. Recuperado de:
http://biblioteca.clacso.edu.ar/Bolivia/ieb/20171031043418/Estudios_Bolivianos_26.pdf

- Minardi, C.; y Paolí, M. (2002). *Influencia del sexo, edad, nivel socioeconómico y apoyo social sobre los niveles de estrés postraumático en personas afectadas por las inundaciones del Estado Vargas en diciembre de 1999*. (Tesis de Grado) Recuperado de:
<http://biblioteca2.ucab.edu.ve/anexos/biblioteca/marc/texto/AAP8294.pdf>
- Molina, M. (2017). *Estrés postraumático en los alumnos de primaria que pertenecen al colegio Las Margaritas, ubicado en Santa Catarina Pinula luego del incidente del Cambray*. (Tesis de Grado) Recuperado de:
<http://biblio4.url.edu.gt/Tesis/V20/seol/Tesis/2017/05/42/Molina-Maria.pdf>
- Montero, F. (2006). *Teoría y Práctica de la Psicología Comunitaria. La tensión entre comunidad y sociedad*. Argentina: Paidós.
- Mori, M. (2008). *Una propuesta metodológica para la intervención comunitaria*. Perú: Universidad San Martín de Porres.
- Murga, J. (1997). *Santiago Atitlán. Organización comunitaria y seguridad de los habitantes. Un reto para la paz*. México: Editorial Siglo XXI editores.
- Neuhaus, S. (2013). *Identificación de factores que limitan una implementación efectiva de la Gestión del Riesgo de Desastres a nivel local, en distritos seleccionados de la región de Piura*. (Tesis de maestría) Póntica Universidad Católica del Perú.
- Oposinet (2018). Intervención Comunitaria: concepto, estructura y organización comunitaria en la sociedad actual. Recuperado de: <https://oposinet.cvexpres.com/.../tema-14-intervencion-comunitaria-concepto-estructura>
- Organización Panamericana de la Salud (OPS, 1983). *Organización de los servicios de salud para situaciones de desastre*. Washington.
- Organización Panamericana para la Salud. (OPS, 2010) *Apoyo psicosocial en emergencias humanitarias y desastres*. Guía para equipos de respuesta.

Osorio, C. y Díaz, V. (2012). *Modelos de intervención psicosocial en situaciones de desastre por fenómeno natural*. Colombia: Revista de Psicología Universidad de Antioquia.

Paez, D; Arroyo, E. y Fernández, I. (1995). *Catástrofes, situaciones de riesgo y factores psicosociales*. Recuperado de:
www2.uned.es/dpto-psicologia-social-y-organizaciones/.../ArticuloMapfre.pdf

Pastén, P. (2016). *Planificación y resiliencia en zonas de riesgo: Estudio de caso comuna de Constitución Urbana, VII. Región del Maule, Post 27F*. (Tesis de maestría) Recuperado de:
<http://repositorio.uchile.cl/bitstream/handle/2250/140061/planificacion-y-resiliencia-en-zonas-de-riesgo.pdf?sequence=1>

Pedraza, A. (2014). *Evaluación de la Vulnerabilidad Urbana y Resiliencia ante lluvias intensas en la Ciudad de Ensenada, Baja California (B.C.)*. (Tesis de maestría) Recuperado de:
<https://www.colef.mx/posgrado/wp-content/uploads/2014/11/Tesis-Pedraza-Diaz.pdf>

Pérez, D. (2008) *Intervención Comunitaria*. Recuperado de:
www.monografias.com/trabajos.../intervencioncomunitaria/intervencioncomunitaria

Phillip, C. (2011). *Antropología Cultural*. Décimo cuarta edición. México: McGraw Hill.

Pinto, J. (2015). *Factores de resiliencia presente en adolescentes expuestos a situaciones de alto riesgo al vivir en el relleno sanitario de la zona tres*. (Tesis de Grado) Recuperado de:
<http://recursosbiblio.url.edu.gt/tesiseortiz/2015/05/42/Pinto-Jose.pdf>

PNUD (2017). ¿Por qué hacer una reforma Integral a la Ley de CONRED?

Recuperado de:

<http://www.gt.undp.org/content/guatemala/es/home/presscenter/articles/2017/04/24/-por-qu-hacer-una-reforma-integral-a-la-ley-de-conred-.html>

Programa de Atención Psicosocial y Salud Integral (PAPSIVI, 2016). *Estrategia de Atención Psicosocial a Víctimas del Conflicto Armado*. Colombia.

Psicolatina. (2018). *La construcción social del duelo*. Recuperado de: <http://psicolatina.com/duelo/la-construccion-cultural-del-duelo-545.html>

Red Latinoamericana de Gestión de Riesgos y Cambio Climático en la Inversión Pública.

GRICCIP. (2015). *Guatemala después del Stan 2005, de Panabaj a Chuk-Muk*. Recuperado de: https://www.red-gricciplac.org/rregionales/Lima16042015/EstudiosdeCaso/4-Guatemala_Estudio_de_Caso.pdf

Rutter, M. (1993) *Resiliencia Psicosocial y Mecanismos de Protección*. Proyecto: Facilitación Bibliográfica sobre Resiliencia a Equipos que Abordan estas Temáticas del Centro de Desarrollo y Asesoría Psicosocial –(CEDAPP). Recuperado de: www.psicosocial.net/...resiliencia-psicosocial-y-mecanismos-de-proteccion/file

Sánchez, A. (2007). *Manual de Psicología Comunitaria*. España: Ediciones Pirámide.

Secretaría General de Planificación Nacional -SEGEPLAN. (2017). *Plan de Desarrollo Municipal del Municipio de Santiago Atitlán*. Guatemala.

Sierra, L. (2006). *Resiliencia humanismo y psicoanálisis, influencias, encuentros y desencuentros, un abordaje teórico*. Colombia: Universidad de la Sabana.

Suazo, F. (2003). *La cultura en el afrontamiento de los traumas psicosociales, notas de campo desde la perspectiva cultural*. Estudios Comunitarios y Atención Psicosocial. Guatemala.

Toscana, A. y Fernández, A. (2015). *El capital social ante el vacío gubernamental en los procesos de desastre. Caso Valle de Chalco Solidaridad*. Recuperado de: http://www.scielo.org.mx/scielo.php?pid=S166505652017000100155&script=sci_abstract

Universidad Católica. (s.f) *Intervención Psicosocial en Diferentes Campos de Acción.*

Recuperado de:

www.virtual.funlam.edu.co/repositorio/sites/default/.../CamposdelaIntervencionPsicosocial

Uriarte J. (2010) Artículo: *La resiliencia comunitaria en situaciones catastróficas y de emergencia.*

Recuperado de:

http://dehesa.unex.es/bitstream/handle/10662/3121/0214-9877_2010_1_1_687.pdf

Vasilachis, I. Coordinadora. (2007). *Estrategias de Investigación Cualitativa.* Primera reimpresión.

Argentina. Editorial Gedisa.

Velásquez, J. (2010). *Características psicológicas y factores sociales que promueven la resiliencia en niños y adolescentes en situación de pobreza.* (Tesis de Grado) Recuperado de:

<http://bibliod.url.edu.gt/Tesis/05/42/Velasquez-Alvarado-Juan/Velasquez-Alvarado-Juan.pdf>

Vílchez, R. (2016). *Resiliencia Espiritual Transformando la Indefensión.* Editorial UNERMB.

Universidad Nacional Experimental Rafael María Baralt, Venezuela.

Villalba, C. (2004). *El concepto de resiliencia. Aplicaciones en la intervención social.* España:

Universidad Pablo de Olvide.

Wilches-Chaux, G. (1998). *Auge, caída y levantada de Felipe Pinillo, mecánico y soldador o yo voy a correr el riesgo.* Perú: LA RED, Editorial DELTA.

ANEXOS

1. Cuestionario para la aplicación de la entrevista no estructurada o abierta.
2. Agenda y guía de preguntas para la realización de los grupos focales.
3. Síntesis de las entrevistas realizadas.
4. Formato de Consentimiento informado.

ANEXO 1

Cuestionario de Entrevista no Estructurada o Abierta

Universidad Rafael Landívar
Facultad de Humanidades, Campus Central

Técnica: Entrevista no Estructurada o Abierta

Dirigida a: 10 líderes comunitarios

(representantes de Asociaciones locales, COCODE, jóvenes, mujeres, actores clave), de Panabaj, Santiago Atitlán, Sololá.

Título de la Tesis: Los factores culturales y la resiliencia psicosocial post desastre en Panabaj, Santiago Atitlán, Sololá



CUESTIONARIO

1. ¿Qué tipo de desastres han pasado en el municipio?
2. ¿Considera que todavía existen riesgos de que suceda un desastre? ¿Cuál? o ¿cuáles?
3. ¿Qué es lo que más identifica a las personas de Santiago Atitlán?
4. ¿Sobre la ayuda que el mismo pueblo haya dado a los afectados por el desastre, ¿cuál recuerda?
5. ¿De las formas como ha actuado la población al momento de un desastre, ¿cuáles debería tomarse en cuenta al momento que suceda una situación similar?
6. ¿De esas formas de cómo actuó la población en el desastre, ¿cuáles han cambiado hasta hoy?
7. ¿Cómo expresó o manifestó su dolor la comunidad?
8. ¿Qué condiciones de dolor en las personas no se atendieron adecuadamente? ¿Por qué?
9. ¿Qué aspectos reflejaron mejor la forma en que responde la comunidad? ¿Qué aspectos? ¿Por qué?

10. ¿Cómo identifica el papel que la CONRED hizo durante el deslizamiento de emergencia vivida en Panabaj?

11. ¿Estaba organizada las COLREDES en las comunidades? Si su respuesta es negativa, ¿por qué estaban organizados de esa forma? Si fuera positiva ¿Cómo vieron el trabajo de éstas?

12. ¿Cómo vieron el papel de la Municipalidad en la atención de la emergencia y rehabilitación a las comunidades?

13. ¿Alguna institución dio algún tipo de información, capacitación o acompañamiento, a las personas antes del desastre sobre qué hacer?

14. ¿Qué pudo haberse tomado en cuenta antes de que se diera el deslizamiento?

15. ¿Se tenía alguna idea de que podría darse el deslizamiento en algún momento? Si es positiva ¿qué realizaron algunas acciones para evitar dicho suceso?

ANEXO 2

Agenda de Reunión y Guía de Preguntas para Sesión de Grupos Focales

Universidad Rafael Landívar
Facultad de Humanidades, Campus Central



Técnica: Entrevista no Estructurada o Abierta

Dirigida a: 10 líderes comunitarios de Panabaj, Santiago Atitlán, Sololá

Título de la Tesis: Los factores culturales y la resiliencia psicosocial post desastre en Panabaj, Santiago Atitlán, Sololá

LA AGENDA

Fecha: _____

HORA DE INICIO:

| HORA | ACTIVIDAD | RESPONSABLE |
|------|-----------|-------------|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

Universidad Rafael Landívar

Facultad de Humanidades, Campus Central

Técnica: Entrevista no Estructurada o Abierta

Dirigida a: 10 líderes comunitarios de Panabaj, Santiago Atitlán, Sololá

Título de la Tesis: Los factores culturales y la resiliencia psicosocial post desastre en Panabaj, Santiago Atitlán, Sololá



GUIA DE PREGUNTAS PARA GRUPOS FOCALES

1. ¿Qué tipo de desastres recuerdan que haya ocurrido en el municipio?
2. ¿Consideran que todavía existe riesgo de que suceda un desastre? ¿Podrían mencionar lo que consideran más probables?
3. ¿Qué es lo que creen que más los identifica como parte de Santiago Atitlán?
4. ¿Qué aspectos consideran importante recordar de la forma en que actuó la población al momento del desastre?
5. ¿Creen que hoy la población cambiaría su forma de actuar frente a un desastre de acuerdo a la experiencia anterior?
6. ¿Cómo expresaron o manifestaron el dolor la comunidad?
7. ¿Qué tipo de atención faltó o no se atendieron efectivamente, frente a las condiciones de dolor en las personas? ¿Por qué?
8. ¿Qué tipo de acciones que realizó la CONRED recuerdan durante la emergencia por el deslizamiento vivido en Panabaj? ¿Cómo funcionaron las COLREDs en las comunidades?

9. ¿Qué tipo de acciones realizó la municipalidad durante la atención de la emergencia y rehabilitación a la comunidad?

10. ¿Recibieron de alguna institución dio algún tipo de aviso, información, capacitación o acompañamiento, a las personas antes del desastre sobre qué hacer?

11. ¿Qué aspectos considera que pudo haberse tomado en cuenta antes de que se diera el deslizamiento?

ANEXO 3

Síntesis de las entrevistas realizadas

ENTREVISTAS INDIVIDUALES

| | Sujeto 1 | Sujeto 2 |
|------|--|--|
| P. 1 | Tormenta Stan y Tormenta Agatha | Mas fue el Stan, 50 años atrás un terremoto y erupción del volcán, donde toda la ceniza inundo el pueblo, estas dos últimas solo se lo contaron sus abuelos |
| P. 2 | Según estudios, hay indicios de que aún hay riesgos en cantones altamente en riesgo | Si, hay mucho riesgo. Empezando porque los lugares donde hay más riesgo son lugares que tienen una historia de riesgo, por ello el significado de sus nombres. |
| P. 3 | Por la indumentaria que visten. Por el idioma que hablan, y por su cultura. Así también su sentido de solidaridad | Personas de mucho trabajo, la mayoría se dedica al comercio; así también personas que guardan su cultura. |
| P. 4 | El apoyo de los vecinos para dar alojamiento a los afectados. También la habilitación de albergues en los cuales se les provee de víveres y se recaudaron fondos para abastecerles | El apoyo de las personas dando asistencia a los afectados, y organizándose para hacer más efectiva la ayuda |
| P. 5 | La solidaridad surgida, la unidad, y el apoyo que toda la población volcó hacia la gente damnificada | Unificación de proyectos y esfuerzos, unificando lo gubernamental y no gubernamental. La gestión de casas entregadas, en donde se debió establecer clausulas claras y cerradas, en las que los propietarios no pudieran negociar después. (casas nuevas fuera de alquiler o venta) |

| | | |
|------|---|---|
| P. 6 | Se ha perdido la unidad y el sentido de apoyo. Esto debe ser en todo sentido | Por parte económica, unificar proyectos, unificar la gubernamental |
| P. 7 | A través del llanto, solidarizándose, acumulando tensión que no se canalizo. | Se hizo una ceremonia pública en el parque, promovida por el alcalde, en el cual se colocaron todos los cuerpos en los ataúdes, y se les hizo un ritual de despedida. |
| P.8 | Aun son muchas, ya que no se pudo expresar en su momento porque todos estaban enfocados en ayudar, y luego vino la parte de reconstrucción | Es importante trabajar ese dolor que aún está en las personas, porque si lo está, pues fue impactante ver cuando se trasladaban los cuerpos sin vida, incluso de niños pequeñitos que aún tenían su cuerpo. Se habilito la cárcel como morgue, la cual no se dio abasto por el número que se incrementaba a cada momento después del desastre. Es importante que esto se trabaje desde los dones, ya que desde nuestra cultura, es algo que hay que rescatar y que se ha ido perdiendo. |
| P.9 | La solidaridad de las personas, desde el momento en que se dio, hasta cuando las personas ya estuvieron alojadas. | La unión de las personas, hubieron muchos voluntarios que surgieron, jóvenes que se ofrecieron apoyar, todos se volcaron por el sufrimiento que se veía en las personas. |
| P.10 | Muy débil, llegaron hasta el momento en que ya se había evacuado y asistido a las personas. Cuando se presentaron hicieron algunos estudios para evaluar el daño, pero ya no se tuvo seguimiento después. | Se tuvo apoyo, y organizaron a las personas. Se han realizado medidas de mitigación. Ahora hay conformadas COLRED, pero no todas están preparadas. La CONRED apoyo, pero lo controversial es que las personas se han regresado al área del desastre. |

| | | |
|------|---|---|
| P.11 | No, no existían, se conformaron después. Solo se formaron cuerpos de brigadas, y en el momento de la emergencia las personas no estaban organizadas, pero se actuó espontáneamente. | Se tenían conformadas las organizaciones por cada cantón, aunque no se llamaban así, eso permitió que de alguna manera se tuviera una mejor respuesta |
| P.12 | Con mucha colaboración, genero espacios de coordinación, agilizo acciones, especialmente en la habilitación de albergues para las personas. | Hizo una dotación de cajas mortuorias, realizo la gestión para la rehabilitación de los hogares, y organizo la ceremonia de ceremonias de despedida de todas las personas fallecidas, como un ritual. También se preocupó por alertar a las personas antes de que pasara el deslave pero la gente no hizo caso. |
| P.13 | Ninguna, no se tenía información | De forma directa no, pero por la radio Atitlán una organización llamada SAK BE, realizaba charlas que hablaban de los desastres y la destrucción de la naturaleza, pero desconoce si las personas lo escuchaban. |
| P.14 | Hubiera podido haberse utilizado otras formas para persuadir a las personas para que salieran de sus casas y de esa manera reducir el número de muertes. | Considero que se les pudo haber informado a las personas que tomaran en cuenta y evaluar si el lugar era apto para habitar. Y, por otro lado, no se creía que pasaría porque nunca habían visto que pasara nada. Ahora ya ponen más atención y si hay algo que pasara, no lo dudan y evacuan los lugares. Eso paso hace unos años y se vio que luego empezaron a desocupar. |
| P.15 | No se imaginaban que pudiera pasar, únicamente habían algunos rumores de que podía suceder, pues hace | Como no se creía que pasaría porque nunca habían visto que pasara nada, no creyeron cuando les pasaron avisando. También, se |

| | | |
|--|---|--|
| | mucho tiempo también había sucedido pero no tuvo la misma magnitud porque solo era un terreno para siembras | oyeron unos retumbos fuertes, que todos pensaron que se desplomaría el cerro y que arrasaría por el centro, pero el deslizamiento se fue por los laterales |
|--|---|--|

| | Sujeto 3 | Sujeto 4 |
|------|---|---|
| P. 1 | Stan – Conflicto armado desde los problemas mentales no resueltos | El mayor fue la tormenta Stan |
| P. 2 | Si, aún hay riesgo por la ubicación de las casas, están expuestas. Hay cerros que no se han trabajado por los costos y la misma naturaleza. | Puede ser que si, no es la única que ha pasado, lo que paso en 2005 puede pasar porque geográficamente, en el lugar que están, son vulnerables ya que están alojados en un lugar rodeado de volcanes |
| P. 3 | El trabajo textil, trabajo en mostacilla, para crecer económicamente. Desarrollo, mejora de las áreas. Crecimiento económico. | Gente de mucho trabajo y comerciante. |
| P. 4 | Alojamiento, alimentación, vestimenta. Mas a nivel de iglesias, muni, centro de acopio. | La atención y la forma en que se estuvo canalizando toda la ayuda que les enviaron. El papel de las mujeres y su intervención para la exigencia de sus derechos al momento de la reconstrucción, para que no construir en los lugares donde hubo destrucción. |
| P. 5 | La forma de cómo ayudar, alojamiento (solidaridad), la municipalidad debe | Desde la cosmovisión, valorar lo que sus antepasados dicen, pues se ha perdido todo eso y por eso la gente ahora ya no toma en |

| | | |
|------|---|--|
| | tener una planificación para considerar esas situaciones que cambian. | cuenta la historia, abusa de la naturaleza, lo cual está muy relacionado con la cosmovisión. |
| P. 6 | Si. Desde los servicios de salud, antes no se tenían cobertura a servicios (por ejemplo) mucha gente ahora busca la atención, lo cual refleja la promoción. | Pues hubo mucho desarrollo a partir de la tragedia, por lo menos en la colonia nueva ya se cuentan con mecanismos para alertar y las personas saben y responden ante esas alertas. |
| P. 7 | Mostrando a través de la solidaridad, ofreciendo apoyo mental, espiritual. Se tuvo mucho el apoyo psiquiátrico por parte de la USAC y otras instituciones. | No solo es a través de las lágrimas que se expresa, como ser humano hay diferentes expresiones. En ese entonces, la gente lo expresaba a través de los enojos, que algo les dolía, la resistencia de ellos ya se había acabado. Sufrían un dolor físico o mental, la sensibilidad del ser humano es muy alta, es irritable. Muchas veces no quieren hablar, es lo más difícil porque no se sabía que pasaba. |
| P.8 | Se trabajó durante 2 años, el tema psicológico, eso dio chance de sanar todos los problemas presentados durante el desastre, y logro sanar, incluyendo lo presentado en el conflicto armado. | ECAP (Estudios Comunitarios de Atención Psicosocial) trabajo lo psicosocial, identificando el dolor a través de sus expresiones, sus acciones, los reproches, etc. expresado desde lo más sensibles, y la desintegración de la familia. |
| P.9 | Contribuyo la característica que tiene el pueblo de Atitlán, pero más, todo el apoyo institucional externo. Otro aspecto lo constituye la protección a la niñez, que por las costumbres que hay, lo facilitan por su condición de vulnerabilidad. | No en 100%, la magnitud del desastre, no se llegó porque hay poca capacidad de atender eso. Mas en tanto el área de salud cumpla atendiendo lo físico, pero el dolor mental que no es tangible, casi no se trabajó. Muy pocas organizaciones lo |

| | | |
|------|---|---|
| | | trabajaron, como política de estado no está incluida. |
| P.10 | Cero. Debería tener acercamiento a la población, pero apareció nula. | es una entidad que solo ha tratado de responder a las emergencias, pero el problema es que CONRED no sabe llevar es dejar entendido en otras manos de como dejar seguimiento en un desastre. No se ha preocupado de hacer entender a otra entidad de cómo responder después de una emergencia, no lo ha trabajado. No tiene capacidad material y personas, no están preparados en varias problemáticas. |
| P.11 | Se desconocían. Se conformaron 1 año después, supuestamente todas. | No habían, desde allí se empezaron a organizar. |
| P.12 | Se tuvo una comisión de reconstrucción (comisión emergencia y reconstrucción) por un período de recuperación. En este caso fue mayor el apoyo de dos grandes ONG externas: Orden de Malta y Save de Children, pues brindaron asesoría y acompañamiento en todas las negociaciones a lo largo del proceso de reconstrucción. | En sí, el gobierno municipal no ha aprendido del desastre, después de este desastre la municipalidad debe ser fortalecida en ese tema. Tener bien organizada las comunidades, debe tener plan de emergencia. Pero hay mucho que hablar de eso porque no están preparados. Tal vez quien más lo sintió fue el gobierno de turno, pero no hay políticas municipales al respecto. |
| P.13 | Hasta después, luego de la emergencia se desarrolló todo eso | El problema es que, desde la percepción de las personas, no creemos en nuestras propia cosmovisión o energías. La comadrona, el curandero, lo que absorbe es una vida de consumismo. Eso despoja de los conocimientos de los abuelos. La |

| | | |
|------|--|--|
| | | naturaleza siempre avisa, pero como se ha perdido eso. Eso realmente es lo que hay que rescatar, para tener un equilibrio de la madre naturaleza, la equidad, la complementariedad. |
| P.14 | Haberse tenido una organización, pero si no pasa algo no se siente la necesidad | Debió tomarse en cuenta como municipio el ordenamiento, no hay una política del territorio del municipio. Donde quiera vive la gente y allí se asientan, eso los hace más vulnerable. No hay una política de desarrollo municipal. No se tiene una cultura de alerta y prevención, se han perdido los valores de los abuelos y eso se suma para hacerlos más vulnerable. En el caso de Chuk Muk si tienen esas alertas, porque ya vivieron directamente un desastre. |
| P.15 | Algunas personas ancianas lo predecían, por los niveles del cerro. Días antes se oyó eso y la gente se resistía a salir. | Toda comunidad debe tener en cuenta su historia, de cómo se fundó y cuando se fundó, porque en el desastre pasado, apenas hubo oportunidad de reaccionar, ya que fue corto el tiempo para que la gente lograra responder, tomando en cuenta que fue en las horas de la madrugada en que sucedió, momento en que todas las personas descansan. La cosmovisión de los pueblos mayas, y su visión del respeto a la naturaleza. |

| Elementos adicionales |
|---|
| <p><i>Del sujeto 1:</i></p> <p>Esta experiencia aparte de la tragedia vivida, también trajo muchas cosas buenas, como lo fue el hecho que se generó más el comercio pues muchas iglesias que apoyaron, generaron mucha actividad económica posterior. Así también, otro de los factores dejados fue que se tenían solo 8 personas a cargo, dando lugar al incremento, y sobrecarga de trabajo, que provoco mucho desgaste en varios.</p> |

| | Sujeto 5 | Sujeto 6 y 7 |
|------|---|--|
| P. 1 | Hace muchos en Chui Tinamit del otro lado de las faldas del volcán, y luego en el 2005 lo del Stan en Panabaj y Tzamchaj, porque son comunidades que están unidas. En ambas hubieron pérdidas humanas | Se tiene información que según los abuelos en Panabaj es un lugar donde baja la corriente, por eso no construían casas, pero por la población que fue creciendo y también se olvidaron los consejos de los abuelos y se alojaron allí, y por la misma necesidad. |
| P. 2 | Si hay, hay lugares donde hay más riesgo. Si la población no está bien organizada e informada, tienen mayor riesgo de que suceda otro desastre. La municipalidad como autoridad, lo deja olvidado, cuando hay un desastre es cuando empiezan a activarse, pero debiera ser algo permanente. Falta interés, la gente está dormida, no reacciona. | Dicen que cada 50 años pasa eso, tiempo del calendario maya, vuelve a ocurrir lo que ha pasado, por eso no se habitaban esos lugares. Ahora ya se están olvidando porque están nuevamente habitando. Si no hubiera ocurrido tampoco se hubieran sabido y siguieran allí. |

| | | |
|------|---|--|
| P. 3 | El traje, el idioma, la cultura, su vestimenta de las personas (hombres y mujeres). En el caso de los jóvenes han cambiado, pero el idioma se mantiene. | Su traje, el idioma, los valores los cuales se han perdido como: cooperación cuando unas personas tenían que construir; las personas ayudaban. La honestidad, nadie robaba; el respeto hacia el anciano y las cosas naturales. Ya casi no se les toma en cuenta a los ancianos, tiene que ver mucho la religión porque ya no educa. Han dado un sentido literal y ya no se ha podido convivir con la naturaleza, donde quiera se tira basura, se cortan árboles, no se cuida el lago. Aunque ahora en la educación, se incorporó en el curriculum un apartado para rescate de la cultura. Influye también la tecnología con el bombardeo de información, se pierde cuando las personas se van a otro lugar, ya regresan con otros pensamientos y ya no usan su traje. Muchas veces el idioma se va perdiendo por la misma necesidad de salir de la pobreza porque conviene más hablar en español |
| P. 4 | La reacción de las personas, se activaron muchos grupos. La gente apoyaba a la misma gente. Se avisó en la radio que necesitaba apoyo. Se activó un plan. En el salón se activó un lugar para atender a los heridos. Actuó el pueblo, municipalidad y personas de otros departamentos. Hubo todo un movimiento y hasta movilización por helicópteros. | Se vio mucha solidaridad, el primer día la misma gente llegaba a recatar a gente, iban a ayudar. Algunos acogieron a personas en sus casas. Otros sirvieron en organizaciones o iglesias para servir a los alojados |

| | | |
|------|---|---|
| P. 5 | <p>A nivel de la municipalidad y las organizaciones, en su momento la gente desconocía el plan de emergencia de como apoyar. Debe haber una coordinación con los fleteros para traslado de personas porque costo un poco, porque no tenían idea de cómo apoyar. La recomendación es como informar de cómo apoyar, no hay esa organización y eso puede contribuir a que haya más desastres. Hay que orientar y organizar más a la población.</p> | <p>Durante la tragedia, llego mucha ayuda, víveres ropa, etc. pero eso provoco que las personas ya no quisieran trabajar sino esperar a recibir ayuda. Otro efecto de eso fue que mucha que se les dio casa en la nueva comunidad, dejan vendido para regresar a Panabaj, quizás por la costumbre, y que no les gusta el cambio, son muy cerrado quizás. Otra cosa que comentan es que mucha gente de Panabaj, no se han adaptado porque les gusta meterse en el cultivo de otra gente, y en el nuevo lugar pueden hacerlo. Varia gente que es honesta si se ha quedado aquí.</p> |
| P. 6 | <p>Se ha cambiado, porque cuando sucedió la gente reacciono. Sabían que había un riesgo, pero el desastre les ayudo a cambiar de actitud y de pensamiento. Ahora entre líderes y municipalidad evaluaron el lugar y dictaminan que no se puede habitar un lugar. Ahora ya saben dónde hay que habitar y hacen caso</p> | <p>Ha habido cambios, en Chuk Muk las viviendas no tenían esa estructura, tienen un CAIMI, está bien urbanizado mucho, tienen una escuela, tiene un instituto (ENBI) y todos los servicios.</p> |
| P. 7 | <p>A pesar de todo lo que paso la gente, quedo en el pensamiento recuerdos difíciles. Expresó una forma de ansiedad, estrés, un trastorno mental, en vista de la soledad. Quedaron traumatados, tristes, pero hubo apoyo de los psicólogos.</p> | <p>Lo que sí superaron fue el daño psicológico que les afecto,</p> |

| | | |
|------|---|--|
| P.8 | En relación psicosocial sí, porque hubo proyectos de un año o dos años para que atendieran a las personas, porque primero habían sido afectados por el conflicto armado y luego el Stan. Se contrataron psicólogos del centro de salud, se tuvo acompañamiento y apoyo. | Hubo bastante apoyo, vinieron psicólogos, varias instituciones externas y locales, el centro de salud, el ministerio público. |
| P.9 | El apoyo emocional, y material. En el primero se dio estando cerca de la gente y el material a través de lo que se necesitaba, vestimenta, etc. En relación al apoyo recibido, en algunos momentos causo problema, hubo aprovechamiento de otras personas que no fueron afectados. Esta bien el apoyo externo, pero cuando se manda algo, se desvía y no llega directamente a todos los afectados, se desvía el apoyo. Eso se dio, y por parte de la Muni se identificó que desvió un poco, pero como los comités estaban organizados, se logró llevar eso a los verdaderos afectados, allí se dio más control. | Sería difícil, ni ellas sabían que pasaba cada 50 años. Aunque lo supieran, dicen que esa noche se les fue a avisa, pero no quisieron salir porque no pensaron que pasaría. Muchos no quieren salir y se aferran y prefieren morir allí. |
| P.10 | Si estaban organizados, pero en algún momento faltó acompañamiento. Ahora sigue, y se han dado algunos equipos, en su experiencia en otra comunidad cercana, hasta que pasan las cosas llegan. No hay seguimiento. Hay una estructura pero falta organización y presencia. | En el caso de la CONRED actúa hasta después, hasta que las cosas han pasado. Ahora que ya paso el desastre y van varios años que paso, se olvidó. Solo en las escuelas se pide hacer simulacros, pero nada más. |

| | | |
|------|---|---|
| P.11 | Se tenía, pero estaban desatendidas y faltan acompañamiento. Actualmente también hay pero siempre falta acompañamiento, seguimiento, y como cambian personal, no se tiene una buena orientación de las acciones, no tienen información básica de cómo enfrentar las cosas. | Si hubo apoyo en el momento también de las COLRED, el apoyo de Guillermo Toriello, quien trabajo el tema de gestión de riesgo pero fue hasta después. |
| P.12 | Tienen ideas, pero ni ellos reciben capacitación. Es una cadena, hay una estructura. En los cambios de autoridad no se recibe ese seguimiento | |
| P.13 | Había organizaciones, pero muy poco. Después se dio información pero después de dos años ya no hay nada | Solo la fundación Toriello pero hasta después. |
| P.14 | Se sabía que había un riesgo, se hubiera dicho a la gente como prepararla. La gente como no tiene información, cuando ya vino la corriente no sabía qué hacer. Hubieron señales antes. Si se hubieran organizado, se hubiera podido hacer algo. La gente menciona muchos avisos, pero por desconocimiento no tomaron en cuenta y no dieron credibilidad a la cultura, pensaron que estaban locos, y no creyeron que pasaría | |
| P.15 | Si, Panabaj, Tzanchaj, Chajaya, están en riesgo, porque están en las faldas del volcán de San Pedro y también hay una pendiente. Desconoce si se hace algo, en el caso de que se diera, todos debieran | En Santiago podría pasar también lo mismo que en Panabaj, porque ahora se está quedando deforestado el área, los árboles ayudan a que no se quede débil la tierra. La gente no tiene consciencia que, si corta un |

| | | |
|--|--|---|
| | <p>estar presentes, pero no es así. Si como autoridades no se les convoca, menos a la población. Debería tener más monitoreo porque no se tiene información de que cosas están por pasar. Los volcanes y otras amenazas están inactivos, pero cuando se activen pueden causar mucha destrucción.</p> | <p>árbol, debe sembrar otro, solo se corta y no siembran.</p> |
|--|--|---|

| | <p>Sujeto 8</p> | <p>Sujeto 9</p> |
|----------|---|---|
| <p>1</p> | <p>Cuando son pequeños únicamente hay corrientes que levantan palos y piedras, pero no había pasado nada igual. Bajaron ríos, pero riegan los cafetales. En este caso soterró todas las casas. En el pueblo en el año 90 tuvo problemas con el ejército porque había un destacamento 5000 personas se reunieron para ir con ellos y pedir paz, pero fueron recibidos con balas, muchos murieron. También los abuelos comentaban que como unos 60 años atrás también pasó algo parecido, y por eso se le dio ese nombre.</p> | <p>Antes de Panabaj, hay eventos que han quedado en categoría de emergencia en el área, donde se activan instancias para responder a algo que se está presentando, derrumbes, inundaciones. Algunas alcanzan la categoría de desastre por toda la afectación que provocan, económica, social, ambiental. Previo a Panabaj varias, pero no con esa categoría. Otro nivel es el nivel organizativo, lo cual corresponde al aspecto político. Hay registros documentales en 1959, donde se presentó un evento fuerte también. Antes también, algo de carácter sanitario, 1992 y 1993, por una situación de Cólera.</p> |
| <p>2</p> | <p>Hay riesgo porque cada vez que</p> | <p>Las condiciones no han cambiado mucho, así que el riesgo sigue existiendo. Pero uno de los factores, en un porcentaje mínimo es por</p> |

| | | |
|---|--|--|
| | | la misma naturaleza. Las prácticas de las personas también contribuyen a ello. Uno de los mayores factores es la parte geológica y la topográfica y el uso del suelo. |
| 3 | | Cultura muy grande, desde el punto de vista turístico, es un icono, desde el punto de vista cultural, es otro icono de Guatemala, la caracterización a través de la ficha de 25 centavos. El idioma zutujil, no hay otro departamento que lo hable, la indumentaria, su comportamiento como personas. |
| 4 | | |
| 5 | Llegaron los bomberos y el señor alcalde, les decían que salieran que tenían carros, camiones, entre el lodo, para que le trasladara al salón municipal. Llego mucha gente. Varios de las víctimas se quedaron resguardando en el edificio del Ministerio Publico. Trajeron lazos, traen pick up para trasladar a la gente. Ya luego llevaron café, chuchitos, comida y atendieron a la gente. Era tanta la gente que muchos estaban parados, todos iban con lodo, agua, la gente les ayudo para asearse. Algunos también albergaron a varios, casi por semanas así. | <p>La primera respuesta fue de la comunidad, fueron los primeros en darse la mano. Se puede aprender de ellos muchos de la respuesta presentada por ellos. En los documentos hay una parte donde no se debe habitar, y solo en el área de Panabaj está lleno de viviendas y centros educativos, que aún están activos. Como el ministerio de educación acepta habilitar esos centros, teniendo circunstancias de riesgo. Otro es el caso del Centro de Justicia, que está activo nuevamente. En este caso la secretaria no le ha dado ningún documento que les autorice habilitarlo.</p> <p>El gobierno local no ha acatado las recomendaciones que CONRED ha trasladado. No se legislo a nivel local, el traslado, no se firman acuerdos donde la gente deja esa propiedad para otro uso, con</p> |

| | | |
|---|---|--|
| | | uso comentario. La Municipalidad debe tener claro cuál va a ser el uso a darle. |
| 6 | Con el episodio que pasó en el conflicto armado, la gente le quedo esa experiencia, cuando bajo el deslave, la gente se ha quedado con eso. Lo que ha cambiado un 75%, algunos que se convirtieron al evangelio, algunos ya toman en cuenta lo que va a pasar. Hay varios que trabajan de cómo prevenir, todo a raíz del 2005 | Los cambios de forma positiva, la gente habla de su COLRED, pero son las municipalidades que tienen que ejercer y promover su función, un mejor bienestar. El rol municipal a veces, se queda corto. La coordinadora municipal no asume su función y eso es a nivel general. Santiago Atitlán tiene un plan, que es inclusivo, pues se hace una identificación de personas con discapacidad a través de un listado. |
| 7 | Si hubo apoyo de varias organizaciones, traen a la gente para concientizar porque estaban traumadas. Solo los vecinos perdieron la vida. | Eso es algo que es lo menos se trabaja. El análisis de los daños de la persona, o daño psicosocial de la comunidad, lo que más se trata. Hubo muchas fundaciones, pero no sabe realmente como se apoyó la recuperación psicosocial. Es algo que se debe incluir. Más allá de la parte emergencista, necesitan darse ese apoyo, incluirlo en las COLRED. No debe olvidarse la parte inclusiva, para las personas con discapacidad. Porque es algo que no se toma en cuenta, y este es un tema especial. |
| 8 | | |
| 9 | | Fue más la parte humanitaria, el amor al prójimo se manifestó, la religión no impidió poder organizarse e integrarse y dar asistencia. |

| | | |
|----|---|---|
| 10 | Llegaron a apoyar, para formar equipos para ayudar, organizándolo y buscar salidas para evacuar. Después ya ayudaron más moralmente. | La gente desconocía, CONRED no tenía presencia, nadie lo conocía. La institución estaba muy pobre, en ese tiempo nadie tenía el abordaje, no se entendía el sinónimo de gestión de riesgos. |
| 11 | No, hasta después de la tragedia. Llegaron muchas organizaciones para formar los grupos de evacuaciones u otros. | Nadie conocía las COLRED, nadie hablaba de un plan de respuesta. No había una organización local para la gestión del riesgo. |
| 12 | Había una administración, que daba el total apoyo a la comunidad, sobre los albergues y la movilización de la gente para salir y dialogar con el gobierno de las casas que construirían. Actualmente ya no se ve mucho la gestión, ya se va olvidando lo que paso. Tres administraciones posteriores ya no toman en cuenta lo que paso. | Debe trabajar en la parte de preparar, que las personas sepan sus funciones. Teniendo un presupuesto. Adicionalmente a eso la parte operativa, que tengan más recursos, sus radios primeros auxilios, herramientas educativas. La municipalidad enfocarse a la preparación, preparar mejor a las coordinadoras locales, que la gente sepa sus funciones, aportarle a la preparación comunitaria. Y lo primero es tener un presupuesto. La gestión de riesgo tiene como complemento la planificación porque todo tiene un costo, los salarios, funcionamiento, lo operativo, con más recursos la comunidad, herramientas, equipo etc. no solo para respuesta sino para preparación. |
| 13 | | |
| 14 | | Con apoyo de la organización Vivamos Mejor, hay desarrollado proyectos con cooperación internacional, se han hecho estudios que han reflejado datos y ellos lo han |

| | | |
|----|--|--|
| | | compartido. Pero muchas veces el cambio de autoridad perjudica porque el anterior técnico se lleva esa información. En Atitlán se hizo un plan de ordenamiento territorial, pero debe tenerse todos esos estudios para poder dar soporte y hacer efectivo ese plan. |
| 15 | Se oyó como una bomba, como que una maquina estuviera trabajando, pero no era eso. A las 2 de la mañana paso. Se han hecho trabajos donde pasa la correntada, se hace un camino para que pase. Toda la noche paso lloviendo, y se despertaron toda la gente, | Obviamente también en Santiago también lo desconocía, fue a partir de la tormenta, fue a partir de eso que se apertura la primera delegación. Cuando llegaron, la gente decía “y que nos van a dar” desconociendo el artículo 4 de la Ley, en donde indica que CONRED somos todos. Estamos obligados, Las personas no tienen la culpa de no conocer o no conocer lo que era. |

ANOTACIONES ADICIONALES

Del sujeto 9:

En el caso de Santiago, parte del lugar afectado lo ha utilizado la municipalidad como parte de un relleno sanitario. Todos los afectados y trasladados, tuvieron que haber firmado un acuerdo donde se comprometieran a ya no habitar esos lugares que se desalojaron.

Hace falta un protocolo de reconstrucción, en el cual se dicte que la comunidad debe ser reubicada previo a un análisis al área identificada y también al uso del área que se abandona. El acuerdo debe ser entre el gobierno u otro financiador externo, la muñí, y todos los damnificados.

Muchas veces se responde solo por la petición y a la presión que se ejerce, a fuerza que hace la necesidad, pero no hay un protocolo.

Los análisis que posicionan a Guatemala en el cuarto lugar en vulnerabilidad, puede interpretarse a través de los eventos vivido ya que no hemos aprendido a buscar alternativas de solución sobre qué hacer.

| Sujeto 10 | |
|--------------------|--|
| P.1 | Los desastres son generados por el hombre. |
| P.2 | Existen, incluso a nivel de Guatemala. Porque a través de las actividades que realizan las personas provocan esos mismos riesgos. |
| P.3 | El apoyo dado fueron apertura albergues y comida u otras cosas. No se había avisado nada |
| P.4 | No se dio. Todos se querían aprovechar para sacar beneficio. Incluso el mismo alcalde se benefició. Ayudaron para integrar los espacios para apoyar a los que estaban sacando. |
| P.5. | Tratar de sembrar árboles, hacer una campaña para proteger las montañas. |
| P.6 | |
| P.7 | |
| P.8 | |
| P.9 | |
| P.10 | |
| P.11 | Era miembro de la COLRED. |
| P.12 | Constantes campañas de comunicación. |
| P.13 | |
| P.14 | |
| P.15 | Las casas que fueron entregadas, deberían tener una cláusula que dijera de patrimonio familia. Porque en el nuevo lugar donde se acento a las personas, se están vendiendo esas propiedades, con un valor de 20 o 25 mil. |
| ANOTACIONES | |
| | Ese día estaba en la escuela cuidando unas computadoras, allí se murieron su hermana y 7 sobrinos. Él se resguardo en el segundo nivel. Una señora lleo con él y le pidió permiso para entrar y resguardarse, luego otros 3 para resguardarse. Solo oían toda la |

| |
|--|
| <p>gente gritar. Como a eso de las 4 de la mañana se oyeron estruendos terribles, se movió el edificio y el esperaba que también se lo llevaría. Casi alcanzo el segundo nivel. Como a las 5 de la mañana se salió y fue hacia el hospital, y ver la posibilidad de ver si quedo viva su familia. Eso parecía morgue, por todos los muertos, pasaban correntadas que casi se llevaban a las personas. Logró pasar y encontró a su esposa, sus hijos y un hermano. Se lograron salvar porque quedó como una península en donde se resguardaron varias personas.</p> |
|--|

GRUPOS FOCALES

| | Grupo A | Grupo B |
|------|--|--|
| P. 1 | El más grande, el de Panabaj. | Únicamente la Tormenta Stan |
| P. 2 | Panabaj lleva ese nombre porque su significado es lugar entre piedras. Antes estaba inhabitado, era una zona de riesgo. Otros cantones también fueron afectados y también son áreas de riesgo porque el terreno es altamente peligroso, pero aun así, las personas viven allí. | Si, por el estado climático. Por la negligencia de los habitantes que no cuidan la naturaleza. Nuestros antepasados cuentan que hace 50 años paso otro similar. Igual que el lago sube y baja cada 50 años, esa es la historia que cuentan los antepasados |
| P. 3 | Personas de trabajo arduo, madrugadores entregadas a la familia, sobresalen en muchas áreas. | Por su idioma, su vestuario, su cultura costumbres y tradiciones, de la semana santa, traída de frutas, cultura cotidiana. La comida, por ejemplo, en Semana Santa no se come carne, casi todas las familias cocinan huevo. También pescado, pescadito y pescado del lago, pollo, camarones. No se come carne en la semana |
| P. 4 | Brindar comida, ropa, y medicina a las personas. Los estudiantes salieron a pedir aporte para ayudar. Mucha | Todo el pueblo fue solidario, ese día que fue soterrada la comunidad, toda la gente fue a apoyar, a escarbar a las personas soterradas |

| | | |
|------|---|--|
| | solidaridad, y humanismo, todos se unieron. Los vecinos recibieron a personas afectadas en sus casas. | para darle cristiana sepultura. Hubo hospitalidad a las personas afectadas. |
| P. 5 | En esa fecha les agarro por sorpresa. Eso les ayudo para tener experiencia. Hubo oportunidad de salir, pero no quisieron. La tormenta dejó toda esa experiencia. Las personas deben estar más organizadas en primeros auxilios. Es indispensable conocer y crear rutas de evacuación, sabiendo que hacer. Las personas por querer ayudar, a veces resultaba más personas afectadas, por no tener el conocimiento necesario. Hay que tomar en cuenta condición geográfica. | De las cosas a tomar en cuenta, está el informar a la población. Teniendo todas condiciones trasladar a un lugar seguro, para que las personas se puedan resguardar. La municipalidad debe tener en su presupuesto el financiamiento adecuado para atender las demandas de riesgo. No se puede especificar únicamente la salud ha cambiado desde el Stan, nació otra comunidad. Es bueno para los afectado, lo malo es que surgieron algunos oportunistas que se aprovecharon. Los precios de terrenos subieron. Ahora cuando hay un terreno, ya la gente lo piensa, porque ve si no pasa correntada. |
| P. 6 | Todos estuvieron de luto en el municipio. Se suspendieron clases, no hubo feria de fin de año. Fue un año de mucho dolor. | Fueron de varias formas, en el momento los cristianos oraron por los afectados. |
| P.7 | Proveer de insumos a instituciones para que puedan responder mejor. Tener en cuenta que todavía hay secuelas del conflicto armado. Es importante el acompañamiento psicológico. Es difícil de abordar, se debe entrenar más a través de las visitas. | Parte sí, pero el dolor no fue atendido de forma adecuada. Vinieron varios psicólogos, el fruto de eso es que ahora hay un psiquiátrico. No fue suficiente pero por lo menos hay algo. |
| P.8 | Solo se interviene cuando pasa algo, no hay seguimiento. La CONRED, mando | Solo carácter informativo, en cuanto a la inversión, lo desconocen. A nivel local no |

| | | |
|------|---|---|
| | <p>una comisión que tardo 3 días en llegar. Solo llego a estudiar nada más, solo tomar fotos a ver el daño. Hasta después se capacito a las COLRED, pero estas no están actualizadas. No se tenían COLRED entonces. Aun ahora las comunidades no están preparadas para una situación así. Debe haber mayor conocimiento de la dirección. Falta mucho que hacer para lograr responder efectivamente.</p> | <p>hay organización. Tuvo presencia solo de acompañamiento porque no se conoce lo que hace la población. Había en cada comunidad, pero no se toman en cuenta en las decisiones, por cuestiones políticas. Algunas comunidades no tienen mayor atención para que organicen las COLRED.</p> |
| P.9 | <p>Solo estuvo manteniendo, solo la gente se auxilió entre sí. Se buscaron albergues externos. Crear una comisión para recibir apoyo, canalizar apoyo, pues no se canalizo bien.</p> | <p>En ese tiempo hizo por cuestión de responsabilidad, aunque no quisieran. Se vieron forzados a hacer, jugo su papel importante y por la presión popular, cada comunidad se organizó y le obligaron. Los centros educativos también se organizaron y apoyaron en eso.</p> |
| P.10 | <p>Solo en el momento. Nadie le daba importancia porque no se imaginaban que eso pasaría. Se está igual por la cultura. Lo del botiquín no se puede tener.</p> | <p>Es un misterio, porque se presentaron personajes misteriosos. Personajes que se le presentaron a algunos vecinos, platicaron con ellos, pero luego desaparecieron. Algunos dicen que se encontraron un abuelito con pantalones cortos, sombrero, un morral, un machete, dejo el mensaje con unos agricultores. Son personajes de antaño, como de cien años. Hay un personaje que se llama Aplas, se nombra cometa maya zutujil, los tres volcanes se comunicaron. Dos días antes de eso, se le apareció al alcalde de la cofradía, la virgen de Guadalupe.</p> |

| | | |
|------|--|--|
| | | <p>Hubo información de manera misteriosa, no se hizo público, se comentó solo con algunos amigos, como un rumor. Hay un misterio que se mencionó antes, que es de la virgen, y la familia que recibió ese mensaje logro trasladar a la virgen al pueblo dos días antes. Ellos entendieron que la virgen dio esa información. La virgen lo conserva la cofradía. El alcalde de la cofradía traslado la imagen porque está en su casa, esa familia salió de esa casa. Respetaron lo que dijo la virgen y por eso se salvaron.</p> |
| P.11 | <p>Es difícil porque no había como saber la actividad del volcán. El pueblo no tiene alcantarillado.</p> <p>Organización comunitaria. Una gestión más efectiva de la Municipalidad. La municipalidad no tiene un plan de educación, si se exige y se intenta trabajar. No se canalizo bien el apoyo.</p> | <p>Los desastres no se saben cuándo van a pasar. Hay una cultura que hay recuerdos que avisan. Hay sueños, hay prejuicios sobre los árboles, sobre la naturaleza. La cultura de antes si creían lo que decían los antepasados. Ahora también hay algunos que creen lo que ha pasado.</p> <p>Según creen cada cerro tiene una puerta, solo en la fecha de san Martín se abre esa puerta y salen los animales. En la semana santa, hay persona que no respetan, subió en semana a un cerro, subió a trabajar y se chocó con una procesión con mucha gente.</p> |

ANEXO 4

Formato para obtener el Consentimiento Informado

CONSENTIMIENTO INFORMADO

Yo, _____comprendo que voy a participar voluntariamente en una entrevista individual y/o grupo focal, dirigido por CARLOS ALFREDO PUAC ALVAREZ, quien se encuentra realizando su trabajo de tesis de maestría, explorando el tema de **“LOS FACTORES CULTURALES Y LA RESILIENCIA PSICOSOCIAL POST DESASTRE EN PANABAJ, SANTIAGO ATITLÁN, SOLOLÁ”**, bajo la supervisión de la Mgtr. Rosemary Roech Anguiano.

Entiendo que puede que hable de mí, mi familia y/o cualquier tema que surja durante la actividad. Sé que no tengo que hablar de nada de lo que no desee hablar y que la información que yo decida compartir con el grupo y/o el entrevistador es información confidencial. Entiendo que tengo el derecho de retirarme de la entrevista individual o grupo focal en cualquier momento y sin ninguna penalización para mi persona.

Ahora que conozco y comprendo la información descrita y he recibido respuestas satisfactorias a mis preguntas, con mi firma, confirmo mi participación voluntaria.

Autorización para grabar la entrevista individual/grupo focal.

_____Sí estoy de acuerdo.

_____No estoy de acuerdo.

Nombre del participante

Firma

Fecha